

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 180



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

52e jaargang
1 augustus 2009

Nummer

Inhoud

Bladzijde

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

Hof van Justitie

2009/C 180/01

Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het *Publicatieblad van de Europese Unie* PB C 167 van 18.7.2009

1

V Bekendmakingen

GERECHTELIJKE PROCEDURES

Hof van Justitie

2009/C 180/02

Zaak C-142/05: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Luleå tingsrätt — Zweden) — Åklagaren/Percy Mickelsson, Joakim Roos (Richtlijn 94/25/EG — Onderlinge aanpassing van wetgevingen — Pleziervaartuigen — Verbod om waterscooters buiten openbare vaarwegen te gebruiken — Artikelen 28 EG en 30 EG — Maatregelen van gelijke werking — Toegang tot markt — Belemmering — Bescherming van milieu — Evenredigheid)

2

NL

Prijs:
18 EUR

(Vervolg z.o.z.)

2009/C 180/03	Zaak C-480/06: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 9 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland (Niet-nakoming — Richtlijn 92/50/EEG — Ontbreken van formele Europese aanbestedingsprocedure voor gunning van diensten inzake behandeling van afvalstoffen — Samenwerking tussen territoriale lichamen) 2	2
2009/C 180/04	Zaak C-241/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Riigikohus — Estland) — JK Otsa Talu OÜ/Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA) (EOGFL — Verordening (EG) nr. 1257/1999 — Gemeenschapssteun voor plattelandontwikkeling — Steun voor milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden) 3	3
2009/C 180/05	Zaak C-250/07: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 93/38/EEG — Overheidsopdrachten in sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie — Plaatsing van opdracht zonder voorafgaande oproep tot mededinging — Voorwaarden — Mededeling van redenen voor afwijzing van offerte — Termijn) 3	3
2009/C 180/06	Zaak C-300/07: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberlandesgericht Düsseldorf — Duitsland) — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik/AOK Rheinland/Hamburg (Richtlijn 2004/18/EG — Overheidsopdrachten voor leveringen en diensten — Wettelijke ziekenfondsen — Publiekrechtelijke instellingen — Aanbestedende diensten — Aanbesteding — Vervaardiging en levering van individueel aan behoeften van patiënt aangepast orthopedisch schoeisel — Gedetailleerd advies aan patiënt) 4	4
2009/C 180/07	Zaak C-303/07: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 18 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Korkein hallinto-oikeus — Finland) — procedure ingeleid door Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy (Vrijheid van vestiging — Richtlijn 90/435/EEG — Vennootschapsbelasting — Uitkering van dividenden — Bronbelasting op dividenduitkeringen aan andere niet-ingezetenen vennootschappen dan vennootschappen in de zin van deze richtlijn — Vrijstelling van dividenduitkeringen aan ingezetenen vennootschappen) 5	5
2009/C 180/08	Zaak C-429/07: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam — Nederland) — Inspecteur van de Belastingdienst/X BV (Mededingingsbeleid — Artikelen 81 EG en 82 EG — Artikel 15, lid 3, van verordening (EG) nr. 1/2003 — Door Commissie ingediende schriftelijke opmerkingen — Nationaal geschil over fiscale aftrekbaarheid van bij beschikking van Commissie opgelegde geldboete) 5	5
2009/C 180/09	Zaak C-487/07: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 18 juni 2009 [verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Verenigd Koninkrijk] — L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie/Bellure NV, Malaika Investments Ltd, handelend onder de handelsnaam „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”, Starion International Ltd (Richtlijn 89/104/EEG — Merken — Artikel 5, leden 1 en 2 — Gebruik in vergelijkende reclame — Recht om dit gebruik te laten verbieden — Ongerechtvaardigd voordeel uit reputatie — Afbreuk aan functies van merk — Richtlijn 84/450/EEG — Vergelijkende reclame — Artikel 3 bis, lid 1, sub g en h — Voorwaarden voor geoorloofde vergelijkende reclame — Oneerlijk voordeel ten gevolge van bekendheid van merk — Voorstelling van goed als imitatie of namaak) ... 6	6

2009/C 180/10	Zaak C-521/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk der Nederlanden (Niet-nakoming — Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte — Artikel 40 — Vrij verkeer van kapitaal — Discriminerende behandeling van dividenden uitbetaald door Nederlandse vennootschappen — Bronbelasting — Vrijstelling — In lidstaten van Gemeenschap gevestigde ontvangende vennootschappen — In IJsland of Noorwegen gevestigde ontvangende vennootschappen) 7	7
2009/C 180/11	Zaak C-527/07: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 18 juni 2009 [verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Verenigd Koninkrijk] — The Queen, Generics (UK) Ltd/Licensing Authority (handelend via de Medicines and Healthcare products Regulatory Agency) (Verzoek om prejudiciële beslissing — Richtlijn 2001/83/EG — Geneesmiddelen voor menselijk gebruik — Vergunning voor in handel brengen — Gronden voor weigering — Generieke geneesmiddelen — Begrip „referentiegeneesmiddel”) 7	7
2009/C 180/12	Zaak C-529/07: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof — Oostenrijk) — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG/Franz Hauswirth GmbH (Driedimensionaal gemeenschapsmerk — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 51, lid 1, sub b — Relevante criteria voor beoordeling van „kwade trouw” van aanvrager bij indiening van gemeenschapsmerkaanvraag) 8	8
2009/C 180/13	Zaak C-542/07 P: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 11 juni 2009 — Imagination Technologies Ltd/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Weigering van inschrijving — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 3 — Onderscheidend vermogen verkregen door gebruik — Gebruik na datum van indiening van inschrijvingsaanvraag) 8	8
2009/C 180/14	Zaak C-560/07: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Tallinna halduskohus — Estland) — Balbiino AS/Põllumajandusminister, Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus (Toetreding van Estland — Overgangsmaatregelen — Landbouwproducten — Suiker — Overtollige voorraden — Verordeningen (EG) nrs. 1972/2003, 60/2004 en 832/2005) 9	9
2009/C 180/15	Zaak C-561/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 2001/23/EG — Overgang van onderneming — Behoud van rechten van werknemers — Nationale wettelijke regeling die bepaalt dat richtlijn niet wordt toegepast op overgang van „in moeilijkheden verkerende” ondernemingen) 10	10
2009/C 180/16	Zaak C-564/07: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk (Niet-nakoming — Artikel 49 EG — Vrij verrichten van diensten — Octrooigemachtigden — Verplichting om beroepsaansprakelijkheidsverzekering af te sluiten — Verplichting om domiciliehouder aan wijzen in lidstaat waarvoor diensten zijn bestemd) 10	10
2009/C 180/17	Zaak C-566/07: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 18 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden — Nederland) — Staatssecretaris van Financiën/Stadeco BV (Zesde btw-richtlijn — Artikel 21, lid 1, sub c — Belasting die uitsluitend wegens vermelding op factuur verschuldigd is — Herziening van ten onrechte gefactureerde belasting — Ongerechtvaardigde verrijking) 11	11
2009/C 180/18	Zaak C-568/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek (Niet-nakoming — Artikelen 43 EG en 48 EG — Opticiens — Vestigingsvoorwaarden — Openen en exploiteren van optiektaken — Onvolledige uitvoering van arrest van Hof — Forfaitaire som) 11	11

2009/C 180/19	Zaak C-572/07: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Krajský soud v Ústí nad Labem — Tsjechische Republiek) — RLRE Tellmer Property sro/Finanční ředitelství v Ústí nad Labem (Prejudiciële verwijzing — Btw — Vrijstelling van verhuur van onroerend goed — Met verhuur verbonden schoonmaak van gemeenschappelijke ruimten — Bijkomende prestaties) 12	12
2009/C 180/20	Zaak C-8/08: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het College van Beroep voor het bedrijfsleven — Nederland) — T-Mobile Netherlands BV, KPN Mobile NV, Orange Nederland NV, Vodafone Libertel NV/Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit (Verzoek om prejudiciële beslissing — Artikel 81, lid 1, EG — Begrip „onderling afgestemde feitelijke gedraging” — Causaal verband tussen afstemming en marktgedrag van ondernemingen — Beoordeling overeenkomstig regels van nationaal recht — Eenmalige bijeenkomst voldoende of noodzaak van duurzame en regelmatige afstemming) 12	12
2009/C 180/21	Zaak C-16/08: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Administratīvā apgabaltiesa — Letland) — Schenker SIA/Valsts ieņēmumu dienests (Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefindeling — Gecombineerde nomenclatuur — Actieve matrix elementen met vloeibare kristallen) 13	13
2009/C 180/22	Gevoegde zaken C-22/08 en C-23/08: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Sozialgericht Nürnberg — Duitsland) — Athanasios Vatsouras (C-22/08), Josif Koupantze (C-23/08)/Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900 (Europees burgerschap — Vrij verkeer van personen — Artikelen 12 EG en 39 EG — Richtlijn 2004/38/EG — Artikel 24, lid 2 — Geldigheidstoetsing — Onderaan van andere lidstaat — Beroepsactiviteit in andere lidstaat — Niveau van beloning en duur van activiteit — Behoud van status van „werknemer” — Recht op uitkeringen ten gunste van werkzoekenden) 14	14
2009/C 180/23	Zaak C-33/08: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgerichtshof — Oostenrijk) — Agrana Zucker GmbH/Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Suiker — Tijdelijke regeling voor herstructurering van suikerindustrie — Artikel 11 van verordening (EG) nr. 320/2006 — Berekening van tijdelijke herstructureringsheffing — Inachtneming van gedeelte van quotum dat preventief aan markt is onttrokken — Evenredigheidsbeginsel en non-discriminatiebeginsel) 14	14
2009/C 180/24	Zaak C-88/08: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 18 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof — Oostenrijk) — David Hütter/Technische Universität Graz (Richtlijn 2000/78/EG — Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Discriminatie op grond van leeftijd — Vaststelling van beloning van arbeidscontractanten van Staat — Uitsluiting van vóór voltooiing van achttiende levensjaar verworven beroepservaring) 15	15
2009/C 180/25	Zaak C-102/08: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Finanzamt Düsseldorf-Süd/SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG (Zesde btw-richtlijn — Artikel 4, lid 5, tweede en vierde alinea — Bevoegdheid van lidstaten om werkzaamheden van krachtens artikelen 13 of 28 van Zesde richtlijn vrijgestelde publiekrechtelijke lichamen als werkzaamheden van overheid te beschouwen — Wijze van uitoefening — Recht op aftrek — Concurrentievervalsing van enige betekenis) 15	15

2009/C 180/26	Zaak C-109/08: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek (Niet-nakoming — Artikelen 28 EG, 43 EG en 49 EG — Richtlijn 98/34/EG — Normen en technische voorschriften — Nationale regeling die van toepassing is op elektrische, elektromechanische en elektronische spelen voor computers — Arrest van Hof houdende vaststelling van niet-nakoming — Niet-uitvoering — Artikel 228 EG — Geldelijke sancties) 16	16
2009/C 180/27	Zaak C-144/08: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Finland (Niet-nakoming — Richtlijn 83/182/EEG — Belastingvrijstellingen — Tijdelijke invoer van vervoermiddelen — Gewone verblijfplaats) 17	17
2009/C 180/28	Gevoegde zaken C-155/08 en C-157/08: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 juni 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hoge Raad der Nederlanden — X (C-155/08), E. H. A. Passenheim-van Schoot (C-157/08)/Staatssecretaris van Financiën (Vrij verrichten van diensten — Vrij verkeer van kapitaal — Vermogensbelasting — Inkomstenbelasting — Spaartegoeden die in andere lidstaat dan woonstaat zijn belegd — Geen aangifte — Navorderingstermijn — Verlenging van navorderingstermijn voor buiten woonstaat aangehouden tegoeden — Richtlijn 77/799/EEG — Wederzijdse bijstand van bevoegde autoriteiten van lidstaten op gebied van directe en indirecte belastingen — Bankgeheim) 17	17
2009/C 180/29	Zaak C-158/08: Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione tributaria regionale di Trieste — Italië) — Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste/Pometon SpA (Communautair douanewetboek — Verordening (EG) nr. 384/96 — Beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap — Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 — Bescherming van financiële belangen van Europese Gemeenschappen — Verwerking onder regeling actieve veredeling — Onregelmatige praktijk) 18	18
2009/C 180/30	Zaak C-170/08: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het College van Beroep voor het bedrijfsleven — Nederland) — H. J. Nijemeisland/Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Rundvlees — Verordening (EG) nr. 795/2004 — Artikel 3 bis — Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde steunregelingen — Bedrijfstoelag — Vaststelling van referentiebedrag — Kortingen en uitsluitingen) 18	18
2009/C 180/31	Zaak C-173/08: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 18 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam — Nederland) — Kloosterboer Services BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam (Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefposten — Koelsystemen voor computers samengesteld uit „heatsink” en ventilator — Indeling in gecombineerde nomenclatuur) 19	19
2009/C 180/32	Zaak C-243/08: Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Budaörsi Városi Bíróság — Hongarije) — Pannon GSM Zrt/Erzsébet Sustikné Győrfi (Richtlijn 93/13/EEG — Oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten — Rechtsgevolgen van oneerlijk beding — Bevoegdheid en verplichting van nationale rechter om ambtshalve te toetsen of forumkeuzebeding oneerlijk is — Beoordelingscriteria) 19	19

2009/C 180/33	Zaak C-285/08: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour de cassation — Frankrijk) — Moteurs Leroy Somer/Dalkia France, Ace Europe (Aansprakelijkheid voor producten met gebreken — Richtlijn 85/374/EEG — Werksfeer — Schade toegebracht aan zaak die bestemd is voor beroepsmatig gebruik en voor dat doel wordt gebruikt — Nationale wettelijke regeling op grond waarvan gelaedeerde vergoeding van dergelijke schade kan vorderen wanneer hij enkel schade, gebrek en oorzakelijk verband bewijst — Verenigbaarheid) 20	20
2009/C 180/34	Zaak C-327/08: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek (Niet-nakoming — Richtlijnen 89/665/EEG en 92/13/EEG — Beroepsprocedures inzake plaatsen van overheidsopdrachten — Waarborg van doeltreffend beroep — In acht te nemen minimumtermijn tussen kennisgeving van besluit tot gunning van opdracht aan afgevozen gegadigden en inschrijvers en ondertekening van overeenkomst betreffende deze opdracht) ... 21	21
2009/C 180/35	Zaak C-335/08 P: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 juni 2009 — Transports Schiocchet — Excursions SARL/Commissie van de Europese Gemeenschappen (Hogere voorziening — Beroep tot schadevergoeding — Verordeningen (EEG) nr 517/72 en 684/92 — Internationaal vervoer van personen met touringcars en met autobussen — Voorwaarden voor niet-contractuele aansprakelijkheid van Gemeenschap — Verjaringstermijn) 21	21
2009/C 180/36	Zaak C-417/08: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 18 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (Niet-nakoming — Richtlijn 2004/35/EG — Milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade — Niet-uitvoering) 22	22
2009/C 180/37	Zaak C-422/08: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 18 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk (Niet-nakoming — Richtlijn 2004/35/EG — Milieuaansprakelijkheid — Voorkomen en herstellen van milieuschade — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn) .. 22	22
2009/C 180/38	Zaak C-427/08: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek (Niet-nakoming — Richtlijn 2006/100/EG — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn) 23	23
2009/C 180/39	Zaak C-546/08: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Zweden (Niet-nakoming — Richtlijn 2005/60/EG — Voorkoming van gebruik van financieel stelsel voor witwassen van geld en financiering van terrorisme — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn) 23	23
2009/C 180/40	Zaak C-555/08: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Zweden (Niet-nakoming — Richtlijn 2005/56/EG — Grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn) 24	24
2009/C 180/41	Zaak C-217/08: Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 17 maart 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale ordinario di Milano — Italië) — Rita Mariano/Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) (Artikel 104, lid 3, van Reglement voor procesvoering — Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Artikelen 12 EG en 13 EG — Toekenning van nabestaandenuitkering — Nationale regeling die voorziet in verschillende behandeling van nabestaande echtgenoot en nabestaande partner) 24	24

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 180/42	Zaak C-153/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgericht Schwe- rin (Duitsland) op 4 mei 2009 — Agrargut Babelin GmbH & Co. KG/Amt für Landwirtschaft Bützow	25
2009/C 180/43	Zaak C-156/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof (Duitsland) op 6 mei 2009 — Finanzamt Leverkusen/Verigen Transplantation Service International AG	25
2009/C 180/44	Zaak C-157/09: Beroep ingesteld op 7 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk der Nederlanden	25
2009/C 180/45	Zaak C-158/09: Beroep ingesteld op 7 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Koninkrijk Spanje	26
2009/C 180/46	Zaak C-159/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal de Commerce de Bourges (Frankrijk) op 8 mei 2009 — Lidl SNC/Vierzon Distribution SA	27
2009/C 180/47	Zaak C-163/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het First-tier Tribunal (Tax) (Verenigd Koninkrijk) op 8 mei 2009 — Repertoire Culinaire Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	27
2009/C 180/48	Zaak C-164/09: Beroep ingesteld op 8 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Italiaanse Republiek	28
2009/C 180/49	Zaak C-173/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administratieve rechtbank Sofia (Bulgarije) op 14 mei 2009 — Georgi Ivanov Elchinov/Natsionalna Zdravnoosiguritelna kasa	28
2009/C 180/50	Zaak C-176/09: Beroep ingesteld op 15 mei 2009 — Groothertogdom Luxemburg/Europes Parle- ment, Raad van de Europese Unie	29
2009/C 180/51	Zaak C-177/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State (België) op 15 mei 2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, Alix Walsh/Waalse Gewest	30
2009/C 180/52	Zaak C-178/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State (België) op 15 mei 2009 — Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne/Waalse Gewest	31
2009/C 180/53	Zaak C-179/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State (België) op 15 mei 2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh/Waalse Gewest	31
2009/C 180/54	Zaak C-185/09: Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Koninkrijk Zweden	32
2009/C 180/55	Zaak C-186/09: Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	33



<u>Numer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 180/56	Zaak C-189/09: Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Republiek Oostenrijk	33
2009/C 180/57	Zaak C-190/09: Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Republiek Cyprus	33
2009/C 180/58	Zaak C-192/09: Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk der Nederlanden	34
2009/C 180/59	Zaak C-203/09: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof (Duits- land) op 8 juni 2009 — Volvo Car Germany GmbH/Autohof Weidensdorf GmbH	34
2009/C 180/60	Zaak C-206/09: Beroep ingesteld op 5 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Italiaanse Republiek	35
2009/C 180/61	Zaak C-212/09: Beroep ingesteld op 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/ Portugese Republiek	35
2009/C 180/62	Zaak C-496/07: Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 6 maart 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Tsjechië	36
2009/C 180/63	Zaak C-106/08: Beschikking van de president van het Hof van 24 april 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek	36
2009/C 180/64	Gevoegde zaken C-359/08 tot en met C-361/08: Beschikking van de president van het Hof van 2 april 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing van de Raad van State — Nederland) Stichting Green- peace Nederland (C-359/08–C-361/08), Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie „VoMiGen” (C-360/08)/Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, in tegen- woordigheid van: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division GmbH	36
2009/C 180/65	Zaak C-524/08: Beschikking van de president van het Hof van 26 maart 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek	36

Gerecht van eerste aanleg

2009/C 180/66	Zaak T-318/01: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Othman/Raad en Commissie („Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, Al-Qa’ida-netwerk en Taliban — Bevriezing van tegoeden — Beroep tot nietigverklaring — Aanpassing van conclusies — Grondrechten — Recht op eerbiediging van eigendom, recht om te worden gehoord en recht op effectieve rechterlijke controle”)	37
2009/C 180/67	Zaak T-292/02: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Confservizi/Commissie („Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Ondernemers- vereniging — Geen individuele geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”)	37



2009/C 180/68	Zaak T-27/02: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — ACEA/Commissie („Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Individuele geraaktheid — Ontvankelijkheid — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 87, lid 3, sub c, EG”) 38
2009/C 180/69	Zaak T-300/02: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — AMGA/Commissie („Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Geen individuele geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”) 38
2009/C 180/70	Zaak T-301/02: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — AEM/Commissie („Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Individuele geraaktheid — Ontvankelijkheid — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 87, lid 3, sub c, EG”) 39
2009/C 180/71	Zaak T-309/02: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Acegas/Commissie („Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Geen individuele geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”) 39
2009/C 180/72	Zaak T-189/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — ASM Brescia/Commissie („Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Individuele geraaktheid — Ontvankelijkheid — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 87, lid 3, sub c, EG — Artikel 86, lid 2, EG”) 40
2009/C 180/73	Zaak T-269/03: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 19 juni 2009 — Socratec/Commissie („Mededinging — Concentraties — Markt voor wegvervoerteleumaticasystemen — Verzoekster failliet verklaard in loop van geding — Verdwijnen van procesbelang — Afdoening zonder beslissing”) 40
2009/C 180/74	Zaak T-48/04: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 19 juni 2009 — Qualcomm/Commissie („Mededinging — Concentraties — Markt voor wegvervoerteleumaticasystemen — Beschikking waarbij concentratie verenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Verbintenissen — Kennelijk onjuiste beoordeling — Misbruik van bevoegdheid — Motiveringsplicht”) 41
2009/C 180/75	Zaak T-222/04: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Italië/Commissie („Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 86, lid 2, EG”) 41

2009/C 180/76	Zaak T-257/04: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 juni 2009 — Polen/Commissie (Landbouw — Gemeenschappelijke ordening van markten — Overgangsmaatregelen die moeten worden vastgesteld wegens toetreding van nieuwe lidstaten — Verordening (EG) nr. 1972/2003 tot vaststelling van maatregelen voor handelsverkeer van landbouwproducten — Beroep tot nietigverklaring — Beroepstermijn — Aanvang — Te late indiening — Wijziging van verordeningsbepaling — Heropening van beroep tegen deze bepaling en alle bepalingen die daarmee een geheel vormen — Gedeeltelijke ontvankelijkheid — Evenredigheid — Discriminatieverbod — Gewettigd vertrouwen — Motivering)	42
2009/C 180/77	Zaak T-498/04: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 juni 2009 — Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group/Raad (Dumping — Invoer van glyfosaat uit China — Status van marktgericht bedrijf — Artikel 2, lid 7, sub b en c, van verordening (EG) nr. 384/96)	42
2009/C 180/78	Zaak T-369/05: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 19 juni 2009 — Spanje/Commissie („EOGFL — Afdeling Garantie — Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven — Herstructurerings- en omschakelingssteun in wijnsector — Steun voor verbetering van productie en afzet van honing — Begrip „verlies aan inkomsten ingevolge uitvoering van plan” — Artikel 13, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 1493/1999 — Begrip „interventies ter regulering van landbouwmarkten” — Artikel 2, lid 2, van verordening (EG) nr. 1258/1999)	43
2009/C 180/79	Gevoegde zaken T-396/05 en T-397/05: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 juni 2009 — ArchiMEDES/Commissie („Arbitragebeding — Overeenkomst inzake renovatieproject voor stedelijk onroerendgoedcomplex — Terugbetaling van deel van voorgesloten bedragen — Verzoek tot veroordeling van Commissie tot betaling van saldo — Vordering in reconventie van Commissie — Beroep tot nietigverklaring — Beschikking tot terugvordering — Debetnota — Handelingen van contractuele aard — Niet-ontvankelijkheid — Verrekening van schuldvorderingen)	43
2009/C 180/80	Zaak T-204/06: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 juni 2009 — Vivartia/BHIM — Kraft Foods Schweiz (milko ΔEATA) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk milko ΔEATA — Ouder gemeenschapsbeeldmerk MILKA — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009])	44
2009/C 180/81	Zaak T-33/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Griekenland/Commissie („EOGFL — Afdeling „Garantie” — Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven — Olijfolie, katoen, krenten en citrusvruchten — Niet-naleving van betalingstermijnen — Termijn van 24 maanden — Raming van uit te sluiten uitgaven — Essentiële controles — Evenredigheidsbeginsel — Beginsel ne bis in idem — Extrapolatie van vaststellingen van gebreken)	44
2009/C 180/82	Zaak T-50/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 juni 2009 — Portugal/Commissie („EOGFL — Afdeling „Garantie” — Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven — Akkerbouwgewassen — Durumtarwe — Termijn van 24 maanden — Eerste kennisgeving bedoeld in artikel 8, lid 1, van verordening (EG) nr. 1663/95 — Controles ter plaatse — Teledetectie — Doeltreffendheid van controles — Resultaten van verificaties — Corrigerende maatregelen die door betrokken lidstaat moeten worden vastgesteld — Bestaan van financiële schade voor EOGFL)	45

2009/C 180/83	Gevoegde zaken T-114/07 en T-115/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Last Minute Network/BHIM — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR) („Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapsbeeldmerk LAST MINUTE TOUR — Niet-ingeschreven ouder nationaal merk LASTMINUTE.COM — Relatieve weigeringsgrond — Verwijzing naar nationaal recht dat van toepassing is op oudere merk — Regeling inzake common law-vordering wegens misbruik (action for passing off) — Artikel 8, lid 4, en artikel 52, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans respectievelijk artikel 8, lid 4, en artikel 53, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009])	45
2009/C 180/84	Zaak T-418/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 juni 2009 — LIBRO Handelsgesellschaft mbH/BHIM — Dagmar Causley (LiBRO) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk LiBRO — Ouder gemeenschapsbeeldmerk LIBERO — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009] — Gedeeltelijke weigering van inschrijving — Vordering tot vernietiging ingesteld door interveniënte — Artikel 134, lid 3, van Reglement voor procesvoering van Gerecht — Ondertekening van uiteenzetting van gronden van beroep voor kamer van beroep — Ontvankelijkheid van beroep voor kamer van beroep)	46
2009/C 180/85	Zaak T-450/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 12 juni 2009 — Harwin International/BHIM — Cuadrado (Pickwick COLOUR GROUP) („Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Communautair beeldmerk Pickwick COLOUR GROUP — Oudere nationale merken PicK OuiC en PICK OUIC Cuadrado, S.A. VALENCIA — Verzoek tot bewijs van gebruik — Artikel 56, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 57, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 207/2009])	46
2009/C 180/86	Zaak T-464/07: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 juni 2009 — Korsch/BHIM (PharmaResearch) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk PharmaResearch — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009] — Afbakening van in merkaanvraag opgegeven waren)	47
2009/C 180/87	Zaak T-33/08: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Bastos Viegas/BHIM — Fabre médicament (OPDREX) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk OPDREX — Ouder nationaal woordmerk OPTREX — Relatieve weigeringsgrond — Gevaar voor verwarring — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009))	47
2009/C 180/88	Zaak T-67/08: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Hedgefund Intelligence/BHIM — Hedge Invest (InvestHedge) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk InvestHedge — Ouder gemeenschapsbeeldmerk HEDGE INVEST — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009))	48
2009/C 180/89	Zaak T-78/08: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Baldesberger/BHIM (Vorm van een pincet) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor driedimensionaal gemeenschapsmerk — Vorm van pincet — Absolute weigeringsgrond — Ontbreken van onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009])	48
2009/C 180/90	Zaak T-132/08: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — ERNI Electronics/BHIM (MaxiBridge) („Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk MaxiBridge — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter van functie van in merkaanvraag aangeduide waren — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009))	48

2009/C 180/91	Zaak T-151/08: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Guedes — Indústria e Comércio/BHIM — Espai Rural de Gallecs (Gallecs) („Gemeenschapsrecht — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk Gallecs — Oudere nationale en communautaire beeldmerken GALLO, GALLO AZEITE NOVO, GALLO AZEITE — Relatieve weigeringsgrond — Ontbreken van verwarringsgevaar — Tekens die niet overeenstemmen — Artikel 8, lid 1, sub b, en lid 5, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, en lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009]”) 49
2009/C 180/92	Zaak T-572/08 P: Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 juni 2009 — Commissie/Traore („Hogere voorziening — Openbare dienst — Ambtenaren — Aanwerving — Kennisgeving van vacature — Aanstelling in een ambt van hoofd van de werkzaamheden van de delegatie van de Commissie in Tanzania — Bepaling van niveau van te vervullen ambt — Beginsel van scheiding van rang en functie”) 49
2009/C 180/93	Zaak T-251/06: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 19 mei 2009 — Meyer-Falk/Commissie („Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Documenten over bestrijding van georganiseerde misdaad en over justitiële hervorming in Bulgarije — Weigering van toegang — Wegvallen van voorwerp van geding — Afdoening zonder beslissing”) 50
2009/C 180/94	Zaak T-4/09: Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 4 juni 2009 — UniCredit/BHIM — Union Investment Privatfonds (UniCredit) („Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”) 50
2009/C 180/95	Zaak T-95/09 R: Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 28 april 2009 — United Phosphorus/Commissie („Kort geding — Richtlijn 91/414/EEG — Beschikking betreffende niet-opneming van napropamide in bijlage I bij richtlijn 91/414 — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging en om voorlopige maatregelen — Fumus boni juris — Spoedeisendheid — Belangenafweging”) 51
2009/C 180/96	Zaak T-149/09 R: Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 8 juni 2009 — Dover/Parlement („Kort geding — Invordering van uitkeringen die als vergoeding van kosten van parlementaire bijstand zijn betaald — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Niet-ontvankelijkheid — Geen spoedeisendheid”) 51
2009/C 180/97	Zaak T-182/09: Beroep ingesteld op 4 mei 2009 — Budapesti Erőmű/Commissie 52
2009/C 180/98	Zaak T-188/09: Beroep ingesteld op 12 mei 2009 — Galileo International Technology/BHIM — Residencias Universitarias (GALILEO) 53
2009/C 180/99	Zaak T-191/09: Beroep ingesteld op 14 mei 2009 — HIT Trading en Berkman Forwarding/Commissie 53
2009/C 180/100	Zaak T-195/09: Beroep ingesteld op 19 mei 2009 — Matkompaniet/BHIM — DF World of Spices (KATOZ) 54
2009/C 180/101	Zaak T-197/09: Beroep ingesteld op 20 mei 2009 — Slovenië/Commissie 54
2009/C 180/102	Zaak T-201/09: Beroep ingesteld op 22 mei 2009 — Rügen Fisch/BHIM — Schwaaner Fischwaren (SCOMBER MIX) 55
2009/C 180/103	Zaak T-202/09: Beroep ingesteld op 25 mei 2009 — Deichmann-Schuhe/BHIM (Weergave van een strook in de vorm van een afgeronde hoek met stippellijnen) 55

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 180/104	Zaak T-209/99: Beroep ingesteld op 27 mei 2009 — Alder Capital/BHIM — Halder Holdings (ALDER CAPITAL)	56
2009/C 180/105	Zaak T-213/09: Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Yorma's/BHIM — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (YORMA'S)	57
2009/C 180/106	Zaak T-214/09: Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — COR Sitzmöbel Helmut Lübke/BHIM — El Corte Inglés (COR)	57
2009/C 180/107	Zaak T-215/09: Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — Freistaat Sachsen/Commissie	58
2009/C 180/108	Zaak T-217/09: Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — Mitteldeutsche Flughafen en Flughafen Dresden/Commissie	58
2009/C 180/109	Zaak T-218/09: Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Italië/Commissie en EPSO	59
2009/C 180/110	Zaak T-220/09: Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — ERGO Versicherungsgruppe/BHIM — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO)	60
2009/C 180/111	Zaak T-221/09: Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — ERGO Versicherungsgruppe/BHIM — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO Group)	60
2009/C 180/112	Zaak T-222/09: Beroep ingesteld op 1 juni 2009 — INEOS Healthcare/BHIM — Teva Pharmaceutical Industries (ALPHAREN)	61
2009/C 180/113	Zaak T-225/09: Beroep ingesteld op 8 juni 2009 — CLARO/BHIM — Telefónica (Claro)	61
2009/C 180/114	Zaak T-228/09: Beroep ingesteld op 11 juni 2009 — United States Polo Association/BHIM — Textiles CMG (U.S. POLO ASSN.)	62

Gerecht voor ambtenarenzaken

2009/C 180/115	Zaak F-41/09: Beroep ingesteld op 7 april 2009 — Roumimper/Europol	63
2009/C 180/116	Zaak F-42/09: Beroep ingesteld op 9 april 2009 — Esneau-Kappé/Europol	63
2009/C 180/117	Zaak F-43/09: Beroep ingesteld op 15 april 2009 — van Heuckelom/Europol	63
2009/C 180/118	Zaak F-44/09: Beroep ingesteld op 17 april 2009 — Knöll/Europol	64
2009/C 180/119	Zaak F-53/09: Beroep ingesteld op 20 mei 2009 — J/Commissie	64



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE
EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE

*(2009/C 180/01)***Laatste publicatie van het Hof van Justitie in het *Publicatieblad van de Europese Unie***

PB C 167 van 18.7.2009

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 153 van 4.7.2009

PB C 141 van 20.6.2009

PB C 129 van 6.6.2009

PB C 113 van 16.5.2009

PB C 102 van 1.5.2009

PB C 90 van 18.4.2009

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Bekendmakingen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Luleå tingsrätt — Zweden) — Åklagaren/Percy Mickelsson, Joakim Roos

(Zaak C-142/05) ⁽¹⁾

(Richtlijn 94/25/EG — Onderlinge aanpassing van wetgevingen — Pleziervaartuigen — Verbod om waterscooters buiten openbare vaarwegen te gebruiken — Artikelen 28 EG en 30 EG — Maatregelen van gelijke werking — Toegang tot markt — Belemmering — Bescherming van milieu — Evenredigheid)

(2009/C 180/02)

Procestaal: Zweeds

Verwijzende rechter

Luleå tingsrätt

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Åklagaren

Verwerende partij: Percy Mickelsson, Joakim Roos

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Luleå tingsrätt — Uitlegging van de artikelen 28 tot en met 30 EG van richtlijn 2003/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 2003 tot wijziging van richtlijn 94/25/EG inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen (PB L 214, blz. 18) — Verbod om waterscooters buiten de openbare vaarwegen te gebruiken

Dictum

Richtlijn 94/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 1994 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 2003, verzet zich niet tegen

een nationale regeling die, om redenen van milieubescherming, het gebruik van waterscooters buiten de aangewezen vaarwegen verbiedt. De artikelen 28 EG en 30 EG verzetten zich niet tegen een dergelijke nationale regeling, op voorwaarde dat:

- de bevoegde nationale autoriteiten verplicht zijn de voorziene uitvoeringsmaatregelen te nemen teneinde de gebieden buiten de openbare vaarwegen aan te wijzen waarin waterscooters mogen worden gebruikt;
- die autoriteiten de hun op dit punt verleende bevoegdheid daadwerkelijk hebben uitgeoefend en de gebieden hebben aangewezen die aan de voorwaarden van de nationale regeling voldoen, en
- dergelijke maatregelen zijn vastgesteld binnen een redelijke termijn na de inwerkingtreding van deze regeling.

De verwijzende rechter dient na te gaan of in het hoofdgeding aan die voorwaarden is voldaan.

⁽¹⁾ PB C 143 van 11.6.2005.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 9 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland

(Zaak C-480/06) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 92/50/EEG — Ontbreken van formele Europese aanbestedingsprocedure voor gunning van diensten inzake behandeling van afvalstoffen — Samenwerking tussen territoriale lichamen)

(2009/C 180/03)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: X. Lewis en B. Schima, gemachtigden)

Verwerende partij: Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: M. Lumma en C. Schulze-Bahr, gemachtigden, C. von Donat, Rechtsanwält)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 8 junctis titels III tot en met VI van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB L 209, van 24 juli 1992, blz. 1) — Verzuim om voor de plaatsing van een opdracht voor vuilophaaldiensten door vier Landkreise bij een publiekrechtelijke instelling een formele Europese aanbestedingsprocedure te organiseren

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Riigikohus — Estland) — JK Otsa Talu OÜ/Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

(Zaak C-241/07) ⁽¹⁾

(EOGFL — Verordening (EG) nr. 1257/1999 — Gemeenschapssteun voor plattelandontwikkeling — Steun voor milieuvriendelijke landbouwproductiemethoden)

(2009/C 180/04)

Procestaal: Ests

Verwijzende rechter

Riigikohus

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: JK Otsa Talu OÜ

Verwerende partij: Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Riigikohus — Uitlegging van de artikelen 22, 23, 24, lid 1, 37, lid 4, en 39 van verordening (EG) nr. 1257/1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor

de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en [intrekking] van een aantal verordeningen (PB L 160, blz. 80) — Nationale regeling die steun voor milieumaatregelen in de landbouw voorbehoudt aan aanvragers die in het voorafgaande begrotingsjaar steun hebben ontvangen en nieuwe aanvragers die hun productie volgens de eisen van milieuvriendelijke landbouw willen inrichten uitsluit

Dictum

De bepalingen van artikel 24, lid 1, van verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en [intrekking] van een aantal verordeningen, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 2223/2004 van de Raad van 22 december 2004, gelezen in samenhang met de artikelen 37, lid 4, en 39 van die verordening, staan er niet aan in de weg dat een lidstaat, omdat er sprake is van ontoereikende begrotingsmiddelen, de kring van ontvangers van de steun voor plattelandontwikkeling inperkt tot alleen die landbouwers ten gunste van wie reeds in het voorafgaande begrotingsjaar een besluit tot verlening van dergelijke steun is genomen.

⁽¹⁾ PB C 170 van 21.7.2007.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek

(Zaak C-250/07) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 93/38/EEG — Overheidsopdrachten in sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie — Plaatsing van opdracht zonder voorafgaande oproep tot mededinging — Voorwaarden — Mededeling van redenen voor afwijzing van offerte — Termijn)

(2009/C 180/05)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. Patakia en D. Kukovec, gemachtigden)

Verwerende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: D. Tsagkaraki, gemachtigde, en V. Christianos, dikigoros)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 4, 20, lid 2, en 41, lid 4, van richtlijn 93/38/EEG van de Raad van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie (PB L 199, blz. 84) — Aanbestedingsprocedure voor het ontwerp, de levering, het vervoer, de

installatie en het in werking stellen van twee generatoren voor de elektriciteitscentrale van Atherinolakkos op Kreta

Dictum

- 1) Door ongerechtvaardigd te dralen met de beantwoording van het verzoek van een inschrijver om opheldering over de redenen voor afwijzing van zijn aanbieding, is de Helleense Republiek de verplichting niet nagekomen die op haar rust krachtens artikel 41, lid 4, van richtlijn 93/38/EEG van de Raad van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie, zoals gewijzigd bij richtlijn 2001/78/EG van de Commissie van 13 september 2001.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) De Helleense Republiek en de Commissie van de Europese Gemeenschappen zullen hun eigen kosten dragen.

(¹) PB C 155 van 7.7.2007.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberlandesgericht Düsseldorf — Duitsland) — Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik/AOK Rheinland/Hamburg

(Zaak C-300/07) (¹)

(Richtlijn 2004/18/EG — Overheidsopdrachten voor leveringen en diensten — Wettelijke ziekenfondsen — Publiekrechtelijke instellingen — Aanbestedende diensten — Aanbesteding — Vervaardiging en levering van individueel aan behoeften van patiënt aangepast orthopedisch schoeisel — Gedetailleerd advies aan patiënt)

(2009/C 180/06)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberlandesgericht Düsseldorf

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik

Verwerende partij: AOK Rheinland/Hamburg

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberlandesgericht Düsseldorf — Uitlegging van artikel 1, lid 2, sub c en d, leden 4 en 5, en lid 9, tweede alinea, sub c, van richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten (PB L 134, blz. 114) — Aanbesteding van een ziekenfonds, vallend binnen een wettelijk verzekeringsstelsel, voor de levering van orthopedische schoenen ten voordele van de verzekerden — Begrip „publiekrechtelijke instelling” — Verrichtingen inhoudende levering van schoenen vervaardigd volgens de individuele eisen van elke verzekerde en gedetailleerde advisering over het gebruik van het product — Kwalificatie van die verrichtingen als „overheidsopdracht voor leveringen” of „overheidsopdracht voor diensten”?

Dictum

- 1) Artikel 1, lid 9, tweede alinea, sub c, eerste alternatief, van richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, moet aldus worden uitgelegd dat de activiteiten van wettelijke ziekenfondsen hoofdzakelijk door de staat worden gefinancierd, wanneer zij hoofdzakelijk worden gefinancierd door een bijdrage ten laste van de verzekerden, die wordt opgelegd, berekend en geïnd volgens publiekrechtelijke regels als die aan de orde in het hoofdgeding. Deze ziekenfondsen moeten voor de toepassing van de voorschriften van deze richtlijn worden beschouwd als publiekrechtelijke instellingen en dus als aanbestedende diensten.
- 2) Het criterium om vast te stellen of een gemengde overheidsopdracht die zowel op de levering van producten als op diensten betrekking heeft, moet worden beschouwd als een opdracht voor leveringen of als een opdracht voor diensten, is de respectieve waarde van de producten en diensten waaruit deze opdracht bestaat. Bij de terbeschikkingstelling van producten die individueel volgens de eisen van de betrokken klant zijn vervaardigd en aan hem zijn aangepast en over het gebruik waarvan elke klant individueel moet worden geadviseerd, moet de vervaardiging daarvan voor de berekening van de waarde van elk van de bestanddelen van de opdracht worden ingedeeld onder het onderdeel „leveringen” van deze opdracht.
- 3) Ingeval de betrokken opdracht meer op diensten dan op de levering van producten betrekking blijkt te hebben, moet een overeenkomst tussen een wettelijk ziekenfonds en een marktdeelnemer als die in het hoofdgeding, waarin de vergoeding voor de verschillende prestatieformules van deze marktdeelnemer en de geldingsduur van de overeenkomst worden vastgesteld, waarbij deze marktdeelnemer zich ertoe verbindt de verzekerden die zich tot hem wenden, te bedienen en alleen dit fonds de vergoeding voor de prestaties van de marktdeelnemer verschuldigd is, worden beschouwd als een „raamovereenkomst” in de zin van artikel 1, lid 5, van richtlijn 2004/18.

(¹) PB C 235 van 6.10.2007.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 18 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Korkein hallinto-oikeus — Finland) — procedure
ingeleid door Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy

(Zaak C-303/07) ⁽¹⁾

(Vrijheid van vestiging — Richtlijn 90/435/EEG — Vennootschapsbelasting — Uitkering van dividenden — Bronbelasting op dividenduitkeringen aan andere niet-ingezeten vennootschappen dan vennootschappen in de zin van deze richtlijn — Vrijstelling van dividenduitkeringen aan ingezeten vennootschappen)

(2009/C 180/07)

Procestaal: Fins

Verwijzende rechter

Korkein hallinto-oikeus

Partij in het hoofdgeding

Aberdeen Property Fininvest Alpha Oy

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Korkein hallinto-oikeus — Uitlegging van de artikelen 43, 48, 56 en 58 EG en artikel 2, sub a, van richtlijn 90/435/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten (PB L 225, blz. 6) — Bronheffing op dividenduitkeringen aan een in een andere lidstaat gevestigde moedervennootschap, maar vrijstelling voor dividenduitkeringen aan een op het nationale grondgebied gevestigde moedermaatschappij — In de moeder-dochterrichtlijn niet genoemde belastingplichtige — Belastingverdrag — Inbreuk op fundamentele vrijheden — Vergelijkbare situatie

Dictum

De artikelen 43 EG en 48 EG moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich verzetten tegen de wettelijke regeling van een lidstaat waarbij dividenden die door een in deze staat ingezeten dochtervennootschap worden uitgekeerd aan een in dezelfde staat gevestigde naamloze vennootschap, van bronbelasting worden vrijgesteld, terwijl soortgelijke dividenden die worden uitgekeerd aan een in een andere lidstaat gevestigde moedervennootschap die de rechtsvorm heeft van een beleggingsmaatschappij met variabel kapitaal (SICAV), die onbekend is in het recht van eerstgenoemde staat en niet voorkomt op de lijst van vennootschappen van artikel 2, sub a, van richtlijn 90/435/EEG van de Raad van 23 juli 1990 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/123/EG van de Raad van 22 december 2003, en die krachtens de wettelijke regeling van de andere lidstaat is vrijgesteld van inkomstenbelasting, wel aan deze bronbelasting is onderworpen.

⁽¹⁾ PB C 211 van 8.9.2007.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
het Gerechtshof te Amsterdam — Nederland) —
Inspecteur van de Belastingdienst/X BV

(Zaak C-429/07) ⁽¹⁾

(Mededingingsbeleid — Artikelen 81 EG en 82 EG — Artikel 15, lid 3, van verordening (EG) nr. 1/2003 — Door Commissie ingediende schriftelijke opmerkingen — Nationaal geschil over fiscale aftrekbaarheid van bij beschikking van Commissie opgelegde geldboete)

(2009/C 180/08)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te Amsterdam

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Inspecteur van de Belastingdienst

Verwerende partij: X BV

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Gerechtshof te Amsterdam — Uitlegging van artikel 15, lid 3, van verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002, betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (PB 2003, L 1, blz. 1) — Indiening, door de Commissie, van schriftelijke opmerkingen in het kader van een nationale procedure betreffende de fiscale aftrekbaarheid van een door de Commissie opgelegde boete

Dictum

Artikel 15, lid 3, eerste alinea, derde zin, van verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag, moet aldus worden uitgelegd dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen op grond van deze bepaling bevoegd is, uit eigen beweging bij een rechterlijke instantie van een lidstaat schriftelijke opmerkingen in te dienen in een procedure die betrekking heeft op de volledige of gedeeltelijke aftrekbaarheid, van de belastbare winst, van een door haar wegens schending van artikel 81 EG of artikel 82 EG opgelegde geldboete.

⁽¹⁾ PB C 297 van 8.12.2007.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 18 juni 2009
[verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Verenigd Koninkrijk] — L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie/Bellure NV, Malaika Investments Ltd, handelend onder de handelsnaam „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”, Starion International Ltd

(Zaak C-487/07) ⁽¹⁾

(Richtlijn 89/104/EEG — Merken — Artikel 5, leden 1 en 2 — Gebruik in vergelijkende reclame — Recht om dit gebruik te laten verbieden — Ongerechtvaardigd voordeel uit reputatie — Afbreuk aan functies van merk — Richtlijn 84/450/EEG — Vergelijkende reclame — Artikel 3 bis, lid 1, sub g en h — Voorwaarden voor geoorloofde vergelijkende reclame — Oneerlijk voordeel ten gevolge van bekendheid van merk — Voorstelling van goed als imitatie of namaak)

(2009/C 180/09)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie

Verwerende partijen: Bellure NV, Malaika Investments Ltd, handelend onder de handelsnaam „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”, Starion International Ltd

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Court of Appeal — Uitlegging van artikel 5, lid 1, sub a en b, van Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB L 40, blz. 1) en van artikel 3 bis, lid 1, sub g en h, van richtlijn 84/450/EEG van de Raad van 10 september 1984 betreffende het nader tot elkaar brengen van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake misleidende reclame (PB L 250, blz. 17), zoals gewijzigd bij richtlijn 97/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 oktober 1997 (PB L 290, blz. 18) — Gebruik van een merk van een concurrent

door een ondernemer in een advertentie voor zijn eigen waren of diensten ter vergelijking van de kenmerken, met name de geur, met die van de waren van de concurrent

Dictum

- 1) Artikel 5, lid 2, van de Eerste richtlijn (89/104/EEG) van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten, moet aldus worden uitgelegd dat voor een ongerechtvaardigd voordeel uit het onderscheidend vermogen of de reputatie van het merk in de zin van die bepaling noch is vereist dat er sprake is van verwarringsgevaar, noch dat er gevaar bestaat dat aan dat onderscheidend vermogen of die reputatie afbreuk wordt gedaan, of, meer algemeen, aan de houder ervan schade wordt berokkend. Het voordeel dat voortvloeit uit het gebruik door een derde van een teken dat overeenstemt met een bekend merk, wordt door die derde ongerechtvaardigd uit dat onderscheidend vermogen of die reputatie getrokken wanneer hij door dit gebruik in het kielzog van het bekende merk probeert te varen om te profiteren van de aantrekkingskracht, de reputatie en het prestige van dat merk, en om zonder financiële vergoeding profijt te halen uit de commerciële inspanning die de houder van het merk heeft geleverd om het imago van dit merk te creëren en te onderhouden.
- 2) Artikel 5, lid 1, sub a, van richtlijn 89/104 moet aldus worden uitgelegd dat de houder van een ingeschreven merk gerechtigd is, een derde in vergelijkende reclame die niet voldoet aan alle voorwaarden voor geoorlooftheid genoemd in artikel 3 bis, lid 1, van richtlijn 84/450/EEG van de Raad van 10 september 1984 inzake misleidende reclame en vergelijkende reclame, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 oktober 1997, het gebruik te laten verbieden van een teken dat gelijk is aan dat merk en wordt gebruikt voor dezelfde waren of diensten als die waarvoor dat merk is ingeschreven, ook wanneer dat gebruik geen afbreuk kan doen aan de wezenlijke functie van het merk, die erin bestaat de herkomst van de waren of diensten aan te duiden, mits dat gebruik afbreuk doet of kan doen aan één van de overige functies van het merk.
- 3) Artikel 3 bis, lid 1, van richtlijn 84/450, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/55, moet aldus worden uitgelegd dat een adverteerder die in vergelijkende reclame expliciet of impliciet vermeldt dat de waar die hij in de handel brengt, een imitatie is van een waar met een algemeen bekend merk, „goederen of diensten voorstelt als een imitatie of namaak” in de zin van genoemd artikel 3 bis, lid 1, sub h. Het voordeel dat de adverteerder dankzij een dergelijke ongeoorloofde vergelijkende reclame behaalt, moet als een „oneerlijk voordeel” ten gevolge van de bekendheid van dat merk in de zin van dat artikel 3 bis, lid 1, sub g, worden beschouwd.

⁽¹⁾ PB C 8 van 12.1.2008.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk der Nederlanden

(Zaak C-521/07) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte — Artikel 40 — Vrij verkeer van kapitaal — Discriminerende behandeling van dividenden uitbetaald door Nederlandse vennootschappen — Bronbelasting — Vrijstelling — In lidstaten van Gemeenschap gevestigde ontvangende vennootschappen — In IJsland of Noorwegen gevestigde ontvangende vennootschappen)

(2009/C 180/10)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: P. van Nuffel en R. Lyal, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk der Nederlanden (vertegenwoordigers: C. M. Wissels en D. J. M. de Grave, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 40 EER — Vrijstelling van dividendbelasting voor aan in Noorwegen of IJsland gevestigde vennootschappen uitgekeerde dividenden niet onder dezelfde voorwaarden als voor aan Nederlandse vennootschappen uitgekeerde dividenden

Dictum

- 1) Door dividenden uitbetaald door Nederlandse vennootschappen aan vennootschappen gevestigd in IJsland of Noorwegen niet onder dezelfde voorwaarden vrij te stellen van inhouding van bronbelasting op dividenden als dividenden uitbetaald aan Nederlandse vennootschappen of aan vennootschappen die zijn gevestigd in andere lidstaten van de Europese Gemeenschap, is het Koninkrijk der Nederlanden de verplichtingen niet nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 40 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van 2 mei 1992.
- 2) Het Koninkrijk der Nederlanden wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 37 van 9.2.2008.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 18 juni 2009 [verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Verenigd Koninkrijk] — The Queen, Generics (UK) Ltd/Licensing Authority (handelend via de Medicines and Healthcare products Regulatory Agency)

(Zaak C-527/07) ⁽¹⁾

(Verzoek om prejudiciële beslissing — Richtlijn 2001/83/EG — Geneesmiddelen voor menselijk gebruik — Vergunning voor in handel brengen — Gronden voor weigering — Generieke geneesmiddelen — Begrip „referentiegeneesmiddel”)

(2009/C 180/11)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: The Queen, Generics (UK) Ltd

Verwerende partij: Licensing Authority (handelend via de Medicines and Healthcare products Regulatory Agency)

In tegenwoordigheid van: Shire Pharmaceuticals Ltd, Janssen-Cilag AB

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Uitlegging van artikel 10, lid 1, van richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik (PB L 311, blz. 67) — Vergunning voor het in de handel brengen — Verkorte procedure — Aanvraag van een vergunning voor een generieke versie van een referentiegeneesmiddel — Begrip referentiegeneesmiddel bij de beoordeling van de aanvraag

Dictum

Een geneesmiddel dat, zoals Nivalin in het hoofdgeding, niet valt onder verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau, en waarvoor niet overeenkomstig het gemeenschapsrecht een vergunning is verleend om het in een lidstaat in de handel te brengen, kan niet worden beschouwd als referentiegeneesmiddel in de zin van artikel 10, lid 2, sub a, van richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik, zoals gewijzigd bij

richtlijn 2004/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004.

(¹) PB C 22 van 26.1.2008.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 11 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
het Oberste Gerichtshof — Oostenrijk) —
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG/Franz Hauswirth
GmbH**

(Zaak C-529/07) (¹)

**(Driedimensionaal gemeenschapsmerk — Verordening (EG)
nr. 40/94 — Artikel 51, lid 1, sub b — Relevante criteria
voor beoordeling van „kwade trouw” van aanvrager bij indie-
ning van gemeenschapsmerkaanvraag)**

(2009/C 180/12)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberste Gerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG

Verwerende partij: Franz Hauswirth GmbH

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberste Gerichtshof — Uitlegging van artikel 51, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1) — Begrip „kwade trouw” van de merkaanvrager — Merk dat wordt aangevraagd om concurrenten te verheden verkoop te beletten van soortgelijke waren die voorheen een zekere bekendheid hebben verkregen — Chocoladepaashazen

Dictum

Bij de beoordeling van het bestaan van kwade trouw van de aanvrager in de zin van artikel 51, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk, moet de nationale rechter rekening houden met alle relevante factoren die het concrete geval kenmerken en die bestonden op het tijdstip van de indiening van de aanvraag tot inschrijving van een teken als gemeenschapsmerk, en met name met:

— het feit dat de aanvrager weet of behoort te weten dat een derde in ten minste één lidstaat een gelijk of overeenstemmend teken gebruikt voor dezelfde of een soortgelijke waar, waardoor verwarring kan ontstaan met het teken waarvan inschrijving is aangevraagd;

— het oogmerk van de aanvrager om die derde het verdere gebruik van dit teken te beletten, en

— de omvang van de rechtsbescherming die het teken van de derde en het teken waarvan inschrijving is aangevraagd, genieten.

(¹) PB C 37 van 9.2.2008.

**Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 11 juni 2009 —
Imagination Technologies Ltd/Bureau voor harmonisatie
binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)**

(Zaak C-542/07 P) (¹)

**(Hogere voorziening — Gemeenschapsmerk — Weigering van
inschrijving — Verordening (EG) nr. 40/94 — Artikel 7, lid 3
— Onderscheidend vermogen verkregen door gebruik — Ge-
bruik na datum van indiening van inschrijvingsaanvraag)**

(2009/C 180/13)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Imagination Technologies Ltd (vertegenwoordigers: M. Edenborough, barrister, P. Brownlow en N. Jenkins, solicitors)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: D. Botis, gemachtigde)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer) van 20 september 2007, Imagination Technologies Ltd/BHIM (zaak T-461/04), waarbij het Gerecht heeft verworpen een beroep tot vernietiging van beslissing R 108/2004-2 van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (BHIM) van 16 september 2004 houdende verwerping van het beroep tegen de weigering van de onderzoeker om het woordmerk „PURE DIGITAL” in te schrijven voor waren en diensten van de klassen 9 en 38

Dictum

1) De hogere voorziening wordt afgewezen.

2) Imagination Technologies Ltd wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 37 van 9.2.2008.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Tallinna halduskohus — Estland) — Balbiino
AS/Põllumajandusminister, Maksu- ja Tolliameti Põhja
maksu- ja tollikeskus**

(Zaak C-560/07) ⁽¹⁾

**(Toetreding van Estland — Overgangsmaatregelen — Land-
bouwproducten — Suiker — Overtollige voorraden — Ver-
ordeningen (EG) nrs. 1972/2003, 60/2004 en 832/2005)**

(2009/C 180/14)

Procestaal: Ests

Verwijzende rechter

Tallinna halduskohus

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Balbiino AS

Verwerende partijen: Põllumajandusminister, Maksu- ja Tolliameti Põhja maksu- ja tollikeskus

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tallinna Halduskohus (Estland) — Uitlegging van artikel 6 van verordening (EG) nr. 60/2004 van de Commissie van 14 januari 2004 houdende overgangsmaatregelen in de sector suiker in verband met de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (PB L 9, blz. 8), en artikel 4 van verordening nr. 1972/2003 van de Commissie van 10 november 2003 betreffende de overgangsmaatregelen die voor het handelsverkeer van landbouwproducten moeten worden vastgesteld wegens de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (PB L 293, blz. 3), alsook van verordening nr. 832/2005 van de Commissie van 31 mei 2005 betreffende de bepaling van de overtollige hoeveelheid suiker, isoglucose en fructose voor Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (PB L 138, blz. 3) — Belasting op de bij de marktdeelnemers aanwezige overtollige voorraden landbouwproducten — Methode voor de bepaling van de omvang van de overdrachthoeveelheid en de overtollige voorraad met het oog op het opleggen van die belasting

Dictum

1) Artikel 4, leden 1 en 2, van verordening (EG) nr. 1972/2003 van de Commissie van 10 november 2003 betreffende de overgangsmaatregelen die voor het handelsverkeer van landbouwproducten moeten worden vastgesteld wegens de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, artikel 6, lid 3, van verordening (EG) nr.

60/2004 van de Commissie van 14 januari 2004 houdende overgangsmaatregelen in de sector suiker in verband met de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en verordening (EG) nr. 832/2005 van de Commissie van 31 mei 2005 betreffende de bepaling van de overtollige hoeveelheid suiker, isoglucose en fructose voor Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, verzetten zich niet tegen een nationale maatregel, zoals de Estse wet inzake de belasting op overtollige voorraad (Üleliigse laovaru tasu seadus) van 7 april 2004, zoals gewijzigd op 25 januari 2007, volgens welke de overtollige voorraad van een marktdeelnemer wordt bepaald door de overdrachthoeveelheid, namelijk de met de factor 1,2 — die overeenstemt met de groei van de landbouwproductie in de betrokken lidstaat tijdens de hieronder vermelde periode — vermenigvuldigde gemiddelde voorraad van de marktdeelnemer op 1 mei van de vier voorgaande jaren, af te trekken van de voorraad die op 1 mei 2004 daadwerkelijk aanwezig was.

- 2) Verordening nr. 1972/2003 verzet zich er niet tegen dat de totale voorraad waarover een marktdeelnemer op 1 mei 2004 beschikte, als overtollig wordt aangemerkt indien uit onderling overeenstemmende aanwijzingen blijkt dat deze voorraad gelet op de activiteit van deze marktdeelnemer niet normaal is, maar om speculatieve redenen is gevormd.
- 3) Artikel 4 van verordening nr. 1972/2003 en artikel 6 van verordening nr. 60/2004 verzetten zich niet tegen een nationale maatregel op basis waarvan een marktdeelnemer die minder dan een jaar vóór 1 mei 2004 een activiteit is begonnen, moet bewijzen dat de omvang van de voorraad waarover hij op die datum beschikte, overeenkomt met de omvang van de voorraad die hij gewoonlijk kan produceren en verkopen of op andere wijze onder bezwarende titel of om niet kan overdragen of aanschaffen.
- 4) De verordeningen nrs. 1972/2003 en 60/2004 verzetten zich niet tegen de heffing van een belasting op de overtollige voorraad van een marktdeelnemer, ook al zou deze kunnen bewijzen dat hij geen winst heeft gemaakt bij de verhandeling van deze voorraad na 1 mei 2004.
- 5) Artikel 6, lid 3, van verordening nr. 60/2004 kan niet aldus worden uitgelegd dat een stijging van de opslagcapaciteit van een marktdeelnemer in het jaar vóór de toetreding rechtvaardigt dat de overtollige voorraad wordt verminderd, los van de latere ontwikkeling van de economische activiteit van de houder van deze voorraad, van de omvang van de verwerking en van de omvang van deze voorraad.
- 6) Artikel 10 van verordening nr. 1972/2003 verzet zich niet tegen de geldigheid van een belastingaanslag die door de marktdeelnemer die aan de belasting op overtollige voorraad is onderworpen, is ontvangen na 30 april 2007, wanneer vaststaat dat de nationale autoriteiten deze aanslag tot en met deze datum hebben vastgesteld.

⁽¹⁾ PB C 64 van 8.3.2008.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse
Republiek**

(Zaak C-561/07) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2001/23/EG — Overgang van
onderneming — Behoud van rechten van werknemers — Na-
tionale wettelijke regeling die bepaalt dat richtlijn niet wordt
toegepast op overgang van „in moeilijkheden verkerende” on-
dernemingen)**

(2009/C 180/15)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: J. Enegren en L. Pignataro, gemachtigden)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers: R.
Adam, W. Ferrante, avvocato dello Stato)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van richtlijn 2001/23/EG van de
Raad van 12 maart 2001 inzake de onderlinge aanpassing van
de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de
rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen,
vestigingen of onderdelen van ondernemingen of vestigingen
(PB L 82, blz. 16) — Nationale wettelijke regeling volgens welke
de artikelen 3 en 4 van de richtlijn niet van toepassing zijn op
de overgang van ondernemingen „in moeilijkheden”

Dictum

1) Door artikel 47, leden 5 en 6, van wet nr. 428 van 29 december
1990 in stand te houden in het geval van een „onderneming in
moeilijkheden” in de zin van artikel 2, vijfde alinea, sub c, van wet
nr. 675 van 12 augustus 1977, met dien verstande dat de
rechten die aan de werknemers zijn toegekend bij artikel 3, leden
1, 3 en 4, en bij artikel 4 van richtlijn 2001/23/EG van de
Raad van 12 maart 2001 inzake de onderlinge aanpassing van
de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten
van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen
of onderdelen van ondernemingen of vestigingen, niet zijn gewaar-
borgd in het geval van overgang van een onderneming waarvan is
erkend dat zij in moeilijkheden verkeert, is de Italiaanse Republiek
de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet
nagekomen.

2) De Italiaanse Republiek wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 64 van 8.3.2008.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 juni 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek
Oostenrijk**

(Zaak C-564/07) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Artikel 49 EG — Vrij verrichten van dien-
sten — Octrooigemachtigden — Verplichting om beroepsaan-
sprakelijkheidsverzekering af te sluiten — Verplichting om
domiciliohouder aan wijzen in lidstaat waarvoor diensten
zijn bestemd)**

(2009/C 180/16)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: E. Traversa en H. Krämer, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Oostenrijk (vertegenwoordigers: E.
Riedl en G. Kunnert, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 49 EG — Eisen waar-
aan rechtmatig in een lidstaat gevestigde octrooigemachtigden
die tijdelijk diensten willen verrichten in een andere lidstaat,
volgens de nationale regeling van laatstgenoemde lidstaat moe-
ten voldoen — Verplichting om zich te laten inschrijven in het
nationale register en daartoe over een beroepsaansprakelijk-
heidsverzekering te beschikken, om alle andere nationale tucht-
voorschriften dan die betreffende de beroepskwalificatie in acht
te nemen en om samen te werken met een plaatselijke gemach-
tigde

Dictum

1) Door rechtmatig in een andere lidstaat gevestigde octrooigemach-
tigden die tijdelijk diensten willen verrichten in Oostenrijk, te
verplichten een beroep te doen op een domiciliohouder in Oosten-
rijk, is de Republiek Oostenrijk de krachtens artikel 49 EG op
haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.

3) Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 79 van 29.3.2008.

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 18 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Hoge Raad der Nederlanden — Nederland), —
Staatssecretaris van Financiën/Stadeco BV**

(Zaak C-566/07) ⁽¹⁾

**(Zesde btw-richtlijn — Artikel 21, lid 1, sub c — Belasting
die uitsluitend wegens vermelding op factuur verschuldigd is
— Herziening van ten onrechte gefactureerde belasting —
Ongerechvaardigde verrijking)**

(2009/C 180/17)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Staatssecretaris van Financiën

Verwerende partij: Stadeco BV

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van artikel 21, lid 1, sub c, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Belasting die niet verschuldigd is in de verblijfstaat van de opsteller van de factuur voor een in een andere lidstaat of in een derde land gelokaliseerde handeling — Herziening van de ten onrechte in rekening gebrachte belasting

Dictum

1) Artikel 21, lid 1, sub c, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, zoals gewijzigd bij richtlijn 91/680/EEG van de Raad van 16 december 1991, moet aldus worden uitgelegd dat de belasting over de toegevoegde waarde uit hoofde van die bepaling verschuldigd wordt in de lidstaat waarvan de belasting over de toegevoegde waarde op de factuur of een als zodanig dienstdoend document vermeld staat, ook wanneer de betrokken handeling in die lidstaat niet belastbaar was. Het staat aan de verwijzende rechter om met inachtneming van alle relevante omstandigheden na te gaan, van welke lidstaat de belasting over de toegevoegde waarde op de betrokken factuur vermeld staat. Daarbij kunnen met name relevant zijn het vermelde tarief, de munteenheid waarin het te betalen bedrag is uitgedrukt, de taal waarin de factuur is opgesteld, de inhoud en de context van de betrokken factuur, de vestigingsplaatsen van de opsteller van die factuur en van de ontvanger van de verrichte diensten, alsook het gedrag van deze beiden.

2) Het beginsel van fiscale neutraliteit verzet zich er in beginsel niet tegen dat een lidstaat aan herziening van btw die in die lidstaat enkel verschuldigd is omdat zij bij vergissing op de gestuurde factuur is vermeld, de voorwaarde verbindt dat de belastingplichtige aan de ontvanger van de verrichte diensten een herstelfactuur uitreikt waarop geen btw wordt vermeld, wanneer deze belastingplichtige niet tijdig het gevaar voor verlies van belastinginkomsten volledig heeft uitgeschakeld.

⁽¹⁾ PB C 64 van 8.3.2008.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense
Republiek**

(Zaak C-568/07) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Artikelen 43 EG en 48 EG — Opticiens
— Vestigingsvoorwaarden — Openen en exploiteren van op-
tiekkzaken — Onvolledige uitvoering van arrest van Hof —
Forfaitaire som)**

(2009/C 180/18)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Zavvos en E. Traversa, gemachtigden)

Verwerende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordiger: E. Skandalou, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Onvolledige uitvoering van het arrest van het Hof van 21 april 2005, Commissie/Griekenland (C-140/03) betreffende de schending van de artikelen 43 en 48 EG wat betreft de eigendom, de opening en de exploitatie van optiekkzaken — Nationale wet die de eigendom van optiekkzaken voorbehoudt aan erkende opticiens — Verzoek tot vaststelling van een dwangsom

Dictum

1) Door op de datum waarop de termijn is verstreken die was gesteld in het met redenen omkleed advies dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen heeft uitgebracht krachtens artikel 228 EG, niet alle maatregelen te hebben getroffen die nodig

zijn ter uitvoering van het arrest van 21 april 2005, Commissie/Griekenland (C-140/03), is de Helleense Republiek de krachtens artikel 228, lid 1, EG op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) De Helleense Republiek wordt veroordeeld om aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, op de rekening „Eigen middelen van de Europese Gemeenschap”, een forfaitaire som van 1 miljoen EUR te betalen.

3) De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 64 van 8.3.2008.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Krajský soud v Ústí nad Labem — Tsjechische Republiek) — RLRE Tellmer Property sro/Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

(Zaak C-572/07) (¹)

(Prejudiciële verwijzing — Btw — Vrijstelling van verhuur van onroerend goed — Met verhuur verbonden schoonmaak van gemeenschappelijke ruimten — Bijkomende prestaties)

(2009/C 180/19)

Procestaal: Tsjechisch

Verwijzende rechter

Krajský soud v Ústí nad Labem

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: RLRE Tellmer Property sro

Verwerende partij: Finanční ředitelství v Ústí nad Labem

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Krajský soud v Ústí nad Labem — Uitlegging van de artikelen 6 en 13, B, sub b, van de Zesde Richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Draagwijdte van de btw-vrijstelling voor verhuur van onroerende goederen — Kosten voor schoonmaken van gemeenschappelijke delen van woning daaronder begrepen

Dictum

Voor de toepassing van artikel 13, B, sub b, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de har-

monisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, moeten, in omstandigheden als die in het hoofdgeding, de verhuur van een onroerend goed en de dienst bestaande in de schoonmaak van de gemeenschappelijke delen ervan worden aangemerkt als zelfstandige, onderling scheidbare handelingen, zodat deze dienst niet onder deze bepaling valt.

(¹) PB C 79 van 29.3.2008.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het College van Beroep voor het bedrijfsleven — Nederland) — T-Mobile Netherlands BV, KPN Mobile NV, Orange Nederland NV, Vodafone Libertel NV/Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit

(Zaak C-8/08) (¹)

(Verzoek om prejudiciële beslissing — Artikel 81, lid 1, EG — Begrip „onderling afgestemde feitelijke gedraging” — Causaal verband tussen afstemming en marktgedrag van ondernemingen — Beoordeling overeenkomstig regels van nationaal recht — Eenmalige bijeenkomst voldoende of noodzaak van duurzame en regelmatige afstemming)

(2009/C 180/20)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: T-Mobile Netherlands BV, KPN Mobile NV, Orange Nederland NV, Vodafone Libertel NV

Verwerende partij: Raad van bestuur van de Nederlandse Mededingingsautoriteit

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Uitlegging van artikel 81 EG — Begrip onderling afgestemde feitelijke gedraging — Noodzaak van een causaal verband tussen de onderlinge afstemming en het marktgedrag van de ondernemingen — Beoordeling of niet volgens de regels van nationaal recht — Eenmalige afstemming voldoende of noodzaak van een duurzame en regelmatige afstemming

Dictum

- 1) Een onderling afgestemde feitelijke gedraging heeft een mededingingsbeperkende strekking in de zin van artikel 81, lid 1, EG wanneer zij, gelet op de inhoud en het doel ervan en rekening houdend met de juridische en economische context, de mededinging binnen de gemeenschappelijke markt concreet kan verhinderen, beperken of vervalsen. Het is niet noodzakelijk dat de mededinging daadwerkelijk wordt verhinderd, beperkt of vervalst en evenmin dat er een rechtstreeks verband bestaat tussen deze onderling afgestemde feitelijke gedraging en de verbruikersprijzen. De uitwisseling van informatie tussen concurrenten heeft een mededingingsbeperkende strekking wanneer zij de onzekerheden over het door de betrokken ondernemingen voorgenomen gedrag kan wegnemen.
- 2) In het kader van het onderzoek van het causale verband tussen de afstemming en het marktgedrag van de ondernemingen die aan deze afstemming deelnemen, welk verband moet bestaan voor de vaststelling van een onderling afgestemde feitelijke gedraging in de zin van artikel 81, lid 1, EG, moet de nationale rechter, behoudens door deze ondernemingen te leveren tegenbewijs, het in de rechtspraak van het Hof neergelegde causaliteitsvermoeden toepassen, dat inhoudt dat deze ondernemingen, wanneer zij op de markt actief blijven, rekening houden met de informatie die zij met hun concurrenten hebben uitgewisseld.
- 3) Voor zover de onderneming die aan de afstemming deelneemt, op de betrokken markt actief blijft, geldt het vermoeden van causaliteit tussen de afstemming en het marktgedrag van deze onderneming ook wanneer slechts één bijeenkomst van de betrokken ondernemingen aan de afstemming ten grondslag ligt.

(¹) PB C 92 van 12.4.2008.

**Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 11 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
het Administratīvā apgabaltiesa — Letland) — Schenker
SIA/Valsts ieņēmumu dienests**

(Zaak C-16/08) (¹)

**(Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefindeling — Gecom-
bineerde nomenclatuur — Actieve matrix elementen met vloeibare
kristallen)**

(2009/C 180/21)

Procestaal: Lets

Verwijzende rechter

Administratīvā apgabaltiesa

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Schenker SIA

Verwerende partij: Valsts ieņēmumu dienests

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Administratīvā apgabaltiesa — Uitlegging van verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 256, blz. 1) — Beeldscherm met actieve matrix — vloeibaar kristalelementen (LCD) — Indeling in post 8528 21 90 of post 9013 80 20 van de gecombineerde nomenclatuur — Vraag of het goed al dan niet de wezenlijke kenmerken van een volledig of gereed product heeft

Dictum

Postonderverdeling 8528 21 90 van de gecombineerde nomenclatuur, die is opgenomen in bijlage I bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1789/2003 van de Commissie van 11 september 2003, moet aldus worden uitgelegd dat deze postonderverdeling op 29 december 2004 niet van toepassing was op actieve matrix elementen met vloeibare kristallen (LCD) die in hoofdzaak bestonden uit de volgende elementen:

— twee glasplaten;

— een laag vloeibaar kristal geborgen tussen deze platen;

— verticale en horizontale signaallezers (drivers);

— achtergrondverlichting (backlighting);

— een inverter die hoogspanning opwekt voor de achtergrondverlichting, en

— een stuureenheid — interface voor datatransmissie (PCB of PWB-control), die zorgt voor de sequentiële overdracht van gegevens naar elke pixel (beeldpunt) van de LCD-module met gebruikmaking van een specifieke technologie — LVDS (Low Voltage Differential Signaling).

(¹) PB C 92 van 12.4.2008.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Sozialgericht Nürnberg — Duitsland) — Athanasios Vatsouras (C-22/08), Josif Koupantantze (C-23/08)/Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

(Gevoegde zaken C-22/08 en C-23/08) ⁽¹⁾

(Europees burgerschap — Vrij verkeer van personen — Artikelen 12 EG en 39 EG — Richtlijn 2004/38/EG — Artikel 24, lid 2 — Geldigheidstoetsing — Onderdaan van andere lidstaat — Beroepsactiviteit in andere lidstaat — Niveau van beloning en duur van activiteit — Behoud van status van „werknemer” — Recht op uitkeringen ten gunste van werkzoekenden)

(2009/C 180/22)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Sozialgericht Nürnberg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Athanasios Vatsouras (C-22/08), Josif Koupantantze (C-23/08)

Verwerende partij: Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Sozialgericht Nürnberg — Geldigheid van artikel 24, lid 2, van richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG (PB L 158, blz. 77) — Uitlegging van de artikelen 12 EG en 39 EG — Recht op een socialebijstandsuitkering van een onderdaan van een andere lidstaat die werkloos is en voorheen een onbeduidende beroepsactiviteit heeft uitgeoefend in de betrokken lidstaat — Nationale regeling die onderdanen van de andere lidstaten van sociale bijstand uitsluit indien de maximumverblijfsduur voorzien in artikel 6 van richtlijn 2004/38/EG is overschreden en er geen ander recht op verblijf bestaat

Dictum

- 1) Met betrekking tot het recht van de onderdanen van de lidstaten die in een andere lidstaat werkzoekende zijn, is bij het onderzoek van de eerste vraag niet gebleken van feiten of omstandigheden die de geldigheid aantasten van artikel 24, lid 2, van richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG.

- 2) Artikel 12 EG staat niet in de weg aan een nationale wettelijke regeling die de onderdanen van de lidstaten uitsluit van het recht op socialebijstandsuitkeringen die aan onderdanen van derde landen worden toegekend.

⁽¹⁾ PB C 107 van 26.4.2008.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 11 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Verwaltungsgerichtshof — Oostenrijk) — Agrana Zucker GmbH/Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Zaak C-33/08) ⁽¹⁾

(Suiker — Tijdelijke regeling voor herstructurering van suikerindustrie — Artikel 11 van verordening (EG) nr. 320/2006 — Berekening van tijdelijke herstructureringsheffing — Inachtneming van gedeelte van quatum dat preventief aan markt is onttrokken — Evenredigheidsbeginsel en non-discriminatiebeginsel)

(2009/C 180/23)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Agrana Zucker GmbH

Verwerende partij: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Verwaltungsgerichtshof — Uitlegging van artikel 34 EG-Verdrag, en met name van het verbod van discriminatie, het vertrouwensbeginsel en het evenredigheidsbeginsel — Uitlegging en geldigheid van artikel 11 van verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad van 20 februari 2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1290/2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB L 58, blz. 42) — Gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker — Inaanmerkingneming bij de berekening van de tijdelijke herstructureringsheffing van het gedeelte van het quatum dat preventief aan de markt is onttrokken overeenkomstig artikel 3 van verordening (EG) nr. 493/2006 van de Commissie van 27 maart 2006 inzake overgangsmatregelen in het kader van de hervorming van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker, en tot wijziging van de verordeningen (EG) nr. 1265/2001 en (EG) nr. 314/2002 (PB L 89, blz. 11)

Dictum

- 1) Artikel 11 van verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad van 20 februari 2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1290/2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moet aldus worden uitgelegd dat het deel van het aan een onderneming toegekende suikerquotum dat preventief aan de markt is onttrokken overeenkomstig artikel 3 van verordening (EG) nr. 493/2006 van 27 maart 2006 inzake overgangsmaatregelen in het kader van de hervorming van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker, en tot wijziging van de verordeningen (EG) nr. 1265/2001 en (EG) nr. 314/2002, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1542/2006 van de Commissie van 13 oktober 2006, in de berekeningsgrondslag van de tijdelijke herstructureringsheffing is opgenomen.
- 2) Bij onderzoek van de tweede vraag is niet gebleken van feiten of omstandigheden die de geldigheid van artikel 11 van verordening nr. 320/2006 kunnen aantasten.

(¹) PB C 92 van 12.4.2008.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 18 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof — Oostenrijk) — David Hütter/Technische Universität Graz

(Zaak C-88/08) (¹)

(Richtlijn 2000/78/EG — Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Discriminatie op grond van leeftijd — Vaststelling van beloning van arbeidscontractanten van Staat — Uitsluiting van vóór voltooiing van achttiende levensjaar verworven beroepservaring)

(2009/C 180/24)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Oberster Gerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: David Hütter

Verwerende partij: Technische Universität Graz

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Oberster Gerichtshof (Oostenrijk) — Uitlegging van de artikelen 1, 2 en 6 van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000, tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep (PB L 303, blz. 16) — Verbod van elke discriminatie op grond van leeftijd — Nationale regeling krachtens welke voor de vaststelling van de beloning van arbeidscontractanten geen rekening mag worden gehouden met tijdvakken van arbeid die vóór de voltooiing van het achttiende levensjaar zijn vervuld

Dictum

De artikelen 1, 2 en 6 van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep, moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich verzetten tegen een nationale regeling die, teneinde het algemene onderwijs niet te benadelen ten opzichte van het beroepsonderwijs en de integratie van jonge leerlingen uit het leerlingensstelsel in de arbeidsmarkt te bevorderen, uitsluit dat met vóór de voltooiing van het achttiende levensjaar vervulde tijdvakken van arbeid rekening wordt gehouden voor de vaststelling van de salaristrap waarin arbeidscontractanten in overheidsdienst van een lidstaat worden geplaatst.

(¹) PB C 128 van 24.5.2008.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Finanzamt Düsseldorf-Süd/SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

(Zaak C-102/08) (¹)

(Zesde btw-richtlijn — Artikel 4, lid 5, tweede en vierde alinea — Bevoegdheid van lidstaten om werkzaamheden van krachtens artikelen 13 of 28 van Zesde richtlijn vrijgestelde publiekrechtelijke lichamen als werkzaamheden van overheid te beschouwen — Wijze van uitoefening — Recht op aftrek — Concurrentievervalsing van enige betekenis)

(2009/C 180/25)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Finanzamt Düsseldorf-Süd

Verwerende partij: SALIX Grundstücks-Vermietungsgesellschaft mbH & Co. Objekt Offenbach KG

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van artikel 4, lid 5, tweede en vierde alinea, en artikel 13 van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Kwalificatie als economische activiteit of

als vermogensbeheer van de verhuur op lange termijn van kantoren en parkeerplaatsen door een publiekrechtelijk lichaam — Wijze van uitoefening van de bevoegdheid van de lidstaten om de werkzaamheden van de krachtens de artikelen 13 of 28 van richtlijn 77/388/EEG vrijgestelde publiekrechtelijke lichamen als werkzaamheden van de overheid te beschouwen

Dictum

- 1) De lidstaten moeten een uitdrukkelijke wettelijke bepaling vaststellen om zich te kunnen beroepen op de mogelijkheid die in artikel 4, lid 5, vierde alinea, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, wordt geboden om bepaalde werkzaamheden van publiekrechtelijke lichamen die uit hoofde van de artikelen 13 of 28 van die richtlijn zijn vrijgesteld, te beschouwen als werkzaamheden van de overheid.
- 2) Artikel 4, lid 5, tweede alinea, van de Zesde richtlijn (77/388) moet aldus worden uitgelegd dat publiekrechtelijke lichamen als belastingplichtig moeten worden beschouwd voor de werkzaamheden of handelingen die zij verrichten als overheid, niet alleen wanneer de omstandigheid dat zij niet belastingplichtig zijn uit hoofde van de eerste of de vierde alinea van die bepaling leidt tot concurrentievervalsing van enige betekenis ten nadele van hun particuliere concurrenten, maar ook wanneer dat leidt tot een dergelijke valsing in hun eigen nadeel.

(¹) PB C 142 van 7.6.2008.

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek

(Zaak C-109/08) (¹)

(Niet-nakoming — Artikelen 28 EG, 43 EG en 49 EG — Richtlijn 98/34/EG — Normen en technische voorschriften — Nationale regeling die van toepassing is op elektrische, elektromechanische en elektronische spelen voor computers — Arrest van Hof houdende vaststelling van niet-nakoming — Niet-uitvoering — Artikel 228 EG — Geldelijke sancties)

(2009/C 180/26)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. Patakia en M. Konstantinidis, gemachtigden)

Verwerende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: N. Dafniou, V. Karra en P. Mylonopoulos, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-uitvoering van het arrest van het Hof van 26 oktober 2006 in zaak C-65/05 — Schending van de artikelen 28 EG, 43 EG en 49 EG en van artikel 8 van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB L 204, blz. 37) — Nationale regeling inzake elektronische spelen voor computers — Verzoek tot oplegging van dwangsom

Dictum

- 1) Door niet de artikelen 2, lid 1, en 3 van wet 3037/2002, houdende instelling van een algeheel verbod om elektrische, elektromechanische en elektronische spelen, daaronder begrepen computerspelen, te installeren en te exploiteren in openbare of privé-gelegenheden, met uitzondering van casino's, op straffe van in de artikelen 4 en 5 van die wet voorziene strafrechtelijke of bestuursrechtelijke sancties, te wijzigen in overeenstemming met de artikelen 28 EG, 43 EG en 49 EG alsmede artikel 8 van richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, zoals gewijzigd bij richtlijn 98/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 juli 1998, heeft de Helleense Republiek niet alle maatregelen vastgesteld die nodig zijn ter uitvoering van het arrest van 26 oktober 2006, Commissie/Griekenland (C-65/05), en is zij hierdoor de krachtens artikel 228 EG op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Helleense Republiek wordt veroordeeld om aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, op de rekening „Eigen middelen van de Europese Gemeenschap”, een dwangsom van 31 536 EUR te betalen per dag vertraging bij het vaststellen van de maatregelen die nodig zijn om te voldoen aan voornoemd arrest Commissie/Griekenland, te rekenen vanaf de uitspraak van het onderhavige arrest tot de uitvoering van voornoemd arrest Commissie/Griekenland.
- 3) De Helleense Republiek wordt veroordeeld om aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, op de rekening „Eigen middelen van de Europese Gemeenschap”, een forfaitaire som van 3 miljoen EUR te betalen.
- 4) De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 116 van 9.5.2008.

**Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 4 juni 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek
Finland**

(Zaak C-144/08) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 83/182/EEG — Belastingvrijstel-
lingen — Tijdelijke invoer van vervoermiddelen — Gewone
verblijfplaats)**

(2009/C 180/27)

Procestaal: Fins

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: I. Koskinen en D. Triantafyllou, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Finland (vertegenwoordiger: A. Guimaraes-Purokoski, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 7, lid 1, van richtlijn 83/182/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de belastingvrijstellingen bij de tijdelijke invoer van bepaalde vervoermiddelen binnen de Gemeenschap (PB L 105, blz. 59) — Onvolledige definitie van de gewone verblijfplaats voor de vaststelling van een mogelijk recht op vrijstelling

Dictum

- 1) Door gebruik te maken van een onvolledige definitie van de gewone verblijfplaats voor de mogelijke vaststelling van het recht op belastingvrijstelling bij de tijdelijke invoer van vervoermiddelen, is de Republiek Finland de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 7, lid 1, van richtlijn 83/182/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de belastingvrijstellingen bij de tijdelijke invoer van bepaalde vervoermiddelen binnen de Gemeenschap.
- 2) De Republiek Finland wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 171 van 5.7.2008.

**Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 11 juni 2009
(verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Hoge Raad der Nederlanden — X (C-155/08), E. H. A.
Passenheim-van Schoot (C-157/08)/Staatssecretaris van
Financiën**

(Gevoegde zaken C-155/08 en C-157/08) ⁽¹⁾

**(Vrij verrichten van diensten — Vrij verkeer van kapitaal —
Vermogensbelasting — Inkomstenbelasting — Spaartegoeden
die in andere lidstaat dan woonstaat zijn belegd — Geen
aangifte — Navorderingstermijn — Verlenging van navorde-
ringstermijn voor buiten woonstaat aangehouden tegoeden —
Richtlijn 77/799/EEG — Wederzijdse bijstand van bevoegde
autoriteiten van lidstaten op gebied van directe en indirecte
belastingen — Bankgeheim)**

(2009/C 180/28)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Hoge Raad der Nederlanden

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: X (C-155/08), E. H. A. Passenheim-van Schoot (C-157/08)

Verwerende partij: Staatssecretaris van Financiën

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Hoge Raad der Nederlanden — Uitlegging van de artikelen 49 EG en 56 EG — Belastingheffing door een lidstaat over inkomsten (uit spaartegoeden) van een ingezetene van die staat die deze aanhoudt in een instelling in een andere lidstaat — Geen aangifte in de woonstaat — Nationale regeling die voorziet in een navorderingstermijn van 12 jaar voor inkomsten uit een andere lidstaat en van 5 jaar voor binnenlandse inkomsten — Evenredige geldboete — Gevolgen van het bestaan van een bankgeheim in de lidstaat van herkomst van de inkomsten

Dictum

- 1) De artikelen 49 EG en 56 EG moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet ertegen verzetten dat, wanneer voor de belastingautoriteiten van een lidstaat spaartegoeden en inkomsten uit deze tegoeden zijn verzwegen en deze autoriteiten geen aanwijzingen over het bestaan ervan hebben op basis waarvan zij een onderzoek kunnen instellen, deze lidstaat een langere navorderingstermijn toepast wanneer deze tegoeden in een andere lidstaat zijn aangehouden dan wanneer zij in eerstgenoemde lidstaat zijn aangehouden. De omstandigheid dat deze andere lidstaat het bankgeheim kent, is in dit opzicht van geen belang.

- 2) De artikelen 49 EG en 56 EG moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet er tegen verzetten dat, wanneer een lidstaat voor in een andere lidstaat aangehouden tegoeden een langere navorderings-termijn toepast dan voor in eerstgenoemde lidstaat aangehouden tegoeden en deze buitenlandse tegoeden alsmede de inkomsten daaruit zijn verzwegen voor de belastingautoriteiten van eerstgenoemde lidstaat die niet over aanwijzingen beschikten op basis waarvan zij een onderzoek hadden kunnen instellen, de geldboete ter zake van verzwijging van deze buitenlandse tegoeden en inkomsten wordt berekend naar evenredigheid van het bedrag van de navorderingsaanslag en over deze langere periode.

(¹) PB C 158 van 21.6.2008;
PB C 171 van 5.7.2008.

**Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 4 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
de Commissione tributaria regionale di Trieste — Italië)
— Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di
Trieste/Pometon SpA**

(Zaak C-158/08) (¹)

(Communautair douanewetboek — Verordening (EG) nr. 384/96 — Beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap — Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 — Bescherming van financiële belangen van Europese Gemeenschappen — Verwerking onder regeling actieve veredeling — Onregelmatige praktijk)

(2009/C 180/29)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione tributaria regionale di Trieste

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Trieste

Verwerende partij: Pometon SpA

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Commissione tributaria regionale di Trieste — Uitlegging van de artikelen 114, 117 (c), 202, 204, 212 en 214 van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1) en van artikel 13 verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (PB L 56, blz. 1) — Invoer van ruw magnesium, van oorsprong uit China, in het douanegebied van de Gemeenschap — Invoer verricht via een in een derde staat gevestigde onderneming die niet onder de antidumpingmaatregelen valt — Verwerking van het magnesium, in het kader van de actieve veredelingsregeling, door een in een lidstaat ge-

vestigde onderneming die verbonden is met de in de derde staat gevestigde onderneming — Wederuitvoer als veredelingsproduct naar die derde staat vrij van invoerrechten — Onmiddellijke verkoop van het product door de onderneming van de derde staat aan de verwerkende onderneming van de lidstaat

Dictum

- 1) Artikel 13 van verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, is niet van toepassing bij gebreke van een op voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen genomen besluit van de Raad van de Europese Unie om de toepassing van de antidumpingrechten uit te breiden tot de invoer van soortgelijke producten, of delen daarvan, uit derde landen.
- 2) Een verrichting waarbij goederen louter over de grens worden gebracht nadat deze goederen tot niet aan antidumpingrechten onderworpen producten zijn verwerkt, zonder dat het werkelijk de bedoeling is ze weer uit te voeren, waarna zij kort nadien weer worden ingevoerd, kan niet rechtmatig onder de regeling actieve veredeling worden gebracht. De importeur die zich op onregelmatige wijze onder deze regeling heeft geplaatst en er het voordeel van heeft genoten, dient de rechten over de betrokken producten te betalen, onverminderd, in voorkomend geval, de door de nationale wetgeving voorziene bestuurlijke, civiele of strafrechtelijke sancties. Het staat aan de bevoegde nationale rechterlijke instantie om te beoordelen of de in het hoofdgeding aan de orde zijnde verrichting als onverenigbaar met het gemeenschapsrecht moet worden beschouwd.

(¹) PB C 158 van 21.6.2008.

**Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 11 juni 2009
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door
het College van Beroep voor het bedrijfsleven —
Nederland) — H. J. Nijemeisland/Minister van Landbouw,
Natuur en Voedselkwaliteit**

(Zaak C-170/08) (¹)

(Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Rundvlees — Verordening (EG) nr. 795/2004 — Artikel 3 bis — Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde steunregelingen — Bedrijfstoelag — Vaststelling van referentiebedrag — Kortingen en uitsluitingen)

(2009/C 180/30)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: H. J. Nijemeisland

Verwerende partij: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — College van Beroep voor het bedrijfsleven — Uitlegging van artikel 3 bis van verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfs-toeslagregeling waarin is voorzien bij verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers (PB L 141, blz. 1) en van artikel 2, sub r en s, van verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie van 11 december 2001 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het bij verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad ingestelde geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen (PB L 327, blz. 11) — Geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde steunregelingen — Bedrijfstoeslagregeling — Vaststelling van referentiebedrag — Kortingen en uitsluitingen

Dictum

Artikel 3 bis van verordening (EG) nr. 795/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende bepalingen voor de uitvoering van de bedrijfstoeslagregeling waarin is voorzien bij verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1974/2004 van de Commissie van 29 oktober 2004, moet aldus worden uitgelegd, dat de kortingen en uitsluitingen op basis van verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees, buiten beschouwing moeten worden gelaten bij de in artikel 37, lid 1, van verordening nr. 1782/2003 voorgeschreven berekening.

⁽¹⁾ PB C 197 van 2.8.2008.

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 18 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam — Nederland) — Kloosterboer Services BV/Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam

(Zaak C-173/08) ⁽¹⁾

(Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefposten — Koelsystemen voor computers samengesteld uit „heatsink” en ventilator — Indeling in gecombineerde nomenclatuur)

(2009/C 180/31)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te Amsterdam

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Kloosterboer Services BV

Verwerende partij: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Gerechtshof te Amsterdam — Uitlegging van verordening (EG) nr. 384/2004 van de Commissie van 1 maart 2004 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur (PB L 64, blz. 21) — Indeling van koelsystemen voor computers samengesteld uit een „heatsink” en een ventilator

Dictum

Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1789/2003 van de Commissie van 11 september 2003, moet aldus worden uitgelegd dat producten als die aan de orde in het hoofdgeding, die zijn samengesteld uit een heatsink en een ventilator en die uitsluitend bestemd zijn om te worden ingebouwd in computers, moeten worden ingedeeld in post 8473 30 90 van de gecombineerde nomenclatuur in bijlage I bij die verordening.

⁽¹⁾ PB C 183 van 19.7.2008.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Budaörsi Városi Bíróság — Hongarije) — Pannon GSM Zrt/Erzsébet Sustikné Gyórfi

(Zaak C-243/08) ⁽¹⁾

(Richtlijn 93/13/EEG — Oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten — Rechtsgevolgen van oneerlijk beding — Bevoegdheid en verplichting van nationale rechter om ambtshalve te toetsen of forumkeuzebeding oneerlijk is — Beoordelingscriteria)

(2009/C 180/32)

Procestaal: Hongaars

Verwijzende rechter

Budaörsi Városi Bíróság

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Pannon GSM Zrt

Verwerende partij: Erzsébet Sustikné Győrfi

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Budaörsi Városi Bíróság — Uitlegging van richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (PB L 95, blz. 29) — Beding waarbij bevoegdheid wordt toegekend aan de rechter van de plaats van vestiging van de verkoper — Bevoegdheid van de nationale rechter om in het kader van de toetsing van zijn eigen bevoegdheid het oneerlijke karakter van een bevoegdheidsbeding ambtshalve te onderzoeken — Criteria ter beoordeling van het oneerlijke karakter van het beding

Dictum

- 1) Artikel 6, lid 1, van richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten, moet aldus worden uitgelegd dat een oneerlijk contractueel beding de consument niet bindt en dat het daarvoor niet nodig is dat de consument een dergelijk beding tevoren met succes heeft betwist.
- 2) De nationale rechter is gehouden, ambtshalve te toetsen of een contractueel beding oneerlijk is zodra hij over de daartoe noodzakelijke gegevens, feitelijk en rechtens, beschikt. Acht hij een dergelijk beding oneerlijk, dan laat hij het buiten toepassing, tenzij de consument zich hiertegen verzet. De nationale rechter is daartoe ook verplicht wanneer hij onderzoekt of hij *ratione loci* bevoegd is.
- 3) Het staat aan de nationale rechter om vast te stellen of een contractueel beding als het beding dat in het hoofdgeding aan de orde is, voldoet aan de criteria om als oneerlijk in de zin van artikel 3, lid 1, van richtlijn 93/13 te worden aangemerkt. Hierbij moet de nationale rechter rekening ermee houden dat een beding in een tussen een consument en een verkoper gesloten overeenkomst, dat is opgenomen zonder dat daarover afzonderlijk is onderhandeld en dat de rechter van de plaats van vestiging van de verkoper bij uitsluiting bevoegd verklaart, als oneerlijk kan worden aangemerkt.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 4 juni 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour de cassation — Frankrijk) — Moteurs Leroy Somer/Dalkia France, Ace Europe

(Zaak C-285/08) ⁽¹⁾

(Aansprakelijkheid voor producten met gebreken — Richtlijn 85/374/EEG — Werkingssfeer — Schade toegebracht aan zaak die bestemd is voor beroepsmatig gebruik en voor dat doel wordt gebruikt — Nationale wettelijke regeling op grond waarvan gelaedeerde vergoeding van dergelijke schade kan vorderen wanneer hij enkel schade, gebrek en oorzakelijk verband bewijst — Verenigbaarheid)

(2009/C 180/33)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Cour de cassation

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Moteurs Leroy Somer

Verwerende partijen: Dalkia France, Ace Europe

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Cour de cassation (Frankrijk) — Uitlegging van de artikelen 9 en 13 van richtlijn 85/374/EEG van de Raad van 25 juli 1985 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de aansprakelijkheid voor producten met gebreken (PB L 210, blz. 29) — Materiële werkingssfeer van de richtlijn — Toelaatbaarheid van nationale aansprakelijkheidsregeling op grond waarvan vergoeding kan worden verkregen van schade aan een zaak die bestemd is voor beroepsmatig gebruik en voor dat doel wordt gebruikt — Schade aan een stroomaggregaat van een ziekenhuis als gevolg van verhitte van een wisselstroomgenerator

Dictum

Richtlijn 85/374/EEG van de Raad van 25 juli 1985 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de aansprakelijkheid voor producten met gebreken, moet aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzet tegen een uitlegging van nationale wettelijke bepalingen of de toepassing van vaste nationale rechtspraak volgens welke de gelaedeerde vergoeding kan vorderen van schade aan een zaak die bestemd is voor beroepsmatig gebruik en voor dat doel is gebruikt, wanneer deze gelaedeerde enkel de schade, het gebrek in het product en het oorzakelijk verband tussen dit gebrek en de schade bewijst.

⁽¹⁾ PB C 247 van 27.9.2008.

⁽¹⁾ PB C 223 van 30.8.2008.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Franse Republiek

(Zaak C-327/08) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijnen 89/665/EEG en 92/13/EEG — Beroepsprocedures inzake plaatsen van overheidsopdrachten — Waarborg van doeltreffend beroep — In acht te nemen minimumtermijn tussen kennisgeving van besluit tot gunning van opdracht aan afgewezen gegadigden en inschrijvers en ondertekening van overeenkomst betreffende deze opdracht)

(2009/C 180/34)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Rozet, D. Kukovec en M. Konstantinidis, gemachtigden)

Verwerende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: G. de Bergues en J.-Ch. Gracia, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 2, lid 1, van richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (PB L 395, blz. 33), zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50/EEG (PB L 209, blz. 1), en van artikel 2, lid 1, van richtlijn 92/13/EEG van de Raad van 25 februari 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de communautaire voorschriften inzake de procedures voor het plaatsen van opdrachten door diensten die werkzaam zijn in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie (PB L 76, blz. 14) — In acht te nemen minimumtermijn tussen de kennisgeving van het besluit tot gunning van de opdracht aan de gegadigden en inschrijvers en de ondertekening van de overeenkomst betreffende deze opdracht

Dictum

1) Door artikel 1441-1 van het nieuwe wetboek van burgerlijk procesrecht, zoals gewijzigd bij artikel 48, sub 1, van decreet nr. 2005-1308 van 20 oktober 2005 inzake opdrachten geplaatst door de aanbestedende diensten vermeld in artikel 4 van besluit nr. 2005-649 van 6 juni 2005 inzake opdrachten geplaatst door bepaalde particulieren of publiekrechtelijke rechtspersonen die niet onderworpen zijn aan het wetboek inzake overheidsopdrachten, vast te stellen en te handhaven, voor zover deze bepaling een termijn van tien dagen stelt voor het antwoord van de aanbestedende dienst op een ingebrekestelling, waarbij vóór dat antwoord elk precontractueel kort geding is verboden en zonder dat deze termijn de termijn schorst die in acht moet worden genomen tussen de kennisgeving van het besluit tot gunning van de opdracht aan de afgewezen gegadigden en inschrijvers en de ondertekening van de overeenkomst, is de Franse Republiek de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepas-

sing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken, zoals gewijzigd bij richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992, en richtlijn 92/13/EEG van de Raad van 25 februari 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de communautaire voorschriften inzake de procedures voor het plaatsen van opdrachten door diensten die werkzaam zijn in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie.

2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.

3) De Commissie van de Europese Gemeenschappen en de Franse Republiek zullen hun eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 285 van 8.11.2008.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 11 juni 2009 — Transports Schiocchet — Excursions SARL/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak C-335/08 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Beroep tot schadevergoeding — Verordeningen (EEG) nr 517/72 en 684/92 — Internationaal vervoer van personen met touringcars en met autobussen — Voorwaarden voor niet-contractuele aansprakelijkheid van Gemeenschap — Verjaringstermijn)

(2009/C 180/35)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: Transports Schiocchet — Excursions SARL (vertegenwoordiger: D. Schönberger, advocaat)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J.-F. Pasquier en N. Yerrell, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht van eerste aanleg (Vierde kamer) van 19 mei 2008, Transports Schiocchet — Excursions/Commissie (T-220/07), waarbij het Gerecht wegens verjaring niet-ontvankelijk heeft verklaard het beroep wegens niet-contractuele aansprakelijkheid dat rekwirante had ingesteld ter vergoeding van de schade die zij stelt te hebben geleden als gevolg van verscheidene aan de communautaire instellingen verweten onrechtmatigheden — Voorwaarden voor instelling van een beroep tot schadevergoeding — Begrippen geregeld vervoer en bijzondere vorm van geregeld vervoer in de zin van verordening (EEG) nr. 517/72 van de Raad van 28 februari 1972 betreffende de vaststelling van gemeenschappelijke regels voor het geregeld vervoer en de bijzondere vormen van geregeld vervoer met autobussen tussen de lidstaten (PB L 67, blz. 19), ingetrokken en vervangen bij verordening (EEG) nr. 684/92 van de Raad van 16 maart 1992 houdende gemeenschappelijke regels voor het internationaal vervoer van personen met touringcars en met autobussen (PB L 74, blz. 1)

Dictum

1) *De hogere voorziening wordt afgewezen.*

2) *Transports Schiocchet — Excursions SARL wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 285 van 8.11.2008.

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 18 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

(Zaak C-417/08) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 2004/35/EG — Milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade — Niet-uitvoering)

(2009/C 180/36)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: A.-A. Gilly en U. Wölker, gemachtigden)

Verwerende partij: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordiger: S. Ossowski, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade (PB L 143, blz. 56)

Dictum

1) *Door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade, is het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland de krachtens artikel 19 van deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.*

2) *Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 301 van 22.11.2008.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 18 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk

(Zaak C-422/08) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 2004/35/EG — Milieuaansprakelijkheid — Voorkomen en herstellen van milieuschade — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn)

(2009/C 180/37)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: U. Wölker en B. Schöfer, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Oostenrijk (vertegenwoordiger: E. Riedl, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade (PB L 143, blz. 56)

Dictum

1) *Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van richtlijn 2004/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade, is de Republiek Oostenrijk de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.*

2) *De Republiek Oostenrijk wordt verwezen in de kosten.*

(¹) PB C 301 van 22.11.2008.

**Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 4 juni 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense
Republiek**

(Zaak C-427/08) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2006/100/EG — Niet-uitvoering
binnen gestelde termijn)**

(2009/C 180/38)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: H. Støvlbæk en I. Chatzigiannis, gemachtigden)

Verwerende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordiger: M. Michelogiannaki, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen, in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië (PB L 363, blz. 141)

Dictum

- 1) Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/100/EG van de Raad van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen, in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië, is de Helleense Republiek de krachtens artikel 2 van die richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 285 van 8.11.2008.

**Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 11 juni 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk
Zweden**

(Zaak C-546/08) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2005/60/EG — Voorkoming van
gebruik van financieel stelsel voor witwassen van geld en
financiering van terrorisme — Niet-uitvoering binnen gestelde
termijn)**

(2009/C 180/39)

Procestaal: Zweeds

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: P. Dejmek en M. Sundén, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Zweden (vertegenwoordiger: A. Falk, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (PB L 309, blz. 15)

Dictum

- 1) Door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, is het Koninkrijk Zweden de krachtens artikel 45, lid 1, eerste alinea, van deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) Het Koninkrijk Zweden wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 32 van 7.2.2009.

**Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 4 juni 2009 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk
Zweden**

(Zaak C-555/08) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2005/56/EG — Grensoverschrij-
dende fusies van kapitaalvennootschappen — Niet-uitvoering
binnen gestelde termijn)**

(2009/C 180/40)

Procestaal: Zweeds

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: P. Dejmek en K. Nyberg, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Zweden (vertegenwoordigers: A.
Falk en A. Engman, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de
bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen
aan richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de
Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende
fusies van kapitaalvennootschappen (PB L 310 blz. 1) — Finan-
ciële ondernemingen die een overheidsvergunning behoeven,
met name banken en verzekeringsmaatschappijen

Dictum

- 1) Door niet binnen de gestelde termijn de wettelijke en bestuurs-
rechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te
voldoen aan richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en
de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende
fusies van kapitaalvennootschappen, voor zover het gaat om finan-
ciële ondernemingen die een overheidsvergunning behoeven, met
name banken en verzekeringsmaatschappijen, is het Koninkrijk
Zweden de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen
niet nagekomen.
- 2) Het Koninkrijk Zweden wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 32 van 7.2.2009.

**Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 17 maart
2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend
door het Tribunale ordinario di Milano — Italië) — Rita
Mariano/Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli
infortuni sul lavoro (INAIL)**

(Zaak C-217/08) ⁽¹⁾

**(Artikel 104, lid 3, van Reglement voor procesvoering —
Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Artikelen 12 EG
en 13 EG — Toekenning van nabestaandenuitkering — Na-
tionale regeling die voorziet in verschillende behandeling van
nabestaande echtgenoot en nabestaande partner)**

(2009/C 180/41)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale ordinario di Milano

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Rita Mariano

Verwerende partij: Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli
infortuni sul lavoro (INAIL)

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunale ordinario di
Milano — Uitlegging van de artikelen 12 EG en 13 EG —
Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Toekenning van
nabestaandenuitkering — Nationale regeling die voorziet in
een verschillende behandeling van de nabestaande echtgenoot
en de nabestaande partner met wie een levenspartnerschap was
aangegaan

Dictum

Het gemeenschapsrecht bevat geen verbod van discriminatie waarvan de
rechterlijke instanties van de lidstaten de naleving dienen te waarbor-
gen wanneer de mogelijk discriminerende behandeling geen band met
het gemeenschapsrecht heeft. In omstandigheden zoals die van het
hoofdgeding wordt een dergelijke band niet bewerkstelligd door de
artikelen 12 EG en 13 EG op zich.

Deze artikelen verzetten zich, in de genoemde omstandigheden, niet
tegen een nationale regeling krachtens welke, in geval van overlijden
van een persoon als gevolg van een ongeval, een pensioen dat gelijk is
aan 50 % van het door die persoon voor zijn overlijden ontvangen
loon alleen wordt uitgekeerd aan de nabestaande echtgenoot en het
minderjarige kind van de overledene slechts een pensioen ontvangt dat
20 % van het genoemde loon bedraagt.

⁽¹⁾ PB C 197 van 2.8.2008.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Verwaltungsgericht Schwerin (Duitsland) op 4 mei 2009 —
Agrargut Babelin GmbH & Co. KG/Amt für Landwirtschaft
Bützow**

(Zaak C-153/09)

(2009/C 180/42)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Verwaltungsgericht Schwerin

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Agrargut Babelin GmbH & Co. KG

Verwerende partij: Amt für Landwirtschaft Bützow

Prejudiciële vragen

- 1) Mag een landbouwer, alvorens hij al zijn braakleggingstoeslagrechten activeert, geen toeslagrechten op blijvend grasland activeren, zelfs niet wanneer hij geen andere voor braaklegging in aanmerking komende (bouwland-) oppervlakte heeft?
- 2) Zo ja, valt dan ook de landbouwer die vóór 29 december 2006 (bij gebreke aan voor braaklegging in aanmerking komende oppervlakte) in strijd handelde met de verplichting om de braakleggingstoeslagrechten met voorrang te activeren, onder het sanctiestelsel van artikel 51 van verordening (EG) nr. 796/2004 ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ PB L 141, blz. 18.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het
Bundesfinanzhof (Duitsland) op 6 mei 2009 — Finanzamt
Leverkusen/Verigen Transplantation Service International
AG**

(Zaak C-156/09)

(2009/C 180/43)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Finanzamt Leverkusen

Verwerende partij: Verigen Transplantation Service International AG

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 28 ter, F, eerste alinea, van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 ⁽¹⁾ betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting (hierna: „Zesde richtlijn”) in die zin worden uitgelegd dat
 - a) kraakbeenmateriaal dat bij een mens is weggehaald (biopsie monsters) en aan een ondernemer ter beschikking is gesteld voor celvermeerdering en daaropvolgende teruggave als implantaat voor de betrokken patiënt, een „roerende lichamelijke zaak” is in de zin van die bepaling;
 - b) het proces waarbij gewrichtkraakbeencellen uit het kraakbeen worden geïsoleerd en vervolgens worden vermeerderd, een „bewerking” van roerende lichamelijke zaken is in de zin van die bepaling;
 - c) de dienst reeds dan onder het btw-identificatienummer van de ontvanger van de dienst voor deze is verricht, wanneer dit nummer in de rekening van de dienstverrichter is opgevoerd, zonder dat er over het gebruik hiervan iets uitdrukkelijk, schriftelijk was overeengekomen?
- 2) Indien een van de vorenstaande vragen ontkennend wordt beantwoord:
- 3) moet artikel 13, A, lid 1, sub c, van de Zesde richtlijn dan in die zin worden uitgelegd, dat het isoleren van gewrichtkraakbeencellen uit bij een mens afgenomen kraakbeenmateriaal en de daaropvolgende celvermeerdering een „gezondheidskundige verzorging van de mens” is, indien de door de celvermeerdering gewonnen cellen weer bij de donor worden geïmplanterd?

⁽¹⁾ PB L 145, blz. 1.

**Beroep ingesteld op 7 mei 2009 — Commissie van de
Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk der
Nederlanden**

(Zaak C-157/09)

(2009/C 180/44)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: H. Støvlbæk en W. Roels, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk der Nederlanden

Conclusies

- Vast te stellen dat het Koninkrijk der Nederlanden, door de goedkeuring en instandhouding van artikel 6, lid 1, van de Wet van 3 april 1999, houdende wettelijke regeling van het notarisambt de krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name de artikelen 43 en 45, de op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- Het Koninkrijk der Nederlanden te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De Commissie verwijt verweerster in de eerste plaats dat de nationaliteitsvoorwaarde voor de toegang en de uitoefening van het beroep van notaris een disproportionele belemmering is van de door artikel 43 van het EG-verdrag gewaarborgde vrijheid van vestiging van notarissen die onderdaan zijn van een andere lidstaat. Artikel 45 van het EG-verdrag voorziet weliswaar een vrijstelling van de regels betreffende de vrijheid van vestiging, doch enkel voor werkzaamheden die een rechtstreekse en specifieke deelneming betekenen aan de uitoefening van het openbaar gezag. De Commissie is van mening dat de taken die de notaris onder Nederlands recht vervult slechts in zeer beperkte mate een uitoefening zijn van de openbare macht zodat deze omstandigheid de belemmering niet kan rechtvaardigen in het licht van de bestaande rechtspraak betreffende artikel 45 van het EG-verdrag.

In de tweede plaats stelt de Commissie dat voor de waarborging van een beroepskwalificatieniveau, waarbij bescherming van de consument verzekerd is, is de nationaliteitsvoorwaarde in elk geval niet passend in het licht van artikel 43 van het EG-verdrag. Wel bestaat er een andere — voor het vrije verkeer minder belemmerende manier — om het voor notaristaken vereiste hoge kwalificatieniveau te waarborgen; namelijk de mogelijkheid voor de ontvangende lidstaat om een van de compenserende maatregelen te eisen waarin artikel 4 van Richtlijn 89/48/EEG ⁽¹⁾ voorziet.

⁽¹⁾ Richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten (PB L 19, blz. 16).

Beroep ingesteld op 7 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Spanje

(Zaak C-158/09)

(2009/C 180/45)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: I. Martinez del Peral Cagigal en M. van Beek, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Spanje

Conclusies

- vaststellen dat het Koninkrijk Spanje, door niet de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn ter omzetting van richtlijn 2003/88/EG ⁽¹⁾ met betrekking tot niet-burgerlijk personeel in overheidsdienst, de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens artikel 1, lid 3, van richtlijn 2003/88/EG en artikel 18, sub a, van richtlijn 93/104/EG ⁽²⁾, gehandhaafd bij artikel 27, lid 1, van richtlijn 2003/88/EG, dat moet worden gelezen in samenhang met bijlage I, deel B, van diezelfde richtlijn.

- het Koninkrijk Spanje verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Richtlijn 2003/88/EG beoogt minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid op het gebied van de organisatie van de arbeidstijd te bepalen. Als codificatierichtlijn heeft zij richtlijn 93/104/EG vervangen zonder afbreuk te doen aan de verplichtingen van de lidstaten wat betreft de termijnen voor omzetting ervan.

De door de Spaanse autoriteiten bij de Commissie aangemelde maatregelen tot omzetting van richtlijn 2003/88/EG omvatten niet de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen die nodig zijn ter omzetting van de richtlijn met betrekking tot niet-burgerlijk personeel in overheidsdienst.

Artikel 1, lid 3, van richtlijn 2003/88/EG bepaalt dat deze richtlijn van toepassing is op alle particuliere of openbare sectoren in de zin van artikel 2 van richtlijn 89/391/EEG ⁽³⁾, dat enkele uitzonderingen bevat wegens bijzondere aspecten die inherent zijn aan bepaalde activiteiten in overheidsdienst, bij voorbeeld bij de strijdkrachten of de politie, of aan bepaalde activiteiten in het kader van de bevolkingsbescherming. Volgens de rechtspraak van het Hof berust het door de gemeenschapswetgever gehanteerde criterium ter bepaling van de werkings sfeer van richtlijn 89/391/EEG niet op het behoren van de werknemers tot de verschillende in artikel 2 van deze richtlijn vermelde algemene activiteitssectoren, in hun geheel beschouwd, maar alleen op de specifieke aard van bepaalde door werknemers in deze sectoren uitgeoefende bijzondere taken.

Derhalve lijdt het volgens verzoekster geen twijfel dat richtlijn 2003/88/EG van toepassing is op het niet-burgerlijk personeel in overheidsdienst en, binnen deze groep, op de Guardia Civil, zodat het ontbreken van omzettingsmaatregelen in deze sector een schending van deze richtlijn vormt.

⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB L 299, blz. 9).

⁽²⁾ van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd (PB L 307, blz. 18).

⁽³⁾ van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk (PB L 183, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal de Commerce de Bourges (Frankrijk) op 8 mei 2009 — Lidl SNC/Vierzon Distribution SA

(Zaak C-159/09)

(2009/C 180/46)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Tribunal de Commerce de Bourges

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Lidl SNC

Verwerende partij: Vierzon Distribution SA

Prejudiciële vraag

Moet artikel 3 bis van richtlijn 84/450⁽¹⁾, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/55⁽²⁾, aldus worden uitgelegd dat vergelijkende prijsreclame voor artikelen die in dezelfde behoeften voorzien of voor hetzelfde doel zijn bestemd, dat wil zeggen artikelen die in voldoende mate onderling uitwisselbaar zijn, ongeoorloofd is om de enkele reden dat, wanneer het om levensmiddelen gaat, de eetbaarheid van elk artikel, in elk geval het genoeg dat men in het eten ervan schept, volledig afhangt van de omstandigheden en de plaats van bereiding, de gebruikte ingrediënten en de ervaring van de fabrikant?

⁽¹⁾ Richtlijn 84/450/EEG van de Raad van 10 september 1984 betreffende het nader tot elkaar brengen van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake misleidende reclame (PB L 250, blz. 17).

⁽²⁾ Richtlijn 97/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 oktober 1997 tot wijziging van Richtlijn 84/450/EEG inzake misleidende reclame teneinde ook vergelijkende reclame te regelen (PB L 290, blz. 18).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het First-tier Tribunal (Tax) (Verenigd Koninkrijk) op 8 mei 2009 — Repertoire Culinaire Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Zaak C-163/09)

(2009/C 180/47)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

First-tier Tribunal (Tax)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Repertoire Culinaire Ltd

Verwerende partij: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Prejudiciële vragen

- 1) Zijn kookwijn en kookport accijnsgoederen in de zin van richtlijn 92/83/EEG⁽¹⁾ in de lidstaat van invoer, op grond dat zij onder de definitie van „ethylalcohol” van het eerste streepje van artikel 20 van richtlijn 92/83 vallen?
- 2) Is het verenigbaar met de verplichting van de lidstaat om uitvoering te geven aan de vrijstelling die is voorzien in artikel 27, lid 1, sub f, van richtlijn 92/83, gelezen in samenhang met artikel 27, lid 6, en/of met artikel 28 EG en/of met de rechtstreekse werking van de verplichtingen en/of met de beginselen van gelijke behandeling en evenredigheid, dat de vrijstelling voor kookwijn, kookport en kookcognac wordt beperkt tot gevallen waarin alcoholhoudende dranken zijn gebruikt als een ingrediënt, en dat alleen die personen om vrijstelling kunnen verzoeken die de alcoholhoudende dranken hebben gebruikt als een ingrediënt in producten, en/of die personen die als groothandelaar van dergelijke producten actief zijn en/of dergelijke producten voor die groothandel hebben geproduceerd of vervaardigd, en mits aan de verdere voorwaarden is voldaan, dat verzoeken worden ingediend binnen een totale termijn van vier maanden vanaf de betaling van de accijns en dat het bedrag van de teruggaaf niet minder dan 250 GBP bedraagt?
- 3) Moeten de kookwijn en kookport, indien zij op grond van het eerste streepje van artikel 20 van richtlijn 92/83 accijnsgoederen zijn, en/of de kookcognac, waar het in het onderhavige beroep om gaat, worden behandeld als waren zij vrijgesteld van accijns op de plaats van vervaardiging op grond van artikel 27, lid 1, sub f, subsidiair artikel 27, lid 1, sub e, van richtlijn 92/83?
- 4) Zijn er in het licht van de artikelen 10 EG en 28 EG consequenties — en zo ja, welke — voor de verplichtingen van een lidstaat uit hoofde van de artikelen 20 en 27, lid 1, sub f, subsidiair artikel 27, lid 1, sub e, van richtlijn 92/83 indien kookwijn, kookport en kookcognac door de lidstaat van vervaardiging uit het systeem voor het verkeer van accijnsgoederen volgens richtlijn 92/12 zijn vrijgegeven voor het vrije verkeer binnen de Europese Unie?

⁽¹⁾ Richtlijn 92/83/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op alcohol en alcoholhoudende dranken (PB L 316, blz. 21).

Beroep ingesteld op 8 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek**(Zaak C-164/09)**

(2009/C 180/48)

*Procestaal: Italiaans***Partijen**

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: C. Zadra en D. Recchia, gemachtigden)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek

Conclusies

- vaststellen dat de Italiaanse Republiek de krachtens artikel 9 van richtlijn 79/409 ⁽¹⁾ op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen doordat de door de Regione Veneto vastgestelde en toegepaste regeling inzake het toestaan van afwijkingen van de regeling betreffende de bescherming van de vogelstand niet voldoet aan de eisen van artikel 9 van die richtlijn;
- de Italiaanse Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Volgens de Commissie is de door de Regione Veneto vastgestelde wettelijke regeling niet in overeenstemming met de bepalingen van artikel 9 van richtlijn 79/409.

Wet nr. 13 van 2005, die van kracht was op de datum waarop het met redenen omkleed advies is uitgebracht, voldoet niet aan de eisen van artikel 9 van de richtlijn, voor zover zij

- de soorten en het aantal vogels waarop de afwijking betrekking heeft, op algemene en abstracte wijze en zonder beperking in de tijd aangeeft;
- de afwijking voor specifieke vogelsoorten zonder onderscheid toestaat op grond van een algemene verwijzing naar de sub a tot en met c van artikel 9 genoemde gevallen zonder op passende wijze de concrete redenen aan te geven;
- zij niet als voorwaarde stelt dat geen andere bevredigende oplossing bestaat, en evenmin voorschrijft dat in elke afwijkende bepaling moet worden vermeld door wie, onder welke voorwaarden met betrekking tot het risico en onder welke omstandigheden van plaats deze afwijkende maatregelen mogen worden genomen;
- toestaat dat de kleine hoeveelheden zonder passende wetenschappelijke grondslag worden vastgesteld.

De Commissie is van mening dat de teksten die na het verstrijken van de in het met redenen omklede advies gestelde termijn zijn vastgesteld, niet alleen de reeds genoemde tekortkomingen niet wegwerken, maar deze in wezen zelfs herhalen. Het gaat daarbij met name om het decreto del presidente della giunta regionale (decreet van de president van de regionale

regering) nr. 140 van 20 juni 2006, het decreto del presidente della giunta regionale nr. 230 van 18 oktober 2006, de legge regionale (regionale wet) nr. 24 van 16 augustus 2007, het decreto del presidente della giunta regionale nr. 167 van 4 september 2007 en de legge regionale nr. 13 van 14 augustus 2008.

⁽¹⁾ Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand (PB L 103, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administratieve rechtbank Sofia (Bulgarije) op 14 mei 2009 — Georgi Ivanov Elchinov/Natsionalna Zdravnoosiguritelna kasa**(Zaak C-173/09)**

(2009/C 180/49)

*Procestaal: Bulgaars***Verwijzende rechter**

Administratieve rechtbank Sofia

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Georgi Ivanov Elchinov

Verwerende partij: Directeur van het Nationale Ziekenfonds

Belanghebbende partij: Ministerie van volksgezondheid

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 22, lid 2, tweede alinea, van verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 ⁽¹⁾ [...] aldus worden uitgelegd, dat wanneer de specifieke behandeling waarvoor om het formulier E 112 wordt verzocht, niet in een Bulgaars ziekenhuis kan worden verkregen, ervan mag worden uitgegaan dat deze behandeling niet uit het budget van het Nationale Ziekenfonds (NZOK) of van het ministerie van Volksgezondheid wordt gefinancierd, en omgekeerd, wanneer deze behandeling uit het budget van het NZOK of van het ministerie van Volksgezondheid wordt gefinancierd, ervan mag worden uitgegaan dat zij in een Bulgaars ziekenhuis kan worden gegeven?
- 2) Moet de formulering „de desbetreffende behandeling niet op het grondgebied van de lidstaat, waarop hij woont, aan de betrokkene kan worden gegeven” in artikel 22, lid 2, tweede alinea, van verordening (EEG) nr. 1408/71 aldus worden uitgelegd, dat zij slaat op de gevallen waarin de behandeling die op het grondgebied van de lidstaat waarop de verzekerde woont, wordt gegeven, als behandelingstype veel ineffactiever en ingrijpender is dan de behandeling die in een andere lidstaat wordt gegeven, of geldt zij alleen voor de gevallen waarin de betrokkene niet tijdig kan worden behandeld?

- 3) Met inachtneming van het beginsel van de procesautonomie: Moet de nationale rechterlijke instantie rekening houden met de verbindende aanwijzingen die een hogere rechterlijke instantie haar bij de vernietiging van haar uitspraak en terugwijzing van de zaak voor een nieuw onderzoek heeft gegeven, wanneer er redenen zijn om aan te nemen dat deze aanwijzingen in strijd zijn met het gemeenschapsrecht?
- 4) Wanneer de desbetreffende behandeling op het grondgebied van de lidstaat waarop de tegen ziektekosten verzekerde woont, niet kan worden gegeven, volstaat het dan, opdat deze lidstaat een toestemming voor een behandeling in een andere lidstaat overeenkomstig artikel 22, lid 1, sub c, van verordening (EEG) nr. 1408/71 moet verlenen, dat de bewuste behandeling als soort behoort tot de prestaties die in de wettelijke regeling van eerstgenoemde lidstaat zijn voorzien, ook wanneer deze regeling de concrete behandelingsmethode niet uitdrukkelijk noemt?
- 5) Staan artikel 49 EG en artikel 22 van verordening (EEG) nr. 1408/71 in de weg aan een nationale bepaling als artikel 36, lid 1, van de Bulgaarse Wet inzake de ziektekostenverzekering, volgens welke de verplicht verzekerden alleen recht hebben op gedeeltelijke of volledige vergoeding van de uitgaven voor medische hulp in het buitenland, wanneer zij daarvoor een voorafgaande toestemming hebben ontvangen?
- 6) Moet de nationale rechter het bevoegde orgaan van de staat waarin de betrokkene tegen ziektekosten is verzekerd, ertoe verplichten het document voor een behandeling in het buitenland (formulier E 112) af te geven, wanneer hij de weigering om een dergelijk document af te geven als onwettig beschouwt, indien de aanvraag voor afgifte van het document vóór het uitvoeren van de behandeling in het buitenland is ingediend en de behandeling ten tijde van de gerechtelijke uitspraak is afgesloten?
- 7) Indien de vorige vraag bevestigend wordt beantwoord en de rechtbank de weigering van de toestemming voor een behandeling in het buitenland als onwettig beschouwt, hoe moeten dan de uitgaven voor de behandeling van de tegen ziektekosten verzekerde worden vergoed:
 - a) rechtstreeks door de staat waar hij verzekerd is of door de staat waar de behandeling heeft plaatsgehad, nadat de toestemming voor een behandeling in het buitenland is overgelegd;
 - b) tot welk bedrag, wanneer het bedrag van de prestaties die zijn voorzien in het recht van de woonstaat verschilt van het bedrag van de prestaties die zijn voorzien in het recht van de lidstaat waar de behandeling wordt gegeven; met inachtneming van artikel 49 EG, dat beperkingen op het vrij verrichten van diensten verbiedt?

(¹) Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkende en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 149, blz. 2), zoals gewijzigd en bijgewerkt door verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2 december 1996 (PB 1997, L 28, blz. 1).

Beroep ingesteld op 15 mei 2009 — Groothertogdom Luxemburg/Europees Parlement, Raad van de Europese Unie

(Zaak C-176/09)

(2009/C 180/50)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Groothertogdom Luxemburg (vertegenwoordigers: C. Schiltz, gemachtigde, P. Kinsch, advocaat)

Verwerende partijen: Europees Parlement, Raad van de Europese Unie

Conclusies

— *primair*, de volgende passage nietig verklaren: „alsmede op de luchthaven met de meeste passagiersbewegingen in elke lidstaat” in artikel 1, lid 2, van richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavengelden (¹);

— *subsidiar*, de gehele richtlijn nietig verklaren;

— het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Het Groothertogdom Luxemburg voert twee middelen aan ter ondersteuning van zijn beroep.

Met zijn eerste middel stelt verzoeker dat het beginsel van non-discriminatie werd geschonden op grond dat wegens de uitbreiding van de werkingssfeer van richtlijn 2009/12/EG tot de luchthavens „met de meeste passagiersbewegingen in elke lidstaat”, op een luchthaven als die van Luxemburg-Findel administratieve en financiële verplichtingen van toepassing zijn die niet gelden voor andere luchthavens die zich in een vergelijkbare situatie bevinden, zonder dat een dergelijk verschil in behandeling objectief gerechtvaardigd is. Verzoeker wijst in dit verband in het bijzonder op de situatie van de luchthavens van Hahn en Charleroi. Deze hebben hetzelfde verzorgingsgebied als de luchthaven van Findel en tellen elk een groter aantal passagiers dan deze laatste, maar moeten niet dezelfde verplichtingen in acht nemen. De aanwezigheid van grenzen tussen deze drie luchthavens kan geenszins een verschillende behandeling rechtvaardigen.

Met zijn tweede middel betoogt verzoeker bovendien dat de betrokken bepaling in strijd is met het subsidiariteits- en

evenredigheidsbeginsel. Om te beginnen is de tussenkomst op Europees niveau immers niet noodzakelijk om een situatie te reguleren die perfect op nationaal niveau had kunnen worden geregeld zolang de drempel van 5 miljoen passagiers niet wordt bereikt. Verder leidt de toepassing van de richtlijn tot ongerechtvaardigde extra procedures en kosten voor een luchthaven als die van Findel, die als enig bijzonder kenmerk heeft dat het een luchthaven is met de meeste passagiersbewegingen in een lidstaat, zonder dat deze omstandigheid werkelijk relevant is in het licht van de doelstellingen van de richtlijn.

(¹) PB L 70, blz. 11.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State (België) op 15 mei 2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, Alix Walsh/Waalse Gewest

(Zaak C-177/09)

(2009/C 180/51)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Raad van State

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, Alix Walsh

Verwerende partij: Waalse Gewest Région wallonne

Prejudiciële vragen

1) Kan artikel 1, lid 5, van richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (¹), aldus worden uitgelegd dat het van de werkingssfeer van deze richtlijn uitsluit een wettelijke regeling, zoals het decreet van het Waalse Gewest van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan, die louter bepaalt dat er „dringende redenen van algemeen belang zijn aangetoond” voor de toekenning van stedenbouwkundige vergunningen, milieuvergunningen en globale vergunningen voor de handelingen en werken die zij opsomt, en die vergunningen waarvan wordt vastgesteld dat er daarvoor „dringende redenen van algemeen belang zijn aangetoond”, „ratificeert”?

2) a) Verzetten de artikelen 1, 5, 6, 7, 8 en 10 bis van richtlijn 85/337/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn

97/11/EG (²) en richtlijn 2003/35/EG (³), zich tegen een wettelijke regeling waarbij het recht om een aan een milieueffectbeoordeling onderworpen project te verwezenlijken, wordt toegekend bij wege van een wetgevende handeling die niet vatbaar is voor beroep bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid te bestrijden van de beslissing die het recht verleent om het project te verwezenlijken?

b) Moet artikel 9 van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, gesloten op 25 juni 1998 en door de Europese Gemeenschap goedgekeurd bij besluit nr. 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 (⁴), aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten de verplichting oplegt, in de mogelijkheid te voorzien dat beroep kan worden ingesteld bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid van elk onder de bepalingen van artikel 6 vallend besluit, handelen of nalaten te bestrijden aangaande zowel de materiële als de procedureregels voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aan een milieueffectbeoordeling zijn onderworpen?

c) Moet artikel 10 bis van richtlijn 85/337/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/35/EG, tegen de achtergrond van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, gesloten op 25 juni 1998 en door de Europese Gemeenschap goedgekeurd bij besluit nr. 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005, aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten de verplichting oplegt, in de mogelijkheid te voorzien dat beroep kan worden ingesteld bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid van elk besluit, handelen of nalaten te bestrijden aangaande zowel de materiële als de procedureregels voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aan een milieueffectbeoordeling zijn onderworpen?

(¹) Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 175, blz. 40).

(²) Richtlijn 97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 tot wijziging van richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 73, blz. 5).

(³) Richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG van de Raad — Verklaring van de Commissie (PB L 156, blz. 17).

(⁴) Besluit 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 betreffende het sluiten, namens de Europese Gemeenschap, van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden (PB L 124, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State (België) op 15 mei 2009 — Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne/Waalse Gewest

(Zaak C-178/09)

(2009/C 180/52)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Raad van State

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Action et défense de l'environnement de la Vallée de la Senne et de ses affluents ASBL (ADESA), Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne

Verwerende partij: Waalse Gewest

Prejudiciële vragen

- 1) Kan artikel 1, lid 5, van richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten ⁽¹⁾, aldus worden uitgelegd dat het van de werkingssfeer van deze richtlijn uitsluit een wettelijke regeling, zoals het decreet van het Waalse Gewest van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan, die louter bepaalt dat er „dringende redenen van algemeen belang zijn aangetoond” voor de toekenning van stedenbouwkundige vergunningen, milieuvergunningen en globale vergunningen voor de handelingen en werken die zij opsomt, en die vergunningen waarvan wordt vastgesteld dat er daarvoor „dringende redenen van algemeen belang zijn aangetoond”, „ratificeert”?
- 2) a) Verzetten de artikelen 1, 5, 6, 7, 8 en 10 bis van richtlijn 85/337/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/11/EG ⁽²⁾ en richtlijn 2003/35/EG ⁽³⁾, zich tegen een wettelijke regeling waarbij het recht om een aan een milieueffectbeoordeling onderworpen project te verwezenlijken, wordt toegekend bij wege van een wetgevende handeling die niet vatbaar is voor beroep bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid te bestrijden van de beslissing die het recht verleent om het project te verwezenlijken?
- b) Moet artikel 9 van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, gesloten op 25 juni 1998 en door de Europese Gemeenschap goedgekeurd bij besluit nr. 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 ⁽⁴⁾, aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten de verplichting oplegt, in de mogelijkheid te voorzien dat beroep kan worden ingesteld bij

een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid van elk onder de bepalingen van artikel 6 vallend besluit, handelen of nalaten te bestrijden aangaande zowel de materiële als de procedureregels voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aan een milieueffectbeoordeling zijn onderworpen?

- c) Moet artikel 10 bis van richtlijn 85/337/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/35/EG, tegen de achtergrond van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, gesloten op 25 juni 1998 en door de Europese Gemeenschap goedgekeurd bij besluit nr. 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005, aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten de verplichting oplegt, in de mogelijkheid te voorzien dat beroep kan worden ingesteld bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid van elk besluit, handelen of nalaten te bestrijden aangaande zowel de materiële als de procedureregels voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aan een milieueffectbeoordeling zijn onderworpen?

-
- ⁽¹⁾ Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 175, blz. 40).
 - ⁽²⁾ Richtlijn 97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 tot wijziging van richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 73, blz. 5).
 - ⁽³⁾ Richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG van de Raad — Verklaring van de Commissie (PB L 156, blz. 17).
 - ⁽⁴⁾ Besluit 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 betreffende het sluiten, namens de Europese Gemeenschap, van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden (PB L 124, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Raad van State (België) op 15 mei 2009 — Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh/Waalse Gewest

(Zaak C-179/09)

(2009/C 180/53)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Raad van State

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Marie-Noëlle Solvay, Alix Walsh

Verwerende partij: Waalse Gewest

Prejudiciële vragen

- 1) Kan artikel 1, lid 5, van richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten ⁽¹⁾, aldus worden uitgelegd dat het van de werkingssfeer van deze richtlijn uitsluit een wettelijke regeling, zoals het decreet van het Waalse Gewest van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan, die louter bepaalt dat er „dringende redenen van algemeen belang zijn aangetoond” voor de toekenning van stedenbouwkundige vergunningen, milieuvergunningen en globale vergunningen voor de handelingen en werken die zij opsomt, en die vergunningen waarvan wordt vastgesteld dat er daarvoor „dringende redenen van algemeen belang zijn aangetoond”, „ratificeert”?
- 2) a) Verzetten de artikelen 1, 5, 6, 7, 8 en 10 bis van richtlijn 85/337/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/11/EG ⁽²⁾ en richtlijn 2003/35/EG ⁽³⁾, zich tegen een wettelijke regeling waarbij het recht om een aan een milieueffectbeoordeling onderworpen project te verwezenlijken, wordt toegekend bij wege van een wetgevende handeling die niet vatbaar is voor beroep bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid te bestrijden van de beslissing die het recht verleent om het project te verwezenlijken?
- b) Moet artikel 9 van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, gesloten op 25 juni 1998 en door de Europese Gemeenschap goedgekeurd bij besluit nr. 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 ⁽⁴⁾, aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten de verplichting oplegt, in de mogelijkheid te voorzien dat beroep kan worden ingesteld bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid van elk onder de bepalingen van artikel 6 vallend besluit, handelen of nalaten te bestrijden aangaande zowel de materiële als de procedureregels voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aan een milieueffectbeoordeling zijn onderworpen?
- c) Moet artikel 10 bis van richtlijn 85/337/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/35/EG, tegen de achtergrond van het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, gesloten op 25 juni 1998 en door de Europese Gemeenschap goedgekeurd bij besluit nr. 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005, aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten de verplichting oplegt, in de mogelijkheid te voor-

zien dat beroep kan worden ingesteld bij een rechterlijke instantie of een ander bij wet ingesteld onafhankelijk en onpartijdig orgaan om de materiële en formele rechtmatigheid van elk besluit, handelen of nalaten te bestrijden aangaande zowel de materiële als de procedureregels voor de toekenning van vergunningen voor projecten die aan een milieueffectbeoordeling zijn onderworpen?

- ⁽¹⁾ Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 175, blz. 40).
- ⁽²⁾ Richtlijn 97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 tot wijziging van richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (PB L 73, blz. 5).
- ⁽³⁾ Richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG van de Raad — Verklaring van de Commissie (PB L 156, blz. 17).
- ⁽⁴⁾ Besluit 2005/370/EG van de Raad van 17 februari 2005 betreffende het sluiten, namens de Europese Gemeenschap, van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden (PB L 124, blz. 1).

Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Koninkrijk Zweden

(Zaak C-185/09)

(2009/C 180/54)

Procestaal: Zweeds

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: U. Jonsson en L. Balta, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk Zweden

Conclusies

- vaststellen dat het Koninkrijk Zweden, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende de bewaring van gegevens die zijn gegenereerd of verwerkt in verband met het aanbieden van openbaar beschikbare elektronische communicatiediensten of van openbare communicatienetwerken en tot wijziging van richtlijn 2002/58/EG ⁽¹⁾, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens artikel 15, lid 1, van deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— het Koninkrijk Zweden verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 15 september 2007 verstreken.

(¹) PB L 105, blz. 54.

Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

(Zaak C-186/09)

(2009/C 180/55)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: M. van Beek en P. Van den Wyngaert, gemachtigden)

Verwerende partij: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

Conclusies

— vaststellen dat het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2004/113/EG (¹) van de Raad van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 21 december 2007 verstreken.

(¹) PB L 373, blz. 37.

Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Oostenrijk

(Zaak C-189/09)

(2009/C 180/56)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Balta en B. Schöfer, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Oostenrijk

Conclusies

— vaststellen dat de Republiek Oostenrijk, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2006/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende de bewaring van gegevens die zijn gegenereerd of verwerkt in verband met het aanbieden van openbaar beschikbare elektronische communicatiediensten of van openbare communicatienetwerken en tot wijziging van richtlijn 2002/58/EG (¹), althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— de Republiek Oostenrijk verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 15 september 2007 verstreken. Op het tijdstip van de instelling van het onderhavige beroep had verweerster nog niet de maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de richtlijn, althans deze maatregelen niet aan de Commissie meegedeeld.

(¹) PB L 105, blz. 54.

Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Cyprus

(Zaak C-190/09)

(2009/C 180/57)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: I. Chatzigiannis, A. Margelis)

Verwerende partij: Republiek Cyprus

Conclusies

- vaststellen dat de Republiek Cyprus, door het gebruik en de verkoop van uit genetisch gemodificeerde planten vervaardigde biobrandstoffen te verbieden en door bepaling 6 van wet nr. 66(l) van 2005 zonder voorafgaande mededeling aan de Europese Commissie uit te vaardigen, de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 28 EG en artikel 8, lid 1, van richtlijn 94/34/EG ⁽¹⁾;
- de Republiek Cyprus verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De Cypriotische wet nr. 66(l) van 2005 „betreffende de bevordering van het gebruik van biobrandstoffen of andere hernieuwbare brandstoffen in het vervoer” vormt de omzetting in Cypriotisch recht van richtlijn 2003/30/EG ter bevordering van het gebruik van biobrandstoffen of andere hernieuwbare brandstoffen in het vervoer. Toch bevat afdeling 6 van de Cypriotische wet een clausule die het gebruik en de verkoop verbiedt van biobrandstoffen die uit genetisch gemodificeerde planten zijn vervaardigd.

De teelt van goedgekeurde variëteiten van genetisch gemodificeerde planten in de Europese Unie is geoorloofd krachtens richtlijn 2001/18/EG en verordening (EG) nr. 1829/2003. De bewerkte biobrandstoffen die uit genetisch gemodificeerde planten worden vervaardigd, vallen echter niet binnen de werkingssfeer van de betrokken wetgevende bepalingen, zodat de verenigbaarheid van de clausule met de artikelen 28 EG tot en met 30 EG moet worden onderzocht.

Wat de schending van de artikelen 28 EG tot en met 30 EG betreft, is de Commissie van mening dat, in de eerste plaats, het Cypriotische verbod niet noodzakelijk is voor de bescherming van een openbaar belang in welke vorm dan ook, en, in de tweede plaats, de nationale regels die op absolute wijze een product verbieden, in strijd zijn met het evenredigheidsbeginsel.

Wat de schending van richtlijn 98/34/EG betreft, is de Commissie van mening dat afdeling 6 van wet nr. 66(l) van 2005 een technisch voorschrift in de zin van artikel 1 vormt en niet onder de uitzondering van artikel 10, lid 1, eerste streepje, van bedoelde richtlijn valt. Bijgevolg waren de Cypriotische autoriteiten verplicht de voormelde bepaling aan de Commissie mee te delen. Aangezien de Cypriotische autoriteiten de bepaling zonder voorafgaande mededeling hebben uitgevaardigd, zijn zij de krachtens artikel 8, lid 1, van richtlijn 98/34/EG op hen rustende verplichting niet nagekomen.

⁽¹⁾ PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37.

Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk der Nederlanden

(Zaak C-192/09)

(2009/C 180/58)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Balta en H. te Winkel, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk der Nederlanden

Conclusies

- vast te stellen dat het Koninkrijk der Nederlanden, door niet de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen om te voldoen aan Richtlijn 2006/24/EG ⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende de bewaring van gegevens die zijn gegenereerd of verwerkt in verband met het aanbieden van openbaar beschikbare elektronische communicatiediensten of van openbare communicatienetwerken en tot wijziging van Richtlijn 2002/58/EG ⁽²⁾, of althans door deze bepalingen niet ter kennis van de Commissie te brengen, de krachtens artikel 15 van die richtlijn op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;
- het Koninkrijk der Nederlanden te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van de richtlijn in nationaal recht is op 15 september 2007 verstreken.

⁽¹⁾ PB L 105, blz. 54.

⁽²⁾ PB L 201, blz. 37.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof (Duitsland) op 8 juni 2009 — Volvo Car Germany GmbH/Autohof Weidensdorf GmbH

(Zaak C-203/09)

(2009/C 180/59)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Volvo Car Germany GmbH

Verwerende partij: Autohof Weidensdorf GmbH

Prejudiciële vragen

- 1) Dient artikel 18, sub a, van richtlijn 86/653/EEG van de Raad van 18 december 1986 inzake de coördinatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake zelfstandige handelsagenten ⁽¹⁾ aldus te worden uitgelegd dat deze bepaling zich verzet tegen een nationale regeling volgens welke de handelsagent ook in het geval van een regelmatige opzegging door de principaal geen recht op vergoeding heeft, wanneer een gewichtige reden voor de opzegging van de overeenkomst zonder opzeggingstermijn wegens een aan de handelsagent te wijten omstandigheid op het moment van de regelmatige opzegging weliswaar bestond, maar deze niet de reden voor de opzegging was?

- 2) Indien een dergelijke nationale regeling verenigbaar is met de richtlijn:

Verzet artikel 18, sub a, van de richtlijn zich tegen overeenkomstige toepassing van de nationale regeling inzake de uitsluiting van het vergoedingsrecht op de situatie dat een gewichtige reden voor de opzegging van de overeenkomst zonder opzeggingstermijn wegens een aan de handelsagent te wijten omstandigheid pas na de regelmatige opzegging van de overeenkomst is opgetreden en de principaal hiervan pas na de beëindiging van de overeenkomst kennis heeft genomen, waardoor hij de overeenkomst niet alsnog zonder opzeggingstermijn wegens een aan de handelsagent te wijten omstandigheid kon opzeggen?

(¹) PB L 382, blz. 17.

Beroep ingesteld op 5 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Italiaanse Republiek

(Zaak C-206/09)

(2009/C 180/60)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: L. Pignataro, gemachtigde)

Verwerende partij: Italiaanse Republiek

Conclusies

— vaststellen dat de Italiaanse Republiek, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2007/68/EG van de Commissie van 27 november 2007 (¹) tot wijziging van bijlage III bis bij richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad (²) wat bepaalde voedsel ingrediënten betreft, althans door deze bepalingen niet aan de Commissie mee te delen, de krachtens artikel 2, lid 1, eerste alinea, van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— de Italiaanse Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

De termijn voor omzetting van richtlijn 2007/68/EG in nationaal recht is op 31 mei 2008 verstreken.

(¹) PB L 310, blz. 11.

(²) PB L 109, blz. 29.

Beroep ingesteld op 11 juni 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-212/09)

(2009/C 180/61)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Braun, M. Teles Romão en P. Guerra e Andrade, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek

Conclusies

- vaststellen dat de Portugese Republiek niet heeft voldaan aan de verplichtingen die op haar rusten krachtens de artikelen 56 EG en 43 EG, door bijzondere rechten van de Staat en van andere openbare lichamen of lichamen van de Portugese openbare sector in GALP Energia, SGPS SA te handhaven;
- de Portugese Republiek verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Volgens de Portugese wetgeving heeft de Staat in GALP preferente aandelen waaraan uitzonderlijke bevoegdheden verbonden zijn. De Staat mag de president van de raad van bestuur aanwijzen. Op de onder zijn bevoegdheid vallende gebieden moeten besluiten van de vennootschap door de Staat worden bekrachtigd.

Besluiten tot statutenwijziging, besluiten waarbij het sluiten van al dan niet paritaire groepsovereenkomsten wordt toegestaan en besluiten die op enigerlei wijze de bevoorrading van het land met aardolie, gas of afgeleide producten kunnen raken, moeten door de Staat worden goedgekeurd.

De Commissie is van oordeel dat zowel het recht van de Staat een bestuurslid aan te wijzen dat bevoegd is besluiten te bekrachtigen als het vetorecht van de Staat in *significant corporate actions* ernstige beperkingen vormen voor zowel directe investeringen als portefeuille-investeringen.

Bedoelde bijzondere rechten van de Staat vormen maatregelen van de Staat, daar de preferente aandelen niet stroken met een normale toepassing van het vennootschapsrecht.

Het afgeleide gemeenschapsrecht biedt geen rechtvaardiging voor bijzondere rechten van de Staat in ondernemingen die aardolie en aardolieproducten aan de eindverbruiker verkopen. GALP biedt geen enkele waarborg voor de bevoorrading van het land. De Staat heeft van GALP een onderneming met besluitvormingscentrum in Portugal willen maken. Hoe dan ook heeft de Portugese Staat het evenredigheidsbeginsel geschonden, aangezien de aan de orde zijnde maatregelen niet geschikt zijn ter bereiking van het gestelde doel en verder gaan dan ter bereiking daarvan noodzakelijk is.

Beschikking van de president van de Zevende kamer van het Hof van 6 maart 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Republiek Tsjechië

(Zaak C-496/07) ⁽¹⁾

(2009/C 180/62)

Procestaal: Tsjechisch

De president van de Zevende kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 37 van 9.2.2008.

Beschikking van de president van het Hof van 24 april 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Helleense Republiek

(Zaak C-106/08) ⁽¹⁾

(2009/C 180/63)

Procestaal: Grieks

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 128 van 24.5.2008.

Beschikking van de president van het Hof van 2 april 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing van de Raad van State — Nederland) Stichting Greenpeace Nederland (C-359/08–C-361/08), Stichting ter Voorkoming Misbruik Genetische Manipulatie „VoMiGen” (C-360/08)/Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, in tegenwoordigheid van: Pioneer Hi-Bred Northern Europe Sales Division GmbH

(Gevoegde zaken C-359/08 tot en met C-361/08) ⁽¹⁾

(2009/C 180/64)

Procestaal: Nederlands

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaken gelast.

⁽¹⁾ PB C 285 van 8.11.2008.

Beschikking van de president van het Hof van 26 maart 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Portugese Republiek

(Zaak C-524/08) ⁽¹⁾

(2009/C 180/65)

Procestaal: Portugees

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 19 van 24.1.2009.

GERECHT VAN EERSTE AANLEG

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Othman/Raad en Commissie

(Zaak T-318/01) ⁽¹⁾

(„Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, Al-Qa’ida-netwerk en Taliban — Bevriezing van tegoeden — Beroep tot nietigverklaring — Aanpassing van conclusies — Grondrechten — Recht op eerbiediging van eigendom, recht om te worden gehoord en recht op effectieve rechterlijke controle”)

(2009/C 180/66)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Omar Mohammed Othman (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. Walsh, barrister, F. Lindsley en S. Woodhouse, solicitors, vervolgens S. Cox, barrister, en H. Miller, solicitor)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: aanvankelijk M. Vitsentzatos en M. Bishop, vervolgens M. Bishop en E. Finnegan, gemachtigden); en Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: A. van Solinge en C. Brown, vervolgens E. Paasivirta en P. Aalto, gemachtigden)

Interveniënt aan de zijde van verwerende partij: Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. Collins, vervolgens C. Gibbs, vervolgens E. O’Neill, en ten slotte I. Rao, gemachtigden, aanvankelijk bijgestaan door S. Moore, vervolgens door M. Hoskins, barristers)

Voorwerp

Aanvankelijk, een beroep tot nietigverklaring van verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad van 6 maart 2001 tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en verlenging van de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan en tot intrekking van verordening (EG) nr. 337/2000 (PB L 67, blz. 1), en van verordening (EG) nr. 2062/2001 van de Commissie van 19 oktober 2001 houdende de derde wijziging van verordening nr. 467/2001 (PB L 277, blz. 25), vervolgens, een beroep tot nietigverklaring van verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa’ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van verordening nr. 467/2001 (PB L 139, blz. 9), voor zover deze handelingen verzoeker betreffen.

Dictum

- 1) Er behoeft niet meer te worden beslist over de beroepen tot nietigverklaring van verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad van 6 maart 2001 tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en verlenging van de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan en tot intrekking van verordening (EG) nr. 337/2000, en van verordening (EG) nr. 2062/2001 van de Commissie van 19 oktober 2001 houdende de derde wijziging van verordening nr. 467/2001.
- 2) Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al-Qa’ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van verordening nr. 467/2001, wordt nietig verklaard voor zover deze Omar Mohammed Othman betreft.
- 3) De Raad van de Europese Unie zal naast zijn eigen kosten de kosten van Othman dragen alsmede de bedragen die ter zake van de rechtsbijstand zijn voorgeschoten door de kas van het Gerecht.
- 4) De Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland zullen hun eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 68 van 16.3.2002.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Confservizi/Commissie

(Zaak T-292/02) ⁽¹⁾

(„Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Ondernemersvereniging — Geen individuele geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”)

(2009/C 180/67)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Confederazione Nazionale dei Servizi (Confservizi) (Rome, Italië) (vertegenwoordigers: C. Tessarolo, A. Viannello, S. Gobbato en F. Spitaleri, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: V. Di Bucci, gemachtigde)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida (Rome, Italië) (vertegenwoordiger: P. Alberti, advocaat)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van de artikelen 2 en 3 van beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21)

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) Confederazione Nazionale di Servizi (Confservizi) wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Commissie.
- 3) Associazione Nazionale fra gli Industriali degli Acquedotti — Anfida zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 274 van 9.11.2002.

tana Torino SpA (Turijn, Italië) (vertegenwoordigers: M. Merola en L. Radicati di Brozolo, advocaten)

Voorwerp

Nietigverklaring van de artikelen 2 en 3 van beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21)

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard voor zover het gericht is tegen de leningen van de Cassa Depositi e Prestiti.
- 2) Het beroep wordt voor het overige ongegrond verklaard.
- 3) ACEA SpA wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Commissie.
- 4) ACSM Como SpA en AEM — Azienda Energetica Metropolitana Torino SpA zullen hun eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 289 van 23.11.2002.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — ACEA/Commissie

(Zaak T-27/02) ⁽¹⁾

(„Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Individuele geraaktheid — Ontvankelijkheid — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 87, lid 3, sub c, EG”)

(2009/C 180/68)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: ACEA SpA (Rome, Italië) (vertegenwoordigers: A. Giardina, L. Radicati di Brozolo en V. Puca, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: V. Di Bucci, gemachtigde)

Interveniënten aan de zijde van verzoekende partij: ACSM Como SpA (Como, Italië) (vertegenwoordigers: L. Radicati di Brozolo en M. Merola, advocaten; en AEM — Azienda Energetica Metropoli-

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — AMGA/Commissie

(Zaak T-300/02) ⁽¹⁾

(„Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Geen individuele geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”)

(2009/C 180/69)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA (AMGA) (Genua, Italië) (vertegenwoordigers: L. Radicati di Brozolo en M. Merola, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: V. Di Bucci, gemachtigde)

Interveniënte aan de zijde van verzoekende partij: ASM Brescia SpA (Brescia, Italië) (vertegenwoordigers: G. Caia, V. Salvadori, N. Pisani en F. Capelli, advocaten)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van de artikelen 2 en 3 van beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21)

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) Azienda Mediterranea Gas e Acqua SpA (AMGA) wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Commissie.
- 3) ASM Brescia SpA zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 289 van 23.11.2002.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— AEM/Commissie

(Zaak T-301/02) (¹)

(„Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Individuele geraaktheid — Ontvankelijkheid — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 87, lid 3, sub c, EG”)

(2009/C 180/70)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: AEM SpA (Milaan, Italië) (vertegenwoordigers: A. Giardina, C. Croff, A. Santa Maria en G. Pizzonia, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: V. Di Bucci, gemachtigde)

Interveniënte aan de zijde van verzoekende partij: ASM Brescia SpA (Brescia, Italië) (vertegenwoordigers: G. Caia, V. Salvadori, N. Pisani en F. Capelli, advocaten)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van de artikelen 2 en 3 van beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en

leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) AEM SpA wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Commissie.
- 3) ASM Brescia SpA zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 289 van 23.11.2002.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— Acegas/Commissie

(Zaak T-309/02) (¹)

(„Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Geen individuele geraaktheid — Niet-ontvankelijkheid”)

(2009/C 180/71)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Acegas-APS SpA, voorheen Acqua, Elettricità, Gas e servizi SpA (Acegas) (Triest, Italië) (vertegenwoordigers: F. Devescovi, F. Ferletic, L. Daniele, F. Spitaleri en S. Gobbato, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: V. Di Bucci, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van de artikelen 2 en 3 van beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21)

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.

2) *Acegas-APS SpA* wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 289 van 23.11.2002.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— ASM Brescia/Commissie**

(Zaak T-189/03) (¹)

(„Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Beroep tot nietigverklaring — Individuele geraaktheid — Ontvankelijkheid — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 87, lid 3, sub c, EG — Artikel 86, lid 2, EG”)

(2009/C 180/72)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: ASM Brescia SpA (Brescia, Italië) (vertegenwoordigers: F. Capelli, F. Vitale en M. Valcada, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: V. Di Bucci, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van de artikelen 2 en 3 van beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21)

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) ASM Brescia SpA wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Commissie.

(¹) PB C 184 van 2.8.2003.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 19 juni 2009
— Socratec/Commissie**

(Zaak T-269/03) (¹)

(„Mededinging — Concentraties — Markt voor wegvervoertelematicasystemen — Verzoekster failliet verklaard in loop van geding — Verdwijnen van procesbelang — Afdoening zonder beslissing”)

(2009/C 180/73)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Socratec — Satellite Navigation Consulting, Research & Technology GmbH (Ratisbonne) (vertegenwoordigers: M. Adolf en M. Lüken, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: aanvankelijk S. Rating, vervolgens A. Whelan en K. Mojzesowicz, en ten slotte K. Mojzesowicz en X. Lewis, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van de verzoekende partij: Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV (Waarle, Nederland) (vertegenwoordigers: G. Berrisch en D.W. Hull, solicitor)

Interveniëntes aan de zijde van de verwerende partij: Daimler AG, voorheen DaimlerChrysler AG (Stuttgart, Duitsland); Daimler Financial Services AG, voorheen DaimlerChrysler Services AG (Berlijn, Duitsland); Deutsche Telekom AG (Bonn, Duitsland); Toll Collect GmbH (Berlijn) (vertegenwoordigers: J. Schütze en A. von Graevenitz, advocaten), en Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. D. Quassowski en S. Flockermann, vervolgens M. Lumma, gemachtigden, bijgestaan door U. Karpenstein en A. Rosenfeld, advocaten)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van beschikking 2003/792/EG van de Commissie van 30 april 2003 waarbij een concentratie verenigbaar met de gemeenschappelijke markt en de EER-overeenkomst wordt verklaard (zaak COMP/M.2903 — DaimlerChrysler/Deutsche Telekom/JV) (PB L 300, blz. 62)

Dictum

1) Op het onderhavige beroep hoeft niet meer te worden beslist.

2) Socratec — Satellite Navigation Consulting, Research & Technology GmbH, wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Commissie, Daimler AG, Daimler Financial Services AG, Deutsche Telekom AG en Toll Collect GmbH.

3) Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV zal haar eigen kosten dragen.

4) *De Bondsrepubliek Duitsland zal haar eigen kosten dragen.*

(¹) PB C 251 van 18.10.2003.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 19 juni 2009
— Qualcomm/Commissie**

(Zaak T-48/04) (¹)

(„Mededinging — Concentraties — Markt voor wegvervoerteleomaticasystemen — Beschikking waarbij concentratie verenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Verbintenissen — Kennelijk onjuiste beoordeling — Misbruik van bevoegdheid — Motiveringsplicht”)

(2009/C 180/74)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV (Waalre, Nederland) (vertegenwoordigers: G. Berrisch, advocaat, en D. Hull, solicitor)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: aanvankelijk K. Mojzesowicz en A. Whelan, vervolgens K. Mojzesowicz en X. Lewis, gemachtigden)

Interveniëntes aan de zijde van verwerende partij: Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: aanvankelijk C. D. Quassowski en S. Flockermann, vervolgens M. Lumma, gemachtigden, bijgestaan door U. Karpenstein en A. Rosenfeld, advocaten); Deutsche Telekom AG (Bonn, Duitsland); Daimler AG, voorheen DaimlerChrysler AG (Stuttgart, Duitsland); Daimler Financial Services AG, voorheen DaimlerChrysler Services AG (Berlijn, Duitsland) (vertegenwoordigers: J. Schütze en A. von Graevenitz, advocaten)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van beschikking 2003/792/EG van de Commissie van 30 april 2003 waarbij een concentratie verenigbaar met de gemeenschappelijke markt en de EER-overeenkomst wordt verklaard (zaak COMP/M.2903 — DaimlerChrysler/Deutsche Telekom/JV) (PB L 300, blz. 62)

Dictum

1) *Het beroep wordt verworpen.*

2) *Qualcomm Wireless Business Solutions Europe BV zal haar eigen kosten dragen, alsmede de kosten van de Commissie.*

3) *De Bondsrepubliek Duitsland zal haar eigen kosten dragen.*

4) *Deutsche Telekom AG, Daimler AG en Daimler Financial Services AG zullen hun eigen kosten dragen.*

(¹) PB C 94 van 17.4.2004.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— Italië/Commissie**

(Zaak T-222/04) (¹)

(„Staatssteun — Door Italiaanse autoriteiten opgezette steunregeling in vorm van belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige tarieven voor sommige nutsbedrijven — Beschikking waarbij steun met gemeenschappelijke markt onverenigbaar is verklaard — Bestaande steun of nieuwe steun — Artikel 86, lid 2, EG”)

(2009/C 180/75)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordigers: aanvankelijk I. Braguglia, vervolgens R. Adam en I. Bruni, gemachtigden, bijgestaan door M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: V. Di Bucci, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van artikel 2 van beschikking 2003/193/EG van de Commissie van 5 juni 2002 inzake de steunmaatregel betreffende belastingvrijstellingen en leningen tegen gunstige voorwaarden die Italië heeft verstrekt ten gunste van nutsbedrijven waarin de overheid een meerderheidsdeelneming heeft (PB 2003, L 77, blz. 21)

Dictum

1) *Het beroep wordt verworpen.*

2) *De Italiaanse Republiek wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van de Commissie.*

(¹) PB C 233 van 28.9.2002 (voorheen zaak C-290/02).

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 juni 2009
— Polen/Commissie**(Zaak T-257/04) ⁽¹⁾

(Landbouw — Gemeenschappelijke ordening van markten — Overgangsmaatregelen die moeten worden vastgesteld wegens toetreding van nieuwe lidstaten — Verordening (EG) nr. 1972/2003 tot vaststelling van maatregelen voor handelsverkeer van landbouwproducten — Beroep tot nietigverklaring — Beroepstermijn — Aanvang — Te late indiening — Wijziging van verordeningsbepaling — Heropening van beroep tegen deze bepaling en alle bepalingen die daarmee een geheel vormen — Gedeeltelijke ontvankelijkheid — Evenredigheid — Discriminatieverbod — Gewettigd vertrouwen — Motivering)

(2009/C 180/76)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Republiek Polen (vertegenwoordigers: aanvankelijk J. Pietras, vervolgens E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz en B. Majczyna, als gemachtigden, bijgestaan door M. Szpunar, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Stobiecka-Kuik, L. Visaggio en T. van Rijn, vervolgens T. van Rijn, H. Tserepa-Lacombe en A. Szmytkowska, als gemachtigden.)

Voorwerp

Beroep tot nietigverklaring van de artikelen 3 en 4, leden 3 en 5, achtste streepje, van verordening (EG) nr. 1972/2003 van de Commissie van 10 november 2003 betreffende de overgangsmaatregelen die voor het handelsverkeer van landbouwproducten moeten worden vastgesteld wegens de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (PB L 293, blz. 3), zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 230/2004 van de Commissie van 10 februari 2004 (PB L 39, blz. 13) en bij verordening (EG) nr. 735/2004 van de Commissie van 20 april 2004 (PB L 114, blz. 13)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De Republiek Polen wordt veroordeeld in haar eigen kosten alsook in die van de Commissie.

⁽¹⁾ PB C 251 van 9.10.2004.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 juni 2009
— Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group/Raad**(Zaak T-498/04) ⁽¹⁾

(Dumping — Invoer van glyfosaat uit China — Status van marktgericht bedrijf — Artikel 2, lid 7, sub b en c, van verordening (EG) nr. 384/96)

(2009/C 180/77)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd (Jiande City, China) (vertegenwoordigers: aanvankelijk D. Horovitz, advocaat, en B. Hartnett, barrister, vervolgens D. Horovitz)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J.-P. Hix, gemachtigde, bijgestaan door G. Berrisch, advocaat)

Interveniënte aan de zijde van verzoekende partij: Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace) (vertegenwoordigers: J. Flynn, QC, en D. Scannell, barrister)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: E. Righini en K. Talabér-Ritz, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van artikel 1 van verordening (EG) nr. 1683/2004 van de Raad van 24 september 2004 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op glyfosaat uit de Volksrepubliek China (PB L 303, blz. 1), voor zover dit verzoekster betreft

Dictum

- 1) Artikel 1 van verordening (EG) nr. 1683/2004 van de Raad van 24 september 2004 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op glyfosaat uit de Volksrepubliek China, wordt nietig verklaard, voor zover het Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd betreft.
- 2) De Raad draagt zijn eigen kosten alsmede die van Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd en van de Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace).

3) De Commissie draagt haar eigen kosten.

(¹) PB C 57 van 5.3.2005.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 19 juni 2009 — Spanje/Commissie

(Zaak T-369/05) (¹)

(„EOGFL — Afdeling Garantie — Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven — Herstructurerings- en omschakelingssteun in wijnsector — Steun voor verbetering van productie en afzet van honing — Begrip „verlies aan inkomsten ingevolge uitvoering van plan” — Artikel 13, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 1493/1999 — Begrip „interventies ter regulering van landbouwmarkten” — Artikel 2, lid 2, van verordening (EG) nr. 1258/1999”)

(2009/C 180/78)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: F. Díez Moreno, abogado del Estado)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordiger: F. Jimeno Fernández, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek tot gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking 2005/555/EG van de Commissie van 15 juli 2005 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht (PB L 188, blz. 36), voor zover daarbij bepaalde uitgaven van het Koninkrijk Spanje in de wijn- en honingsector worden uitgesloten

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Het Koninkrijk Spanje wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 296 van 26.11.2005.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 juni 2009 — ArchiMEDES/Commissie

(Gevoegde zaken T-396/05 en T-397/05) (¹)

(„Arbitragebeding — Overeenkomst inzake renovatieproject voor stedelijk onroerendgoedcomplex — Terugbetaling van deel van voorgeschoten bedragen — Verzoek tot veroordeling van Commissie tot betaling van saldo — Vordering in reconventie van Commissie — Beroep tot nietigverklaring — Beschikking tot terugvordering — Debetnota — Handelingen van contractuele aard — Niet-ontvankelijkheid — Verrekening van schuldvorderingen”)

(2009/C 180/79)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (Ganges, Frankrijk) (vertegenwoordigers: P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon en P. Reyniers, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: aanvankelijk K. Kańska en E. Manhaeve, vervolgens E. Manhaeve, gemachtigden)

Voorwerp

— In zaak T-396/05, vordering tot nietigverklaring krachtens artikel 230 EG, enerzijds van de beschikking van de Commissie tot terugvordering van de voorschotten die zijn betaald in het kader van de overeenkomst die haar aan verzoekster bindt, en anderzijds van de beschikking van de Commissie om verzoekster een verrekening van schuldvorderingen tegen te werpen;

— in zaak T-397/05, vordering op grond van contractuele aansprakelijkheid uit hoofde van artikel 238 EG, strekkende tot veroordeling van de Commissie tot betaling van het saldo van de in die overeenkomst voorziene subsidie

Dictum

1) In zaak T-396/05 wordt het beroep niet-ontvankelijk verklaard, voor zover het is gericht tegen debetnota nr. 3240705638 en de beschikking tot terugvordering die is vervat in de brief van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 30 augustus 2005.

2) In zaak T-396/05 hoeft niet meer te worden beslist op de vordering tot nietigverklaring van de beschikking van de Commissie, die is vervat in haar brief van 5 oktober 2005, om Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) een verrekening van hun wederzijdse schuldvorderingen tegen te werpen.

3) In zaak T-397/05 wordt het beroep verworpen.

4) In zaak T-397/05 wordt ArchiMEDES veroordeeld tot betaling van 148 256,86 EUR aan de Commissie, vermeerderd met verdragingsrente tegen het wettelijke percentage volgens het Franse recht, tot volledige delging van de schuld, waarbij dit percentage niet hoger mag zijn dan 5, 5 % per jaar.

5) In zaak T-396/05 zal ArchiMEDES naast haar eigen kosten de helft van de kosten van de Commissie dragen, met inbegrip van die van de procedure in kort geding in zaak T-396/05 R.

6) In zaak T-397/05 wordt ArchiMEDES verwezen in de kosten, met inbegrip van die van de procedure in kort geding in zaak T-397/05 R.

(¹) PB C 74 van 25.3.2006.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 juni 2009 — Vivartia/BHIM — Kraft Foods Schweiz (milko ΔΕΛΤΑ)

(Zaak T-204/06) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk milko ΔΕΛΤΑ — Ouder gemeenschapsbeeldmerk MILKA — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009]”)

(2009/C 180/80)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Vivartia ABEE Proïonton Diatrofis kai Ypiresion Estiasis, voorheen Delta Prottypos Viomichania Galaktos AE (Tavros, Griekenland) (vertegenwoordigers: P.-P. Kanellopoulos en V. Kanellopoulos, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: D. Botis, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Kraft Foods Schweiz Holding AG (Zurich, Zwitserland) (vertegenwoordigers: T. de Haan en P. Péters, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 8 juni 2006 (zaak R 540/2005-2) inzake een oppositieprocedure tussen Kraft Foods Schweiz Holding AG en Delta Prottypos Viomichania Galaktos AE.

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Vivartia ABEE Proïonton Diatrofis kai Ypiresion Estiasis wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 224 van 16.9.2006.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Griekenland/Commissie

(Zaak T-33/07) (¹)

(„EOGFL — Afdeling „Garantie” — Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven — Olijfolie, katoen, krenten en citrusvruchten — Niet-naleving van betalingstermijnen — Termijn van 24 maanden — Raming van uit te sluiten uitgaven — Essentiële controles — Evenredigheidsbeginsel — Beginsel ne bis in idem — Extrapolatie van vaststellingen van gebreken”)

(2009/C 180/81)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: I. Chalkias en G. Kanellopoulos, gemachtigden)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: H. Tserepa-Lacombe, F. Jimeno Fernández, gemachtigden, bijgestaan door N. Korogiannakis, advocaat)

Voorwerp

Verzoek tot gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking 2006/932/EG van de Commissie van 14 december 2006 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht (PB L 355, blz. 96), voor zover deze beschikking betrekking heeft op bepaalde uitgaven die de Helleense Republiek heeft verricht in de sectoren olijfolie, katoen, krenten, citrusvruchten en financiële controle.

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 82 van 14.4.2007.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 juni 2009
— Portugal/Commissie**

(Zaak T-50/07) ⁽¹⁾

(„EOGFL — Afdeling „Garantie” — Van communautaire financiering uitgesloten uitgaven — Akkerbouwgewassen — Durumtarwe — Termijn van 24 maanden — Eerste kennisgeving bedoeld in artikel 8, lid 1, van verordening (EG) nr. 1663/95 — Controles ter plaatse — Teledetectie — Doeltreffendheid van controles — Resultaten van verificaties — Corrigerende maatregelen die door betrokken lidstaat moeten worden vastgesteld — Bestaan van financiële schade voor EOGFL”)

(2009/C 180/82)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Fernandes, P. Barros da Costa, gemachtigden, bijgestaan door M. Figueiredo, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: P. Guerra e Andrade en F. Jimeno Fernández, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot gedeeltelijke nietigverklaring van beschikking 2006/932/EG van de Commissie van 14 december 2006 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht (PB L 355, blz. 96), voor zover daarbij bepaalde uitgaven van de Portugese Republiek in de sector akkerbouwgewassen (durumtarwe) van communautaire financiering worden uitgesloten.

Dictum

- 1) Beschikking 2006/932/EG van de Commissie van 14 december 2006 houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, hebben verricht, wordt nietig verklaard voor zover daarbij bepaalde uitgaven die de Portugese Republiek tijdens het verkoopseizoen 2003 in de sector akkerbouwgewassen (durumtarwe) heeft verricht, worden uitgesloten.
- 2) Het beroep wordt voor het overige verworpen.
- 3) Elke partij zal zijn eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 95 van 28.4.2007.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— Last Minute Network/BHIM — Last Minute Tour (LAST MINUTE TOUR)**

(Gevoegde zaken T-114/07 en T-115/07) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapsbeeldmerk LAST MINUTE TOUR — Niet-ingeschreven ouder nationaal merk LASTMINUTE.COM — Relatieve weigeringsgrond — Verwijzing naar nationaal recht dat van toepassing is op oudere merk — Regeling inzake common law-vordering wegens misbruik (action for passing off) — Artikel 8, lid 4, en artikel 52, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans respectievelijk artikel 8, lid 4, en artikel 53, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2009/C 180/83)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Last Minute Network Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: P. Brownlow, solicitor, en S. Malynicz, barrister)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: D. Botis en A. Folliard-Monguiral, gemachtigden)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Last Minute Tour SpA (Milaan, Italië) (vertegenwoordigers: D. Caneva en G. Locurto, advocaten)

Voorwerp

Twee beroepen tegen de beslissingen van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 8 februari 2007 (zaken R 256/2006-2 en R 291/2006-2) inzake nietigheidsprocedures tussen Last Minute Network Ltd en Last Minute Tour SpA

Dictum

- 1) De beslissingen van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 8 februari 2007 (zaken R 256/2006-2 en R 291/2006-2) worden vernietigd.
- 2) Op de tweede vordering van Last Minute Network Ltd hoeft niet te worden beslist.
- 3) Het BHIM wordt verwezen in zijn eigen kosten en in die van Last Minute Network.
- 4) Last Minute Tour SpA zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 129 van 9.6.2007.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 juni 2009
— LIBRO Handelsgesellschaft mbH/BHIM — Dagmar
Causley (LIBRO)**

(Zaak T-418/07) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk LiBRO — Ouder gemeenschapsbeeldmerk LIBERO — Relatieve weigeringsgrond — Verwaringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009] — Gedeeltelijke weigering van inschrijving — Vordering tot vernietiging ingesteld door interveniënte — Artikel 134, lid 3, van Reglement voor procesvoering van Gerecht — Ondertekening van uiteenzetting van gronden van beroep voor kamer van beroep — Ontvankelijkheid van beroep voor kamer van beroep”)

(2009/C 180/84)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: LIBRO Handelsgesellschaft mbH (Guntramsdorf, Oostenrijk) (vertegenwoordiger: G. Prantl, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Dagmar Causley (Pleidelsheim, Duitsland) (vertegenwoordiger: W. Günther, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 3 september 2007 (zaak R 1454/2005-4) inzake een oppositieprocedure tussen Dagmar Causley en LIBRO Handelsgesellschaft mbH

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De vordering van Dagmar Causley wordt afgewezen.
- 3) LIBRO Handelsgesellschaft mbH wordt verwezen in de kosten, met uitzondering van die van Dagmar Causley.
- 4) Dagmar Causley zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 8 van 12.1.2008.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 12 juni 2009
— Harwin International/BHIM — Cuadrado (Pickwick
COLOUR GROUP)**

(Zaak T-450/07) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Communautair beeldmerk Pickwick COLOUR GROUP — Oudere nationale merken PicK OuiC en PICK OUIC Cuadrado, S.A. VALENCIA — Verzoek tot bewijs van gebruik — Artikel 56, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 57, leden 2 en 3, van verordening (EG) nr. 207/2009]”)

(2009/C 180/85)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Harwin International LLC (Albany, New York, Verenigde Staten) (vertegenwoordiger: D. Przedborski, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: A. Folliard-Monguiral, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Cuadrado, SA (Paterna, Spanje)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 10 september 2007 (zaak R 1245/2006-2) in een nietigheidsprocedure tussen Cuadrado, SA en Harwin International LLC.

Dictum

- 1) De beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 10 september 2007 (zaak R 1245/2006-2) wordt vernietigd.
- 2) Het BHIM zal zijn eigen kosten dragen alsmede die welke Harwin International LLC zijn opgekomen.

⁽¹⁾ PB C 37 van 9.2.2008.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 17 juni 2009
— Korsch/BHIM (PharmaResearch)**

(Zaak T-464/07) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk PharmaResearch — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009] — Afbakening van in merkaanvraag opgegeven waren”)

(2009/C 180/86)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Korsch AG (Berlijn, Duitsland) (vertegenwoordiger: J. Grzam, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: S. Schöffner, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 18 oktober 2007 (zaak R 924/2007-4) betreffende een aanvraag tot inschrijving van het woordteken PharmaResearch als gemeenschapsmerk

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Korsch AG wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 51 van 23.2.2008.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— Bastos Viegas/BHIM — Fabre médicament (OPDREX)**

(Zaak T-33/08) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk OPDREX — Ouder nationaal woordmerk OPTREX — Relatieve weigeringsgrond — Gevaar voor verwarring — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2009/C 180/87)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Bastos Viegas, SA (Penafiel, Portugal) (vertegenwoordigers: G. Marín Raigal en P. López Ronda, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: Ó. Mondéjar Ortuño, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Pierre Fabre médicament (Boulogne Billancourt, Frankrijk) (vertegenwoordigers: J. Grau Mora, A. Angulo Lafora en M. Ferrándiz Avendaño, advocaten)

Voorwerp

Beroep ingesteld tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 14 november 2007 (zaak R 1238/2006-4) inzake een oppositieprocedure tussen Pierre Fabre médicament SA en Bastos Viegas, SA

Dictum

1) Het beroep wordt verworpen.

2) Bastos Viegas, SA wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 79 van 29.3.2008.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— Hedgefund Intelligence/BHIM — Hedge Invest
(InvestHedge)**

(Zaak T-67/08) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk InvestHedge — Ouder gemeenschapsbeeldmerk HEDGE INVEST — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009)”)

(2009/C 180/88)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Hedgefund Intelligence Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: J. Reed, barrister, en G. Crofton Martin, solicitor)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Novais Gonçalves, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Hedge Invest SpA (Milaan, Italië)

Voorwerp

Beroep ingesteld tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 28 november 2007 (zaak R 148/2007-2) betreffende een oppositieprocedure tussen Hedge Invest SpA en Hedgefund Intelligence Ltd.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Hedgefund Intelligence Ltd wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 107 van 26.4.2008.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— Baldesberger/BHIM (Vorm van een pincet)**

(Zaak T-78/08) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor driedimensionaal gemeenschapsmerk — Vorm van pincet — Absolute weigeringsgrond — Ontbreken van onderscheidend vermogen — Artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009]”)

(2009/C 180/89)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Fides B. Baldesberger (vertegenwoordiger: F. Nielsen, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: M. Kicia, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 12 december 2007 (zaak R 1405/2007-4) inzake een aanvraag tot inschrijving van een driedimensionaal teken bestaande in de vorm van een pincet als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Fides B. Baldesberger wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 107 van 26.4.2008.

**Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009
— ERNI Electronics/BHIM (MaxiBridge)**

(Zaak T-132/08) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk MaxiBridge — Absolute weigeringsgrond — Beschrijvend karakter van functie van in merkaanvraag aangeduide waren — Artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub c, van verordening nr. 207/2009)”)

(2009/C 180/90)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: ERNI Electronics GmbH (Adelberg, Duitsland) (vertegenwoordigers: N. Breitenbach en W. Schaller, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 30 januari 2008 (zaak R 1530/2006-4) betreffende de inschrijving van het woordteken MaxiBridge als gemeenschapsmerk

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) ERNI Electronics GmbH wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 142 van 7.6.2008.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 11 juni 2009 — Guedes — Indústria e Comércio/BHIM — Espai Rural de Gallecs (Gallecs)

(Zaak T-151/08) (¹)

(„Gemeenschapsrecht — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk Gallecs — Oudere nationale en communautaire beeldmerken GALLO, GALLO AZEITE NOVO, GALLO AZEITE — Relatieve weigeringsgrond — Ontbreken van verwarringsgevaar — Tekens die niet overeenstemmen — Artikel 8, lid 1, sub b, en lid 5, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, en lid 5, van verordening (EG) nr. 207/2009]”)

(2009/C 180/91)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA (Lissabon, Portugal) (vertegenwoordiger: B. Braga da Cruz, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Crespo Carrillo, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Consorci de l'Espai Rural de Gallecs (Gallecs, Spanje)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 16 januari 2008 (zaak R 986/2007-2) inzake een oppositieprocedure tussen Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA en Consorci de l'Espai Rural de Gallecs

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Victor Guedes — Indústria e Comércio, SA wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 171 van 5.7.2008.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 18 juni 2009 — Commissie/Traore

(Zaak T-572/08 P) (¹)

(„Hogere voorziening — Openbare dienst — Ambtenaren — Aanwerving — Kennisgeving van vacature — Aanstelling in een ambt van hoofd van de werkzaamheden van de delegatie van de Commissie in Tanzania — Bepaling van niveau van te vervullen ambt — Beginsel van scheiding van rang en functie”)

(2009/C 180/92)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Currall, G. Berscheid en B. Eggers, gemachtigden)

Andere partij bij de procedure: Amadou Traore (Sint-Genesius-Rode, België) (vertegenwoordiger: É. Boigelot, advocaat)

Intervenienten aan de zijde van verzoekende partij: Europees Parlement (vertegenwoordigers: C. Burgos en K. Zejdová, gemachtigden); Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Bauer en K. Zieleskiewicz, gemachtigden), en Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: T. Kennedy en J.-M. Stenier, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie (Tweede kamer) van 13 november 2008 in zaak F-90/07, Traore/Commissie, en strekkende tot vernietiging van dat arrest

Dictum

- 1) Het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie van 13 november 2008, Traore/Commissie (F-90/07), wordt vernietigd, voor zover daarbij het besluit van de directeur personeelszaken van de Dienst voor samenwerking EuropeAid van de Commissie van 12 december 2006 houdende afwijzing van de sollicitatie van Traore naar het ambt van hoofd van de werkzaamheden van de delegatie van de Commissie in Tanzania en het besluit tot aanstelling van S. in dat ambt, nietig worden verklaard

2) Het in zaak F-90/07 door Traore bij het Gerecht voor ambtenarenzaken ingestelde beroep wordt verworpen.

3) Traore en de Commissie van de Europese Gemeenschappen zullen hun eigen kosten dragen van de procedure in eerste aanleg en de hogere voorziening.

4) Het Europees Parlement, de Raad van de Europese Unie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen zullen hun eigen kosten dragen.

(¹) PB C 44 van 21.2.2009.

Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 19 mei 2009 — Meyer-Falk/Commissie

(Zaak T-251/06) (¹)

(„Verordening (EG) nr. 1049/2001 — Documenten over bestrijding van georganiseerde misdaad en over justitiële hervorming in Bulgarije — Weigering van toegang — Wegvallen van voorwerp van geding — Afdoening zonder beslissing”)

(2009/C 180/93)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Thomas Meyer-Falk (Bruchsal, Duitsland) (vertegenwoordiger: S. Crosby, solicitor)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: P. Costa de Oliveira en A. Antoniadis, gemachtigden)

Voorwerp

Beroep tot nietigverklaring van de beschikking van 6 november 2006 waarbij de Commissie verzoeker de toegang heeft geweigerd tot twee documenten over de bestrijding van de georganiseerde misdaad en over de justitiële hervorming in Bulgarije.

Dictum

1) Op het onderhavige beroep behoeft niet meer te worden beslist.

2) Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

(¹) PB C 236 van 13.9.2008.

Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 4 juni 2009 — UniCredit/BHIM — Union Investment Privatfonds (UniCredit)

(Zaak T-4/09) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositie — Intrekking van oppositie — Afdoening zonder beslissing”)

(2009/C 180/94)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: UniCredit SpA (Rome, Italië) (vertegenwoordigers: G. Florida en R. Florida, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: O. Montalto, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Union Investment Privatfonds GmbH (Frankfurt, Duitsland) (vertegenwoordiger: J. Zindel, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de tweede kamer van beroep van het BHIM van 3 november 2008 (zaak R 1449/2006-2) inzake een oppositieprocedure tussen UniCredit SpA en Union Investment Privatfonds GmbH

Dictum

1) Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.

2) Verzoekster wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van verweerder.

(¹) PB C 55 van 7.3.2009.

Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 28 april 2009 — United Phosphorus/Commissie

(Zaak T-95/09 R)

(„Kort geding — Richtlijn 91/414/EEG — Beschikking betreffende niet-opneming van napropamide in bijlage I bij richtlijn 91/414 — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging en om voorlopige maatregelen — Fumus boni juris — Spoedeisendheid — Belangenafweging”)

(2009/C 180/95)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: United Phosphorus Ltd (Warrington, Cheshire, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: C. Mereu en K. Van Maldegem, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: L. Parpala en N. Rasmussen, gemachtigden, bijgestaan door J. Stuyck, advocaat)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van beschikking 2008/902/EG van de Commissie van 7 november 2008 betreffende de niet-opneming van napropamide in bijlage I bij richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stof bevatten (PB L 326, blz. 35), tot de uitspraak van het arrest in de hoofdzaak, alsmede verzoek om voorlopige maatregelen

Dictum

- 1) De tenuitvoerlegging van beschikking 2008/902/EG van de Commissie van 7 november 2008 betreffende de niet-opneming van napropamide in bijlage I bij richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die deze stof bevatten, wordt opgeschort tot 7 mei 2010, maar uiterlijk tot de dag van de uitspraak in de hoofdzaak.
- 2) Die opschorting is verbonden aan de voorwaarde dat United Phosphorus Ltd en de Commissie uiterlijk op 15 maart 2010 ter griffie van het Gerecht opmerkingen indienen over het verloop van de aangevangen versnelde procedure met betrekking tot napropamide overeenkomstig artikel 13 van verordening (EG) nr. 33/2008 van de Commissie van 17 januari 2008 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de uitvoering van richtlijn 91/414 van de Raad met betrekking tot een normale en een versnelde procedure voor de beoordeling van werkzame stoffen die deel uitmaakten van het in artikel 8, lid 2, van die richtlijn bedoelde werkprogramma, maar niet in bijlage I ervan zijn opgenomen.

- 3) De Commissie wordt gelast op eventueel verzoek van United Phosphorus de maatregelen te treffen die nodig zijn om de volle werking van de onderhavige beschikking te waarborgen ten aanzien van de lidstaten die reeds vóór 7 mei 2009 toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die napropamide bevatten, hebben vernietigd, ingetrokken of geweigerd overeenkomstig artikel 2 van beschikking 2008/902.

- 4) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beschikking van de president van het Gerecht van eerste aanleg van 8 juni 2009 — Dover/Parlement

(Zaak T-149/09 R)

(„Kort geding — Invordering van uitkeringen die als vergoeding van kosten van parlementaire bijstand zijn betaald — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Niet-ontvankelijkheid — Geen spoedeisendheid”)

(2009/C 180/96)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Densmore Ronald Dover (Borehamwood, Hertfordshire, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: D. Vaughan, QC, M. Lester, barrister, en M. French, solicitor)

Verwerende partij: Europees Parlement (vertegenwoordigers: H. Krück, D. Moore en M. Windisch, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van besluit D (2009) 4639 van de secretaris-generaal van het Europees Parlement van 29 januari 2009 betreffende de invordering van de uitkeringen die verzoeker ten onrechte als vergoeding van zijn kosten van parlementaire bijstand zijn betaald, van de op dat besluit gebaseerde debetnota en van ieder ander besluit dat mocht zijn genomen ter verrekening van het gevorderde bedrag met de betaling van andere aan verzoeker verschuldigde parlementaire uitkeringen

Dictum

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beroep ingesteld op 4 mei 2009 — Budapesti Erőmű/Commissie

(Zaak T-182/09)

(2009/C 180/97)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Budapesti Erőmű Rt. (Budapest, Republiek Hongarije) (vertegenwoordigers: M. Powell, Solicitor, C. Arhold, K. Struckmann en A. Hegyi, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- nietig verklaren de beschikking van de Europese Commissie van 4 juni 2008 in zaak C 41/2005 betreffende staatssteun, voor zover deze van toepassing is op door verzoekster gesloten koopovereenkomsten voor elektriciteit;
- de Commissie verwijzen in de kosten;
- elke andere nuttig geachte maatregel gelasten.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster vordert nietigverklaring van beschikking C (2008) 2223 def. van de Commissie van 4 juni 2008 waarbij met de gemeenschappelijke markt onverenigbaar wordt verklaard de steun die door de Hongaarse autoriteiten is toegekend aan sommige elektriciteitsproducenten in de vorm van langlopende koopovereenkomsten voor elektriciteit (hierna: „KOE's”), die vóór de toetreding van de Republiek Hongarije tot de Europese Unie zijn gesloten tussen de netwerkexploitant Magyar Villamos Művek Rt. („MVM”), die in handen is van de Hongaarse Staat, en deze producenten [Staatssteun C 41/2005 (ex NN 49/2005) — „Gestrande kosten” in Hongarije]. In de bestreden beschikking wordt verzoekster als één van de begunstigden van de gestelde staatssteun aangeduid en Hongarije gelast om de steun, inclusief rente, van verzoekster terug te vorderen.

Met haar eerste middel stelt verzoekster dat de Commissie zich ten onrechte op het standpunt heeft gesteld dat de relevante periode voor beoordeling die van de toetreding van Hongarije tot de Europese Unie was. In plaats daarvan had de Commissie moeten beoordelen of verzoeksters KOE's staatssteun impliceren, in het licht van de omstandigheden feitelijk en rechtens op de data waarop die overeenkomsten zijn gesloten. Voorts stelt verzoekster dat de Commissie artikel 87, lid 1, EG heeft geschonden en een kennelijke beoordelingsfout heeft begaan door te concluderen dat de KOE's een economisch voordeel opleveren. Bovendien stelt verzoekster dat de Commissie het Verdrag

betreffende de toetreding van Hongarije en artikel 1, sub b, punt v, van verordening nr. 659/1999 ⁽¹⁾ van de Raad (hierna: „procedureverordening”) verkeerd heeft toegepast.

Voorts werd volgens verzoekster de mededinging, anders dan de Commissie meent, niet vervalst, en noemt bijlage IV bij het toetredingsverdrag niet uitdrukkelijk de steunmaatregelen die als bestaande staatssteun kunnen worden aangemerkt, maar legt zij enkel een uitzondering vast op het beginsel dat alle steunmaatregelen van vóór de toetreding *per se* bestaande steun vormen. Bovendien stelt verzoekster dat artikel 87, lid 3, EG met betrekking tot een mogelijke uitzondering als staatssteun voor cogeneratie, de artikelen 86, lid 2, EG en 88, leden 1 en 3 EG alsmede artikel 14 van de procedureverordening, wat de terugvordering van bestaande individuele steun betreft, zijn geschonden.

Met haar tweede middel stelt verzoekster dat de Commissie niet bevoegd was om de betrokken KOE's te beoordelen aangezien zij vóór de toetreding van Hongarije zijn gesloten.

In het kader van het derde middel stelt verzoekster dat de Commissie wezenlijke vormvoorschriften heeft geschonden zoals het recht om te worden gehoord en de verplichting om zorgvuldig en onpartijdig onderzoek te verrichten. Voorts stelt verzoekster dat de Commissie wezenlijke vormvoorschriften heeft geschonden door de KOE's algemeen te beoordelen, zonder de kernvoorwaarden van elke KOE afzonderlijk te beoordelen. Volgens verzoekster moet de Commissie, om te kunnen beoordelen of de KOE's staatssteun inhouden, beoordelen of zij aan stroomproducenten economisch voordeel opleveren, en hiertoe is een individuele beoordeling van elke KOE absoluut wezenlijk. Voorts was de benadering door de Commissie niet adequaat voor een juiste beoordeling van de vraag of een significant aantal individuele maatregelen staatssteun vormt. Indien de KOE's zouden worden beschouwd als bestaande steunregelingen, zou de Commissie de procedure van de dienstige maatregelen bedoeld in artikel 88, lid 1, EG en artikel 18 van de procedureverordening hebben moeten volgen.

Ten vierde stelt verzoekster dat de bestreden beschikking de in artikel 253 EG verankerde motiveringsplicht schendt.

Ten slotte stelt verzoekster in het kader van haar vijfde middel dat de Commissie haar bevoegdheden in het kader van de regels betreffende staatssteun heeft misbruikt door een negatieve beslissing te nemen in het kader van de procedure van artikel 88, lid 2, EG, waarbij zij stopzetting van de KOE's heeft gelast zonder ook maar het economische voordeel ervan vast te stellen.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag, PB L 83, blz. 1

Beroep ingesteld op 12 mei 2009 — Galileo International Technology/BHIM — Residencias Universitarias (GALILEO)

(Zaak T-188/09)

(2009/C 180/98)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Galileo International Technology LLC (Bridgetown, Barbados) (vertegenwoordigers: M. Blair en K. Gilbert, solicitors)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Residencias Universitarias, SA (Valencia, Spanje)

Conclusies

- vernietiging van de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 19 februari 2009 in zaak R 471/2005-4; en
- verwijzing van het BHIM en van de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep in hun eigen kosten en in die van verzoekster.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „GALILEO” voor waren en diensten van de klassen 9, 39, 41 en 42

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: Spaans beeldmerk „GALILEO GALILEI”, ingeschreven voor diensten van de klassen 39, 41 en 42 respectievelijk

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 van de Raad (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 van de Raad) doordat de kamer van beroep volgens artikel 63, lid 2, van verordening nr. 40/94 van de Raad (thans artikel 65, lid 2, van verordening nr. 207/2009 van de Raad) een procedurefout heeft gemaakt door de zaak niet naar de oppositieafdeling terug te wijzen; schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 van de Raad doordat de kamer van beroep niet ter dege heeft onderzocht of er verwarringsgevaar bestaat, en ten onrechte tot de conclusie is gekomen dat verzoekster de redenering van de oppositieafdeling op dit punt helemaal niet heeft bestreden; de kamer van beroep heeft een onjuiste beoordeling van de overeenstemming en van het gevaar voor verwarring van de betrokken merken gemaakt en heeft haar bevindingen niet afdoende gemotiveerd.

ken merken gemaakt en heeft haar bevindingen niet afdoende gemotiveerd.

Beroep ingesteld op 14 mei 2009 — HIT Trading en Berkman Forwarding/Commissie

(Zaak T-191/09)

(2009/C 180/99)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partijen: HIT Trading BV (Barneveld, Nederland) en Berkman Forwarding BV (Barendrecht, Nederland) (vertegenwoordiger: mr. Jansen, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese gemeenschappen

Conclusies van verzoekende partijen

- Hit Trading verzoekt het Gerecht van eerste aanleg te beslissen dat de beschikking van de Europese Commissie van 12 februari 2009, dossier REC 08/01 wordt vernietigd. Daarnaast verzoekt HIT Trading het Gerecht van eerste aanleg te bepalen dat van navordering van douanerechten en antidumpingrechten wordt afgezien, dan wel dat kwijtschelding van deze rechten is gerechtvaardigd.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeksters stellen dat de Commissie ten onrechte heeft geoordeeld dat de navordering van douanerechten en antidumpingrechten gerechtvaardigd is en ook ten onrechte heeft geoordeeld dat er geen sprake is van een bijzondere situatie in de zin van artikel 239 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1).

Verzoeksters voeren hiervoor de volgende gronden aan:

- De Commissie oordeelt dat ten aanzien van de preferentiële oorsprong de Pakistaanse douaneautoriteiten een actieve vergissing hebben begaan in de zin van artikel 220, lid 2, onder b, van Verordening nr. 2913/92. Ten onrechte oordeelt de Commissie dat deze vergissing met betrekking tot de niet-preferentiële oorsprong geen vergissing is in de zin van artikel 220, lid 2, onder b, van Verordening nr. 2913/92.
- De Commissie oordeelt ten onrechte dat verzoeksters niet zorgvuldig zijn geweest wat betreft de aangiften die na 10 september 2004 zijn ingediend.
- De Commissie gaat, bij haar onderzoek naar de vraag of van navordering kan worden afgezien dan wel of er sprake is van een bijzondere situatie, ten onrechte voorbij aan de verplichtingen die zij moet nakomen.

- De Commissie oordeelt dat ten aanzien van preferentiële oorsprong de Pakistaanse douaneautoriteiten een actieve vergissing hebben begaan in de zin van artikel 220, lid 2, onder b, van Verordening nr. 2913/92. Ten onrechte oordeelt de Commissie met betrekking tot de niet-preferentiële oorsprong dat deze vergissing geen bijzondere situatie oplevert in de zin van artikel 239 van Verordening nr. 2913/92.
- Uit de bestreden beschikking blijkt niet dat de Commissie het belang van de Gemeenschap bij de naleving van de douaneregels en het belang van de importeur te goeder trouw om geen nadeel te lijden dat verder gaat dan het normale handelsrisico, werkelijk tegen elkaar heeft afgewogen.
- Uit de bestreden beschikking blijkt niet dat de Commissie de relevante feitelijke gegevens in hun geheel heeft onderzocht, ten einde uit te maken of de omstandigheden van het concrete geval een bijzondere situatie opleveren.

Beroep ingesteld op 19 mei 2009 — Matkompaniet/BHIM — DF World of Spices (KATOZ)

(Zaak T-195/09)

(2009/C 180/100)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Matkompaniet AB (Borås, Zweden) (vertegenwoordigers: J. Gulliksson en J. Olsson, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: DF World of Spices GmbH (Dissen, Duitsland)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 11 maart 2009 in zaak R 577/2008-2 vernietigen; en
- verweerder verwijzen in de kosten van de procedure voor het Gerecht van eerste aanleg en voor het BHIM.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk „KATOZ” voor waren van de klassen 29, 30 en 31

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: Duitse merkinschrijving voor het beeldmerk „KATTUS” voor waren van de klassen 29, 30, 31 en 33

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: toewijzing van het beroep en gedeeltelijke afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 van de Raad, aangezien de kamer van beroep ten onrechte heeft geoordeeld dat er gevaar voor verwarring van de betrokken merken bestond.

Beroep ingesteld op 20 mei 2009 — Slovenië/Commissie

(Zaak T-197/09)

(2009/C 180/101)

Procestaal: Sloveens

Partijen

Verzoekende partij: Republiek Slovenië (vertegenwoordiger: Ž. Cilenšek Bončina, landsadvocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- nietig verklaren beschikking C (2009) 1945 van de Commissie van 19 maart 2009 ⁽¹⁾ houdende onttrekking aan communautaire financiering van bepaalde uitgaven die de lidstaten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie, of voor het Europees Landbouwgarantiefonds (ELGF) hebben verricht, voor zover daarbij bepaalde door Slovenië gedane uitgaven aan communautaire financiering zijn onttrokken;
- de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure;
- de Commissie veroordelen tot vergoeding van de kosten van de Republiek Slovenië in de onderhavige procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Bij de bestreden beschikking heeft de Commissie voor de boekjaren 2005 en 2006, wegens wezenlijke controlegebreken en onregelmatigheden in de procedure en in de controlemiddelen, een aantal uitgaven van de Republiek Slovenië aan communautaire financiering onttrokken bij wege van een forfaitaire financiële correctie van 5 % voor de onmiddellijke betalingen waarvoor zij zich heeft gebaseerd op de door haar diensten in maart 2005 in de betrokken lidstaat verrichte verificatie van de nationale controle.

In haar beroepschrift stelt verzoekster met name dat de Commissie:

- ten gevolge van een verkeerde vaststelling van de feiten artikel 15 van verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie ⁽²⁾ respectievelijk artikel 23 van verordening

(EG) nr. 796/2004 van de Commissie ⁽³⁾ verkeerd heeft toegepast door die verificatie te laat te verrichten; zij heeft voor die verificatie een atypische regio gekozen en daar de verificatie verricht met betrekking tot overduidelijk kleine velden; bij die verificatie heeft de Commissie geen rekening gehouden met de internationale standaard 530 en het gebruik van de door verzoekster gehanteerde maatstaf ten onrechte gelaakt;

- het verbod van ongelijke behandeling van de lidstaten heeft geschonden door de verificatie van de nationale controle in de andere lidstaten op een bredere basis en dus aan de hand van een representatiever staal te verrichten;
- een maatregel, namelijk de financiële correctie van 5 %, heeft toegepast die, gezien de toegekende hulpmiddelen, kennelijk overdreven is gelet op de ernst en de omvang van de vastgestelde schending;
- in strijd met het beginsel van goede trouw en goed bestuur heeft gehandeld doordat haar diensten niet zijn opgekomen tegen de richtsnoeren die in de toepassing van de betrokken maatstaf voorzagen, en tot in de herfst van 2005 hebben nagelaten verzoeksters aandacht te vestigen op dat punt.

⁽¹⁾ PB L 75 van 21.3.2009, blz. 15.

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie van 11 december 2001 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het bij verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad ingestelde geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen (PB L 327, van 12 december 2001, blz. 11).

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem waarin is voorzien bij verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers (PB L 18, van 30 april 2004, blz. 18).

Beroep ingesteld op 22 mei 2009 — Rügen Fisch/BHIM — Schwaaner Fischwaren (SCOMBER MIX)

(Zaak T-201/09)

(2009/C 180/102)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Rügen Fisch AG (Sassnitz, Duitsland) (verteenwoordigers: O. Spuhler en M. Geiz, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Schwaaner Fischwaren GmbH (Schwaandorf, Duitsland)

Conclusies

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 20 maart 2009 in zaak R 230/2007-4 vernietigen;

- het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan nietigverklaring is gevorderd: het woordmerk „SCOMBER MIX” voor waren en diensten van de klassen 29 en 35 (gemeenschapsmerk nr. 3 227 031)

Houder van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert: Schwaaner Fischwaren GmbH

Beslissing van de nietigheidsafdeling: afwijzing van het verzoek tot nietigverklaring

Beslissing van de kamer van beroep: vernietiging van de beslissing van de nietigheidsafdeling en gedeeltelijke nietigverklaring van het gemeenschapsmerk

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 40/94 (thans artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾), aangezien het gemeenschapsmerk niet louter beschrijvend is.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 25 mei 2009 — Deichmann-Schuhe/BHIM (Weergave van een strook in de vorm van een afgeronde hoek met stippellijnen)

(Zaak T-202/09)

(2009/C 180/103)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Heinrich Deichmann-Schuhe GmbH & Co. KG (Essen, Duitsland) (vertegenwoordiger: C. Rauscher, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 3 april 2009 (R 224/2007-4) vernietigen en
- het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken merk: beeldmerk dat een strook in de vorm van een afgeronde hoek met stippellijnen weergeeft voor waren van de klassen 10 en 25 (internationale inschrijving nr. W 00881226 met aanwijzing van de Europese Gemeenschap)

Beslissing van de onderzoeker: weigering van bescherming

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 7, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾] doordat het onderscheidend vermogen niet wordt erkend.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 27 mei 2009 — Alder Capital/BHIM — Halder Holdings (ALDER CAPITAL)

(Zaak T-209/99)

(2009/C 180/104)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Alder Capital Ltd (Dublin, Ierland) (vertegenwoordigers: H. Hartwig en A. von Mühlendahl, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Halder Holdings BV (Den Haag, Nederland)

Conclusies

- vernietiging van de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 20 februari 2009 in zaak R 486/2008-2;
- verwijzing van verweerder in de kosten van de procedure, met inbegrip van de kosten van verzoekster voor de kamer van beroep, en
- verwijzing van de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep in de kosten van de procedure, met inbegrip van de kosten van verzoekster voor de kamer van beroep, indien Halder Holdings in deze zaak mocht interveniëren.

Middelen en voornaamste argumenten

Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan nietigverklaring is gevorderd: woordmerk „ALDER CAPITAL” voor diensten van klasse 36

Houder van het gemeenschapsmerk: verzoekende partij

Partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Merkrecht van de partij die nietigverklaring vordert: in de Benelux ingeschreven woordmerken „Halder” en „Halder Investments” voor diensten van de klassen 35 en 36; internationale inschrijving van het woordmerk „Halder” voor diensten van de klassen

35 en 36; niet-ingeschreven handels- en firmanamen „Halder”, „Halder Holdings”, „Halder Investments” en „Halder Interest” die in het economisch verkeer worden gebruikt

Beslissing van de nietigheidsafdeling: ongeldigverklaring van het betrokken gemeenschapsmerk

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen:

- (1) Schending van de artikelen 57 en 58 van verordening nr. 40/94 (thans de artikelen 58 en 59, respectievelijk, van verordening nr. 207/2009 van de Raad), alsmede van artikel 8, lid 3, van verordening nr. 216/96 ⁽¹⁾, aangezien de kamer van beroep ten onrechte gevolg heeft gegeven aan het verzoek van de andere partij in de bij haar aanhangige procedure om het punt van het normaal gebruik opnieuw te onderzoeken;
- (2) Schending van artikel 52, lid 1, sub a, van verordening nr. 40/94 (thans artikel 53, lid 1, sub a, van verordening nr. 207/2009) en van artikel 55, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 (thans artikel 56, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009) in samenhang met de artikelen 42, lid 1, van verordening nr. 40/94 (thans artikel 41, lid 1, van verordening nr. 207/2009) en artikel 8, lid 2, van verordening nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 2, van verordening nr. 207/2009), aangezien de kamer van beroep niet meteen het door de andere partij in de bij haar aanhangige procedure ingediende verzoek tot ongeldigverklaring heeft afgewezen, voor zover het was gebaseerd op oudere rechten die aan een derde zijn overgedragen;
- (3) Schending van de artikelen 56, leden 2 en 3, van verordening nr. 40/94 (thans de artikelen 57, leden 2 en 3, van verordening nr. 207/2009) in samenhang met artikel 15 van verordening nr. 40/94 (thans artikel 15 van verordening nr. 207/2009) en van artikel 10 van richtlijn 89/104/EEG ⁽²⁾ en regel 40, lid 6, in samenhang met regel 22, leden 3 en 4, van verordening nr. 2868/95 ⁽³⁾, aangezien de kamer van beroep ten onrechte heeft geoordeeld dat de andere partij in de bij haar aanhangige procedure heeft aangetoond dat sprake was van normaal gebruik van al haar oudere merken, waar dan ook;
- (4) Subsidiair, schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 40/94 (thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009), aangezien de kamer van beroep ten onrechte heeft geoordeeld dat er gevaar voor verwarring tussen de betrokken merken bestond.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 216/96 van de Commissie van 5 februari 1996 houdende het Reglement voor de procesvoering bij de kamers van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (PB L 28, blz. 11).

⁽²⁾ Eerste Richtlijn 89/104/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten (PB 1989, L 40, blz. 1).

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 2868/95 van de Commissie van 13 december 1995 tot uitvoering van verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad inzake het gemeenschapsmerk (PB L 303, blz. 1).

Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Yorma's/BHIM — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (YORMA'S)**(Zaak T-213/09)**

(2009/C 180/105)

*Procestaal: Duits***Partijen**

Verzoekende partij: Yorma's AG (Deggendorf, Duitsland) (vertegenwoordiger: A. Weiß, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG

Conclusies

— de beslissing van de eerste kamer van beroep van 20 februari 2009 in zaak R 1879/2007-1 vernietigen

— verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoeker

Betrokken gemeenschapsmerk: een blauw-geel beeldmerk dat het woord „YORMA'S” bevat, voor diensten van de klassen 35 en 42 (inschrijving nr. 2 048 205)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG

Oppositiemerk of -teken: het woordmerk „NORMA” (gemeenschapsmerk nr. 213 769) voor waren van de klassen 3, 5, 8, 16, 18, 21, 25, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 en 36, en het in Duitsland in het handelsverkeer gebruikte „NORMA”-logo, alsook het beeldmerk „NORMA”

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: vernietiging van de bestreden beslissing en afwijzing van de aanvraag tot inschrijving

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, leden 1, sub b, en 4, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, leden 1, sub b, en 4, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾]

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — COR Sitzmöbel Helmut Lübke/BHIM — El Corte Inglés (COR)**(Zaak T-214/09)**

(2009/C 180/106)

*Procestaal: Duits***Partijen**

Verzoekende partij: COR Sitzmöbel Helmut Lübke GmbH & Co. KG (Rheda-Wiedenbrück, Duitsland) (vertegenwoordiger: Y-G. von Amsberg, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanje)

Conclusies

— beslissing R 376/2008-2 van de tweede kamer van beroep van 4 maart 2009 vernietigen en

— het Bureau verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van de uitbreiding van de bescherming: verzoekster

Betrokken merk: woordmerk „COR” voor waren van de klassen 20 en 27 (internationale inschrijving nr. 839 721)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: El Corte Inglés, SA

Oppositiemerk of -teken: woordmerk „CADENACOR” (gemeenschapsmerk nr. 2 362 598) voor waren van klasse 20

Beslissing van de oppositieafdeling: weigering van bescherming

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, en lid 4, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾], aangezien er geen gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — Freistaat Sachsen/Commissie

(Zaak T-215/09)

(2009/C 180/107)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Freistaat Sachsen (Duitsland) (vertegenwoordigers: U. Soltész en P. Melcher, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- krachtens artikel 231, eerste alinea, EG beschikking C(2009) 2010 def. van de Commissie van 24 maart 2009 (NN 4/2009, ex N 361/2008 — Duitsland, luchthaven Dresden) nietig verklaren, voor zover de Commissie daarin vaststelt dat de door Duitsland voor de renovatie en de verlenging van de start- en landingsbaan van de luchthaven Dresden toegekende kapitaalinjectie staatssteun in de zin van artikel 87, lid 1, EG is, en
- krachtens artikel 87, lid 2, van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen de Commissie verwijzen in de kosten van verzoeker.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeker komt op tegen beschikking C(2009) 2010 def. van de Commissie van 24 maart 2009 (NN 4/2009, ex N 361/2008 — Duitsland, luchthaven Dresden), waarbij de Commissie de door Duitsland voor de renovatie en de verlenging van de start- en landingsbaan van de luchthaven Dresden verstrekte bijdrage aan het eigen vermogen krachtens artikel 87, lid 3, sub c, EG als een met de gemeenschappelijke markt verenigbare maatregel heeft goedgekeurd. Hij verzoekt de beschikking nietig te verklaren voor zover de Commissie de litigieuze maatregel als staatssteun heeft gekwalificeerd.

Ter onderbouwing van zijn vordering stelt verzoeker in de eerste plaats dat de Commissie door toepassing van de regels inzake staatssteun op de onderhavige litigieuze maatregel de bevoegdhedenverdeling van het EG-Verdrag en het beginsel van de speciale machtigingsgrondslag van artikel 5, eerste alinea, EG schendt. De financiering van overheidswege van het aanleggen van infrastructuur waartoe alle potentiële gebruikers op grond van objectieve voorwaarden en zonder discriminatie toegang hebben, valt als algemene economische beleidsmaatregel in het algemeen niet binnen de werkingssfeer van de regels inzake staatssteun.

Met het tweede middel komt verzoeker er tegen op dat de luchthaven Dresden GmbH wat de vervanging van de oude start- en landingsbaan door een nieuwe betreft, als onderneming in de zin van artikel 87, lid 1, EG wordt gekwalificeerd.

Voorts wordt gesteld dat de Commissie niet in aanmerking heeft genomen dat de luchthaven Dresden een overheidsonderneming

met één doel is (single purpose vehicle) die van een privaatrechtelijke organisatievorm gebruikmaakt en derhalve, voor zover zij van de staat de voor de uitvoering van haar taken nodige middelen ontvangt, niet als ontvanger van steun kan worden beschouwd.

Met het vierde middel stelt verzoeker dat de gehanteerde richtsnoeren 2005 ⁽¹⁾ primair gemeenschapsrecht schenden, aangezien zij wegens het ontbreken van de hoedanigheid van onderneming van de exploitanten van regionale luchthavens feitelijk niet van toepassing alsmede innerlijk tegenstrijdig zijn. Volgens de richtsnoeren 2005 viel ook de aanleg van luchthavens onder de staatssteunregels. Deze activiteit is in de eerdere, nog altijd van kracht zijnde richtsnoeren uit 1994 ⁽²⁾ uitdrukkelijk van de toepasselijkheid van de staatssteunregels uitgezonderd.

Subsidiar stelt verzoeker met het vijfde middel dat de litigieuze maatregel aan alle voorwaarden van het arrest Altmark Trans ⁽³⁾ voldoet, en derhalve ook om die reden geen steunmaatregel vormt.

-
- ⁽¹⁾ Mededeling van de Commissie — Inzake communautaire richtsnoeren voor financiering van luchthavens en aanloopsteun van de overheid voor luchtvaartmaatschappijen met een regionale luchthaven als thuishaven (PB 2005, C 312, blz. 1).
 - ⁽²⁾ Mededeling van de Commissie — Toepassing van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag en van artikel 61 van de EER-Overeenkomst op steunmaatregelen van de lidstaten in de luchtvaartsector (PB 1994, C 350, blz. 5).
 - ⁽³⁾ Arrest van het Gerecht van 24 juli 2003, Altmark Trans en Regierungspräsidium Magdeburg (C-280/00, Jurispr. blz. I-7747, punt 88 e.v.).

Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — Mitteldeutsche Flughafen en Flughafen Dresden/Commissie

(Zaak T-217/09)

(2009/C 180/108)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partijen: Mitteldeutsche Flughafen AG (Leipzig, Duitsland) en Flughafen Dresden GmbH (Dresden, Duitsland) (vertegenwoordigers: M. Núñez-Müller en M. le Bell, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Conclusies

- krachtens artikel 231, eerste alinea, EG artikel 1 van de beschikking van de Commissie van 24 maart 2009 [C(2009) 2010 def.] nietig verklaren, voor zover de Commissie de financiering van de sanering en van de verlenging van de start- en landingsbaan van de luchthaven Dresden als staatssteun heeft gekwalificeerd;
- de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoeksters komen op tegen beschikking C(2009) 2010 def. van de Commissie van 24 maart 2009 (NN 4/2009, ex N 361/2008 — Duitsland, luchthaven Dresden), waarbij de Commissie de door Duitsland voor de renovatie en de verlenging van de start- en landingsbaan van de luchthaven Dresden verstrekte bijdrage aan het eigen vermogen krachtens artikel 87, lid 3, sub c, EG als een met de gemeenschappelijke markt verenigbare maatregel heeft goedgekeurd. Zij verzoeken de beschikking nietig te verklaren voor zover de Commissie de litigieuze maatregel als staatssteun heeft gekwalificeerd.

Ter onderbouwing van hun vordering stellen verzoeksters in de eerste plaats dat de Commissie inbreuk maakt op de bevoegdhedenverdeling en het beginsel van de speciale machtigingsgrondslag van artikel 5 EG, omdat zij op grond van de bevoegdhedenverdeling binnen de EG niet bevoegd is om de betrokken maatregel te toetsen. De bevoegdheden inzake ruimtelijke ordening en de verantwoordelijkheid voor de infrastructuur betreffende luchthavencapaciteiten vallen onder de oorspronkelijke bevoegdheden van de EU-lidstaten.

Ten tweede stellen verzoeksters dat artikel 87 EG is geschonden. Zij betogen dat de Commissie in de richtsnoeren 1994 ⁽¹⁾ de toepassing van het EG-staatssteunrecht op maatregelen die de luchthaveninfrastructuur betreffen, expliciet heeft uitgesloten. Deze richtsnoeren zijn nog altijd van toepassing, omdat zij noch tegen het primaire recht, zoals dit is uitgelegd door de gemeenschapsrechters, indruisen, noch door de Commissie rechtsgeldig zijn ingetrokken. In het bijzonder zijn de richtsnoeren 1994 ook niet bij de richtsnoeren 2005 ⁽²⁾ ingetrokken. Subsidiair stellen verzoeksters dat de richtsnoeren 2005 niet van toepassing zijn.

De luchthaven Dresden GmbH moet voorts wat de litigieuze maatregel betreft niet als onderneming in de zin van artikel 87, lid 1, EG worden aangemerkt, maar als overheidsinstantie. Bovendien is er geen sprake van voordeel in de zin van de regels betreffende staatssteun, omdat de door de Commissie gehanteerde maatstaf van de economisch handelende kapitaalverstrekker bij luchthaveninfrastructuurinstanties geen toepassing kan vinden.

Met hun derde middel stellen verzoeksters dat de beschikking, voor zover is gevorderd, ook nietig moet worden verklaard omdat de Commissie wezenlijke procedurevoorschriften schendt, inbreuk maakt op het verbod van terugwerkende kracht en het vertrouwensbeginsel, en de beschikking innerlijk tegenstrijdig is.

⁽¹⁾ Mededeling van de Commissie — Toepassing van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag en van artikel 61 van de EER-Overeenkomst op steunmaatregelen van de lidstaten in de luchtvaartsector (PB 1994, C 350, blz. 5).

⁽²⁾ Mededeling van de Commissie — Inzake communautaire richtsnoeren voor financiering van luchthavens en aanloopsteun van de overheid voor luchtvaartmaatschappijen met een regionale luchthaven als thuishaven (PB 2005, C 312, blz. 1).

Beroep ingesteld op 28 mei 2009 — Italië/Commissie en EPSO

(Zaak T-218/09)

(2009/C 180/109)

Proceestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Italiaanse Republiek (vertegenwoordiger: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Verwerende partijen: Commissie van de Europese Gemeenschappen en Bureau voor personeelsselectie van de Europese Gemeenschappen (EPSO)

Conclusies

- nietigverklaring van de aankondiging van toelatingstoetsen en algemeen vergelijkend onderzoek voor de vaststelling van een reservelijst met het oog op toekomstige aanwerving EPSO/AST/91/09 — Assistenten (AST 3) op het gebied van „Offset”
- nietigverklaring van de aankondiging van toelatingstoetsen en algemeen vergelijkend onderzoek voor de vaststelling van een reservelijst met het oog op toekomstige aanwerving EPSO/AST/92/09 — Assistenten (AST 3) op het gebied van „Prepress”

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster heeft beroep ingesteld tegen de genoemde aankondigingen van vergelijkend onderzoek, voor zover daarin wordt bepaald dat een aantal van de examens in het Duits, het Engels of het Frans moet worden afgelegd.

Ter onderbouwing van het beroep voert de Italiaanse Republiek het volgende aan:

- schending van artikel 290 EG, dat de Raad de exclusieve bevoegdheid toekent om de regeling van het taalgebruik voor gemeenschapshandelingen met eenparigheid van stemmen vast te stellen. Verzoekster zet dienaangaande uiteen dat EPSO zich in het onderhavige geval feitelijk in de plaats heeft gesteld van de Raad door voor de twee vergelijkende onderzoeken de regeling van het taalgebruik vast te stellen en daarbij de kandidaten op te leggen, als tweede taal en als taal voor het afleggen van de toelatingstoetsen, twee van de drie schriftelijke examens en het mondelinge examen het Engels, het Frans of het Duits te kiezen met uitsluiting van alle andere talen van de lidstaten;
- schending van artikel 12 EG, artikel 22 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, de artikelen 1 en 6 van verordening nr. 1/58 ⁽¹⁾ en artikel 28 van het Ambtenarenstatuut. Op dit punt stelt verzoekster dat alle nationale talen van de lidstaten officiële talen en werktalen van de Unie zijn. In een aankondiging van vergelijkend onderzoek kunnen derhalve de talen die de kandidaten als tweede taal kunnen kiezen en waarin de mededelingen met

betrekking tot en de examens van het vergelijkend onderzoek zullen plaatsvinden, niet willekeurig tot slechts drie talen worden beperkt. Bovendien moeten ambtenaren ingevolge artikel 28 van het Ambtenarenstatuut naast hun eigen nationale taal een tweede gemeenschapstaal kennen, zonder dat het Engels, het Frans of het Duits daarbij de voorkeur krijgt.

Ten slotte stelt verzoekster schending van artikel 253 EG en van het vertrouwensbeginsel.

⁽¹⁾ Verordening nr. 1 tot regeling van het taalgebruik in de Europese Economische Gemeenschap (PB 17 van 6.10.1958, blz. 385-386).

Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — ERGO Versicherungsgruppe/BHIM — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO)

(Zaak T-220/09)

(2009/C 180/110)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: ERGO Versicherungsgruppe AG (Düsseldorf, Duitsland) (vertegenwoordigers: V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde en J. Pause, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS (Chenôve, Frankrijk)

Conclusies

— beslissing nr. R 515/2008-4 van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 20 maart 2009 vernietigen, en

— verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „ERGO” voor waren en diensten van de klassen 3 en 5 (aanvaagnr. 3 292 638)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS

Oppositiemerk of -teken: woordmerk „URGO” voor waren van de klassen 3 en 5 (gemeenschapsmerk nr. 989 863)

Beslissing van de oppositieafdeling: gedeeltelijke toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾], aangezien er geen gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 3 juni 2009 — ERGO Versicherungsgruppe/BHIM — Société de Développement et de Recherche Industrielle (ERGO Group)

(Zaak T-221/09)

(2009/C 180/111)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: ERGO Versicherungsgruppe AG (Düsseldorf, Duitsland) (vertegenwoordigers: V. von Bomhard, A. Renck, T. Dolde en J. Pause, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS (Chenôve, Frankrijk)

Conclusies

— beslissing nr. R 520/2008-4 van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 20 maart 2009 vernietigen, en

— verweerder verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „ERGO Group” voor waren en diensten van de klassen 3 en 5 (aanvaagnr. 3 296 449)

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Société de Développement et de Recherche Industrielle SAS

Oppositiemerk of -teken: woordmerk „URGO” voor waren van de klassen 3 en 5 (gemeenschapsmerk nr. 989 863)

Beslissing van de oppositieafdeling: gedeeltelijke toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 [thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾], aangezien er geen gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 1 juni 2009 — INEOS Healthcare/BHIM — Teva Pharmaceutical Industries (ALPHAREN)

(Zaak T-222/09)

(2009/C 180/112)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: INEOS Healthcare Ltd (Warrington, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: S. Malynicz, barrister, en A. Smith, solicitor)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Teva Pharmaceutical Industries Ltd (Jeruzalem, Israël)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 24 maart 2009 in zaak R 1897/2007-2 vernietigen;
- het Bureau en de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep verwijzen in hun eigen kosten en in die van verzoekster.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: het woordmerk „ALPHAREN” voor waren van klasse 5

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: Hongaarse merkinschrijving van het woordmerk „ALPHA D3” voor waren van klasse 5; Litouwse merkinschrijving van het woordmerk „ALPHA D3” voor waren van klasse 5; Letse merkinschrijving van het woordmerk „ALPHA D3” voor waren van klasse 5

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: niet-inaanmerkingneming door de kamer van beroep van het feit dat de andere partij in de voor haar gevoerde procedure geen bewijs van de soortgelijkheid van de betrokken waren heeft overgelegd; schending van artikel 75 van verordening nr. 207/2009 van de Raad en van het recht om te worden gehoord, op grond dat de kamer van beroep wezenlijke delen van haar beslissing ten onrechte heeft gebaseerd op bewijsmateriaal waarvoor verzoekster niet in de gelegenheid is gesteld opmerkingen erover te maken; schending van artikel 76 van verordening nr. 207/2009 van de Raad, op grond dat de kamer van beroep zich in een procedure inzake relatieve weigeringsgronden niet heeft beperkt tot het onderzoek van de door partijen aangevoerde feiten, bewijsmiddelen en argumenten en tot de door hen ingestelde vorderingen; schending van artikel 81, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009, op grond dat de kamer van beroep het relevante publiek onjuist heeft gedefinieerd en algemeen het gevaar voor verwarring onjuist heeft beoordeeld.

Beroep ingesteld op 8 juni 2009 — CLARO/BHIM — Telefónica (Claro)

(Zaak T-225/09)

(2009/C 180/113)

Taal van het verzoekschrift: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: CLARO, SA (vertegenwoordigers: E. Armijo Chávarri en A. Castán Pérez-Gómez, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Telefónica, SA (Madrid, Spanje)

Conclusies

- nietigverklaring van de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 26 februari 2009, in zaak R 1079/2008-2, verwijzing van de zaak naar deze kamer voor een nieuwe beslissing, en uitdrukkelijke verwijzing van het Bureau in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: BCP SA, thans handelend onder de benaming CLARO SA, verzoekende partij

Betrokken gemeenschapsmerk: driedimensioneel merk dat woord-element „CLARO” bevat (aanvraagnr. 5 229 241), voor waren en diensten van de klassen 9 en 38;

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Telefónica SA

Oppositiemerk of -teken: ouder communautair woordmerk „CLARO” (nr. 2 017 341), onder meer voor waren en diensten van de klassen 9 en 38;

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: niet-ontvankelijkverklaring van het beroep op grond dat verzoekster niet de desbetreffende schriftelijke uiteenzetting van de gronden van het beroep heeft ingediend.

Aangevoerde middelen: verzoekster stelt dat de bestreden beslissing in strijd is met het beginsel van functionele continuïteit tussen de oppositieafdeling en de kamer van beroep. Het was volgens haar duidelijk dat haar beroep gericht was tegen de gehele bestreden beslissing, en dat het gebaseerd was op de onjuiste uitlegging door de oppositieafdeling van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 inzake het gemeenschapsmerk.

Beroep ingesteld op 11 juni 2009 — United States Polo Association/BHIM — Textiles CMG (U.S. POLO ASSN.)

(Zaak T-228/09)

(2009/C 180/114)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: United States Polo Association (Lexington, Verenigde Staten) (vertegenwoordigers: P. Goldenbaum, T. Melchert en I. Rohr, lawyers)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Textiles CMG, SA (Onteniente, Valencia, Spanje)

Conclusies

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 20 maart 2009 in zaak R 886/2008-4 vernietigen;
- verweerster verwijzen in haar eigen kosten en die van verzoekster en, voor het geval dat de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep zou interveniëren, deze laatste verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: het woordmerk „U.S. POLO ASSN.” voor waren van de klassen 9, 20, 21, 24 en 27

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: het Spaanse woordmerk „POLO-POLO” voor waren van klasse 24; het gemeenschapswoordmerk „POLO-POLO” voor waren van de klassen 24, 25 en 39

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie voor alle waren

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad [thans artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad], aangezien de kamer van beroep ten onrechte heeft vastgesteld dat er verwarringsgevaar bestaat tussen de betrokken merken.

GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN

Beroep ingesteld op 7 april 2009 — Roumimper/Europol

(Zaak F-41/09)

(2009/C 180/115)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer, Nederland) (vertegenwoordigers: P. de Casparis en D. Dane, advocaten)

Verwerende partij: Europese Politiedienst (Europol)

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van 12 juni 2008 waarbij verzoeker is meegedeeld dat hem geen vaste functie kon worden aangeboden alsmede van het besluit van 7 januari 2009 waarbij de klacht tegen het eerste besluit is afgewezen

Conclusies van de verzoekende partij

— nietigverklaring van het besluit van 12 juni 2008 waarbij verweerder verzoeker heeft meegedeeld dat hij hem geen vaste aanstelling kon aanbieden alsmede van het op de klacht genomen besluit van 7 januari 2009 waarbij verzoekers grieven tegen het besluit van 12 juni 2008 ongegrond zijn verklaard;

— verwijzing van Europol in de kosten.

aangeboden alsmede van het besluit van 7 januari 2009 waarbij de klacht tegen het eerste besluit is afgewezen

Conclusies van de verzoekende partij

— nietigverklaring van het besluit van 12 juni 2008 waarbij verweerder verzoekster heeft meegedeeld dat hij haar geen vaste aanstelling kon aanbieden alsmede van het op de klacht genomen besluit van 7 januari 2009 waarbij verzoeksters grieven tegen het besluit van 12 juni 2008 ongegrond zijn verklaard;

— verwijzing van Europol in de kosten.

Beroep ingesteld op 15 april 2009 — van Heuckelom/Europol

(Zaak F-43/09)

(2009/C 180/117)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Carlo van Heuckelom ('s-Gravenhage, Nederland) (vertegenwoordigers: J. Dammings en D. Dane, advocaten)

Verwerende partij: Europese Politiedienst (Europol)

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van 14 juli 2008 waarbij verzoeker slechts één salaristrap is toegekend alsmede van het besluit van 19 januari 2009 waarbij de klacht tegen het eerste besluit is afgewezen

Conclusies van de verzoekende partij

— nietigverklaring van het besluit van 19 januari 2009 waarbij verzoekers klacht tegen het besluit van 14 juli 2008 is afgewezen alsmede nietigverklaring van laatstgenoemd besluit van 14 juli 2008 waarbij verzoeker met ingang van 1 april 2009 één salaristrap is toegekend;

— verwijzing van Europol in de kosten.

Beroep ingesteld op 9 april 2009 — Esneau-Kappé/Europol

(Zaak F-42/09)

(2009/C 180/116)

Procestaal: Nederlands

Partijen

Verzoekende partij: Anne Esneau-Kappé ('s-Gravenhage, Nederland) (vertegenwoordigers: P. de Casparis et D. Dane, advocaten)

Verwerende partij: Europese Politiedienst (Europol)

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van 12 juni 2008 waarbij verzoekster is meegedeeld dat haar geen vaste functie kon worden

Beroep ingesteld op 17 april 2009 — Knöll/Europol**(Zaak F-44/09)**

(2009/C 180/118)

*Procestaal: Nederlands***Partijen**

Verzoekende partij: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Duitsland) (vertegenwoordiger: P. de Casparis, advocaat)

Verwerende partij: Europese Politiedienst (Europol)

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van 12 juni 2008 waarbij verzoekster is meegedeeld dat haar geen vaste functie kon worden aangeboden alsmede van het besluit van 7 januari 2009 waarbij de klacht tegen het eerste besluit is afgewezen

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van 12 juni 2008 waarbij verweerder verzoekster heeft meegedeeld dat hij haar geen vaste aanstelling kon aanbieden alsmede van het op de klacht genomen besluit van 7 januari 2009 waarbij verzoeksters grieven tegen het besluit van 12 juni 2008 ongegrond zijn verklaard;
- verwijzing van Europol in de kosten.

Beroep ingesteld op 20 mei 2009 — J/Commissie**(Zaak F-53/09)**

(2009/C 180/119)

*Procestaal: Frans***Partijen**

Verzoekende partij: J (Londen, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordigers: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis en É. Marchal, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit houdende afwijzing van het door de verzoekende partij ingediende verzoek om te erkennen dat de ziekte waaraan zij lijdt door het beroep is veroorzaakt en van het besluit om de honoraria en kosten van de door haar aangewezen arts alsmede de helft van de honoraria en bijkomende kosten van de derde arts van de medische commissie ten laste van haar te brengen

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het door de verzoekende partij ingediende verzoek om te erkennen dat de ziekte waaraan zij lijdt en waardoor zij niet haar werk kan verrichten een beroepsziekte is in de zin van artikel 73 van het Statuut;
- nietigverklaring van het besluit van de Commissie om de honoraria en kosten van de door haar aangewezen arts alsmede de helft van de honoraria en bijkomende kosten van de derde arts van de medische commissie, ten laste van haar te brengen;
- veroordeling van de Commissie tot een symbolische vergoeding van 1 EUR aan de verzoekende partij wegens de geleden immateriële schade;
- verwijzing van de Commissie van de Europese Gemeenschappen in de kosten.

Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — Maxwell/Commissie**(Zaak F-55/09)**

(2009/C 180/120)

*Procestaal: Frans***Partijen**

Verzoekende partij: Allan Maxwell (Brussel, België) (vertegenwoordigers: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, en É. Marchal, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Voorwerp en beschrijving van het geding

Verzoek om vergoeding van de schade die verzoeker heeft geleden tijdens zijn verlof om redenen van persoonlijke aard, opgenomen om de functie van „EU Senior Advisor” uit te oefenen bij de Organisatie voor de ontwikkeling op energiegebied van het Koreaans schiereiland, welke schade het gevolg is van de niet-vergoeding van kosten voor huisvesting en scholing

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van het TABG van 2 september 2008 houdende afwijzing van verzoekers verzoek om schadevergoeding;
- veroordeling van de Commissie tot betaling aan verzoeker van het bedrag van 132 900 EUR als zijnde de vergoeding van de kosten voor huisvesting en scholing die hij in het kader van zijn werkzaamheden als EU Senior advisor bij de KEDO heeft gemaakt;

— verwijzing van de Commissie van de Europese Gemeenschappen in de kosten.

Beroep ingesteld op 2 juni 2009 — Dionisio Galao/Comité van de regio's

(Zaak F-57/09)

(2009/C 180/121)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Ana Maria Dionisio Galao (Brussel, België) (vertegenwoordigers: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, en É. Marchal, advocaten)

Verwerende partij: Comité van de regio's

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van de verwerende partij houdende vaststelling van de voorwaarden voor verzoeksters aanstelling als arbeidscontractant in de zin van artikel 3 ter van de RAP, voor zover daarbij de duur van de overeenkomst wordt beperkt tot 3 maanden, alsmede nietigverklaring van twee aanhangsels bij verzoeksters aanstellingsovereenkomst als tijdelijk functionaris waarbij de datum van beëindiging van die overeenkomst is gewijzigd

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van het Comité van de regio's van 19 december 2008, voor zover daarbij de voorwaarden voor verzoeksters aanstelling als arbeidscontractant in de zin van artikel 3 ter van de RAP zijn vastgesteld, en meer in het bijzonder voor zover daarbij de duur van de overeenkomst wordt beperkt tot drie maanden;
- nietigverklaring van het besluit van het Comité van de regio's van 23 oktober 2008 voor zover daarbij door middel van aanhangsel 9 bij de overeenkomst de voorwaarden voor verzoeksters aanstelling als tijdelijk functionaris in de zin van artikel 8, sub b, van de RAP worden gewijzigd en, meer bepaald, voor zover daarbij de datum van afloop ervan wordt verschoven naar 31 december 2008;
- nietigverklaring van het besluit van het Comité van de regio's van 22 september 2009, voor zover daarbij door middel van aanhangsel 8 bij de overeenkomst de voorwaarden voor verzoeksters aanstelling als tijdelijk functionaris in de zin van artikel 8, sub b, van de RAP worden gewijzigd en, meer bepaald, voor zover daarbij de datum van afloop van de overeenkomst wordt uitgesteld en wordt verschoven van 30 september naar 31 december 2008;
- verwijzing van het Comité van de regio's in de kosten.

Beroep ingesteld op 10 juni 2009 — Pascual García/Commissie

(Zaak F-58/09)

(2009/C 180/122)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoeker: César Pascual García (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: B. Cortese en C. Cortese, advocaten)

Verweerster: Commissie van de Europese Gemeenschappen

Voorwerp en beschrijving van het geding

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie om verzoeker met ingang van 10 maart 2009 aan te stellen als technisch assistent in de functiegroep AST 3, salaristrap 2, voor zover hem daarbij niet de rechten en bezoldiging zijn toegekend die noodzakelijk zijn voor de juiste uitvoering van het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 22 mei 2008 in zaak F-145/06, Pascual García/Commissie

Conclusies van de verzoekende partij

- nietigverklaring van het besluit van de Commissie om verzoeker met ingang van 10 maart 2009 aan te stellen als technisch assistent in de functiegroep AST 3, salaristrap 2, voor zover hem daarbij niet de rechten en bezoldiging zijn toegekend die noodzakelijk zijn voor de juiste uitvoering van het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 22 mei 2008 in zaak F-145/06, Pascual García/Commissie, en met name:
 - a) voor zover niet is bepaald dat verzoekers anciënniteit met het oog op de plaatsing in een hogere rang, de berekening van zijn pensioenrechten en alle andere mogelijke rechten wordt berekend op basis van de datum van 1 april 2006;
 - b) voor zover is bepaald dat verzoeker geen recht heeft op de ontheemdingstoelage als voorzien in artikel 4, lid 1, van bijlage VII bij het Statuut;
- voor zover nodig, nietigverklaring van het besluit van 10 maart 2009 houdende afwijzing van verzoekers op diezelfde datum ingediende klacht strekkende tot verkrijging van de rechten en de bezoldiging die noodzakelijk zijn voor de juiste uitvoering van het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 22 mei 2008 in zaak F-145/06, Pascual García/Commissie, met inbegrip van de nog niet betaalde bezoldiging en vergoedingen, vermeerderd met vertragingsrente;
- subsidiair, veroordeling van de Commissie tot vergoeding van de schade voortvloeiende uit de niet-toegekende ontheemdingstoelage;
- verwijzing van de verwerende partij in de kosten.

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 180/120	Zaak F-55/09: Beroep ingesteld op 26 mei 2009 — Maxwell/Commissie	64
2009/C 180/121	Zaak F-57/09: Beroep ingesteld op 2 juni 2009 — Dionisio Galao/Comité van de regio's	65
2009/C 180/122	Zaak F-58/09: Beroep ingesteld op 10 juni 2009 — Pascual García/Commissie	65



Abonnementsprijzen 2009 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 000 EUR per jaar (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per maand (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	700 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	70 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	40 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	500 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	360 EUR per jaar (= 30 EUR per maand)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

(*) Verkoop van losse nummers: t/m 32 bladzijden: 6 EUR
33 t/m 64 bladzijden: 12 EUR
meer dan 64 bladzijden: prijs verschilt per nummer.

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Niet-kosteloze publicaties uitgegeven door het Publicatiebureau zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>